LE CAIRE, LE 12 Juillet 1931

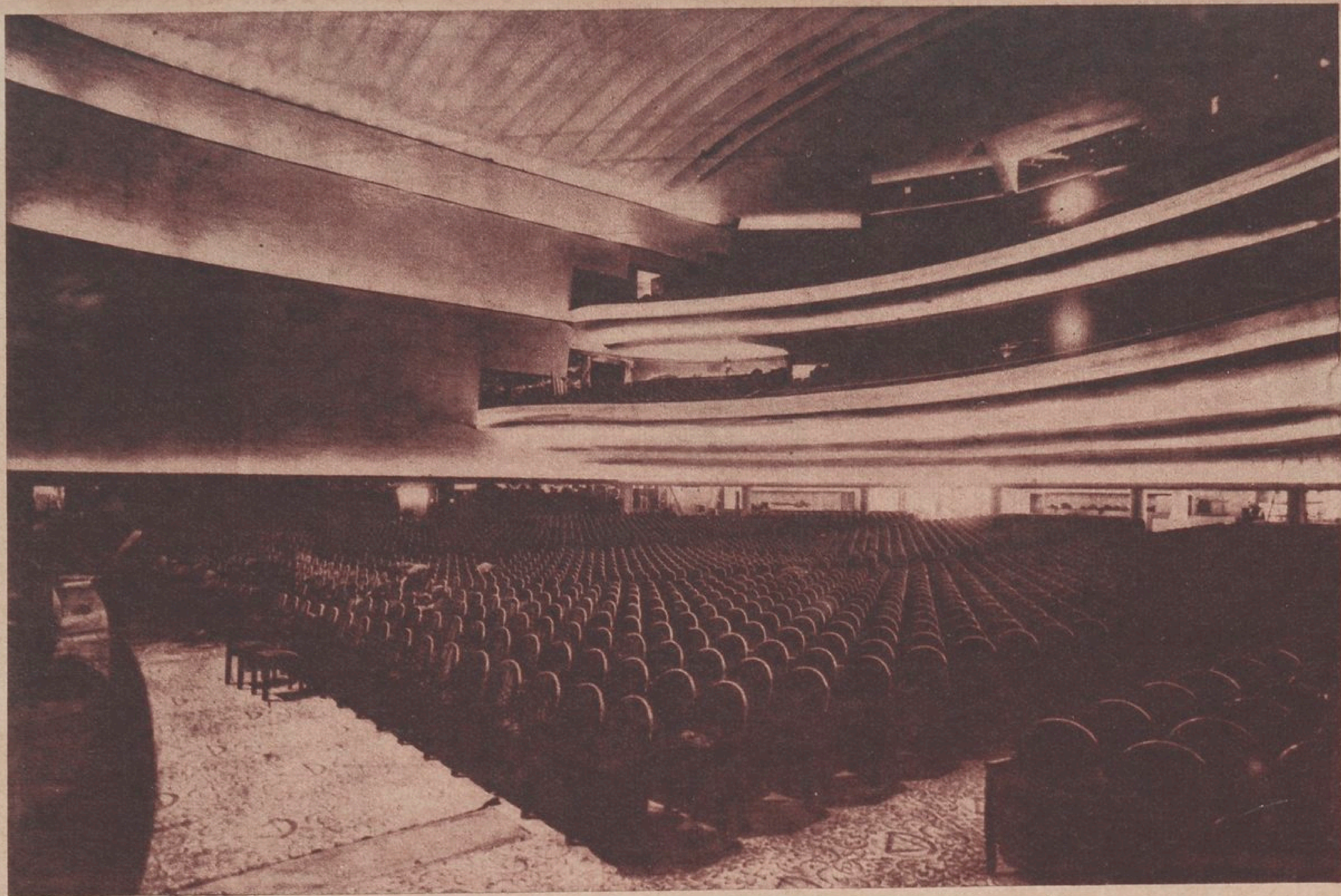
Images

Hebdomadaire égyptien paraissant le Dimanche



LES PLUS "BELLES FEMMES DU MONDE."

Les concours de beauté de Galveston, Texas, offrent toujours des surprises, la beauté n'étant pas standarisée dans les deux hémisphères. Notre photo représente "Miss Univers", Mlle Netta Duchâteau, de Belgique, dont les 17 ans remportèrent le titre si envié, au douzième concours international de beauté. A gauche: Lena Thoma, "Miss Memphis", 3ème prix, à droite, Anne L. Patterson, de Ludlow, 2ème prix et Daisy Freiberg, d'Allemagne, 4ème prix. Le titre de "Miss Univers" rapporte un prix de 2.500 dollars et un contrat de théâtre à Broadway.



LE PLUS GRAND CINÉMA DU MONDE.

Les américains ne sont pas contents car depuis quelques semaines, Paris possède le plus grand cinéma du monde, le Gaumont-Palace pourvu de 6.500 places assises et qui, avec le strapontins et le promenoir, peut contenir 8000 personnes. Cette salle est pourvue en outre de plusieurs hauts-parleurs afin de rendre plus parfaite l'audition des films parlants.





CHAMPIONS DE DANSE (ci-contre)

Les amateurs anglais, M. et Mlle Wells ont triomphé dans le championnat de monde de danse qui eut à lieu à Bad Nauheim. Cette photo suffit à donner une idée de l'élégance absolue de ce couple très esthétique.

FRANÇAISE 100 POUR CENT

Proclamée "Beauté de Paris" en 1930, Mlle Edmond Guy vient de remporter un autre titre, celui de "La Française 100 %". Elle incarne en effet, la beauté, la finesse, le charme et la grâce de la femme française. Edmond Guy est une danseuse hors ligne dont la plastique et les créations firent la fortune de plusieurs music-halls





UN GALA NAUTIQUE DES ARTISTES PARISIENS.

C'est à la piscine Molitor, à Paris, que s'est déroulé le gala nautique des artistes, organisé par deux de nos confrères quotidiens de la capitale française. M. de Fouquières arbitre des élégances, présentait les concurrents. L'exquise Colette Dubost remporta le premier prix pour son beau costume de plage et Mlle. Suzy Vernon que l'on voit ici, tout à fait à droite, en compagnie de ses camarades Denise Molier Jackie Monnier et Alice Bernard, fut également très applaudie. N'est-ce pas que le sourire de Mlle. Colette est encore plus ravissant que son costume?

No. 95
Le 12 Juillet 1931

ABONNEMENTS
Par an
Egypte & Soudan . . . 65 P.T.
Etranger . . . . 100 „

Adresse :
"IMAGES"
Poste Kasr-el-Doubara — CAIRE

Images
Hebdomadaire égyptien paraissant le Dimanche

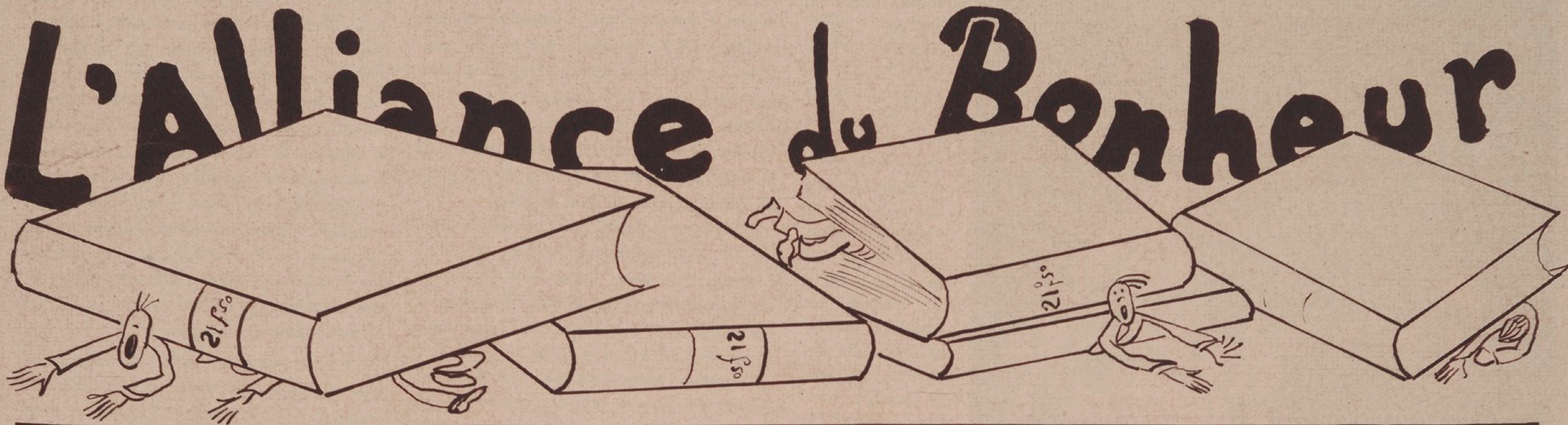
Publié par
LA MAISON D'EDITION "AL-HILAL"
(Emile et Choucri Zaidan)

Le No : 15 Mill.

RÉDACTION
ADMINISTRATION
& PUBLICITÉ :
Immeuble AL-HILAL
Rue Amir Kadadar
(En face le No. 4 de la Rue Koubri Kasr-el-Nil)

Téléphones : 78 et 1667 Bustan

L'Alliance du Bonheur



ORGANE de l'Ecole et de l'Armée du Bonheur !" C'est sous ce titre que se présente ce journal venu de Paris. Ecole et armée, les mots sont appariés avec intention probablement, pour donner une idée d'organisation pratique, montrer que le bonheur est une science, semblable à ces sciences de l'intelligence et du caractère qu'on enseigne à l'école et à l'armée. Mais si l'expression "Ecole du Bonheur" est admissible, Armée du Bonheur nous choque car elle nous rappelle l'amusante armée du salut et beaucoup d'autres armées difficiles à prendre au sérieux.

Les articles explicatifs de ce journal peuvent convaincre. " Ce journal, y dit-on, veut marquer une date dans l'Histoire des Hommes. Il est la première manifestation d'un groupe d'êtres qui ont fait serment de lutter par l'Optimisme et la Solidarité contre la décevance des temps actuels... Il suffit de vouloir... qui que vous soyez, favorisés ou déshérités du sort, venez à nous... venez grossir notre Armée du Bonheur..." L'éditeur, Eugène Figuière, (c'est sa personnalité qui donne une qualité à une feuille qu'on aurait autrement jetée au panier) écrit qu'il a résolu de consacrer la seconde partie de sa vie à remplir, animer, embellir une destinée humaine en fondant cette école et cette armée du Bonheur...

Le rédacteur en chef, M. C. Poinsot fait de la haute philosophie. " Le bonheur existe. S'il n'existait pas, on l'aurait inventé, comme disait Voltaire en parlant de Dieu. On l'aurait inventé, parce qu'il est un besoin naturel de l'homme, comme le Manger et le Dormir, comme l'Amour et l'Activité. Disons qu'on n'a pas toujours le bonheur qu'on rêve mais ne disons pas que le bonheur est une utopie, une impossibilité, un leurre. C'est pure sottise ou ridicule hypocrisie. Le Bonheur existe, seulement peu de gens vont le chercher où il est et s'étonnent de ne pas le trouver.

" Tout paradoxal — et même banal — que cela puisse paraître, le Bonheur s'enseigne, comme l'Histoire, la Géographie ou les Mathématiques : le Bonheur a ses principes, ses méthodes, exige un apprentissage..." et toutes les rubriques du journal sont à l'avenant : le bonheur d'agir, la Femme devant le Bonheur, l'éducation du bonheur chez l'enfant, le devoir d'être heureux, petites misères, grands bonheurs, comment être heureux... on est pris, envoûté par le mot bonheur, on en subit le charme, on devient en esprit soldat du bonheur, capitaine, général du bonheur tant l'enthousiasme grandit, on veut devenir heureux, rendre tout l'univers heureux et, brusquement, on découvre que pour apprendre l'art militaire, la tactique et la stratégie du Bonheur, il faut suivre par correspondance six leçons, avec exercices pratiques... contre bon argent sonore... il faut acheter toute une collection de livres écrits et édités par Eugène Figuière lui-même, intitulés : le Bonheur en huit leçons, les Bonheurs Intimes, les Portes du Bonheur et Bonheur Quotidien, et toute une série d'ouvrages "la collection des Livres du Bonheur" qu'édite la maison Figuière. Ainsi, pour devenir heureux, il faut commencer par faire le bonheur financier d'un maison d'édition et toute cette histoire : école du bonheur, armée, alliance, journal, optimisme, solidarité, altruisme n'est qu'une vaste affaire de publicité, pour le lancement d'ouvrages.

Quelle déception ! Surtout qu'on publie le portrait du grand créateur du bonheur, Mr. Figuière et qu'on lui découvre de grands yeux tristes et une bouche sceptique, désabusée, donnant fort peu l'impression du bonheur dont il prétend posséder le secret. Mais nous avoir ainsi promis le paradis sur terre, avoir fait scintiller à nos yeux la pomme d'or du Bonheur pour nous parler ensuite de 21 f. 50, prix de l'ouvrage, et de primes offertes à qui procure dix abonnements au journal est une plaisanterie qui n'a qu'un tort : être peu plaisante.

Rawi.



LE TRANSPORT QUOTIDIEN DE SIX MILLIONS DE LETTRES !

Le transport des quelques six millions de lettres quotidiennes, entre le bureau de poste central de New-York et les bureaux de quartiers, s'effectue à l'aide de tubes pneumatiques. Cette méthode permet une économie considérable de main-d'œuvre, elle est, en plus, très sûre puisque pendant les 30 années de son application, aucune lettre n'a jamais été égarée. Notre photo montre les employés introduisant environ 600 lettres dans des cartouches, qui sont elles-mêmes envoyées pneumatiquement d'un bureau à l'autre dans de larges tubes d'acier.

Le grand rêve politique de Cléopâtre



CLÉOPATRE
d'après le tableau de J. L. Gérôme.

UN poète est plus puissant qu'un historien et les vers exaltant la voluptueuse Cléopâtre, chantant ses amours avec Antoine et leurs somptueux baisers en des décors magiques s'impriment dans l'imagination populaire et ne s'effacent pas ; tandis que l'austère étude d'un historien n'attire pas la foule et on en veut au chercheur qui, dépouillant la séduisante figure antique de son charme d'amante en fait une femme de gouvernement, fine diplomate, patriote nourrissant des rêves ambitieux. C'est cette femme que fut en réalité Cléopâtre et un homme comme Arthur Weigall est bien qualifié pour le soutenir. Ex-inspecteur général des Antiquités du gouvernement égyptien, il a travaillé sur les documents de pierre et de papier, sur les papyrus et les bas-reliefs. De cette étude approfondie, il a pu dégager une Cléopâtre qui ne plaira pas aux esprits romantiques mais qui est infiniment plus belle et plus noble que celle de la légende amoureuse.

Le tableau licencieux de la vie de Cléopâtre et de ses prétendues débauches a été peint avec de fausses couleurs par Horace et les autres écrivains de Rome, tels que Properce, dans le but de magnifier le triomphe d'Octave et d'avilir cet Orient qui aurait dominé Rome si Antoine avait remporté la victoire. La réaction contre le danger que la Grande Reine d'Egypte avait fait courir à la puissance et à la culture latines se traduisit par une campagne systématique contre la fille des Ptolémées. Les générations suivantes ont repris l'ironie de Properce et la violence d'Horace et, à travers les siècles, s'est formée l'image inexacte d'une souveraine asservie à ses sens et sacrifiant tout pour ses plaisirs, déloyale et trahissant son amant pour s'offrir au vainqueur.

Le vers de Hérédia avec la mer immense où fuyaient les galères a encore accentué cette idée d'une désertion de la flotte égyptienne sur les ordres de Cléopâtre, désireuse de gagner les bonnes grâces d'Octave.

La vérité est autre.

***

D'après des sources aussi sérieuses que Plutarque, Cicéron, Suétone, Dion, Diodore de Sicile, Tite-Live, Lucain, Sénèque, Tacite etc... C'est pour reprendre ses droits sur le trône d'Egypte, droits dont son frère l'avait dépouillée, que Cléopatre se présenta à César et conquit son appui et ses faveurs. Elle se montra disposée à partager avec lui le trône d'Egypte car elle voyait assez clairement qu'il ne tarderait pas à régner sur le monde romain. Ardente patriote, dévouée à la grandeur de sa maison, la Reine d'Egypte avait fait le rêve grandiose d'un Empire égypto-romain dont son fils serait le souverain.

Longtemps, Rome avait menacé sa lignée d'extermination et le royaume d'Egypte d'absorption par la République. Or, voici que par son alliance avec César et la naissance de son fils Césarion, Cléopatre pouvait former le projet de devenir l'égale de Rome et de mettre sa dynastie à la tête d'une formidable agrégation de nations dont l'Egypte serait naturellement la première, la plus influente. C'est ce rêve — qui faillit se réaliser — et qui est digne d'un grand homme d'Etat que la fille des Lagides poursuivra, tenacement, à travers ses relations amoureuses, d'abord avec César, puis avec Antoine. La passion était devenue pour elle un simple instrument de domination politique et elle exerça effectivement, une profonde emprise sur les généraux de Rome.

***

Alors que César se trouvait à Alexandrie, elle avait su longtemps le retenir, non par les sens comme on le raconte mais en l'associant à son idéal de l'Empire Egypto-Romain. Quand elle eut mis au monde leur fils, César, enchanté, se trouva le père d'un héritier du trône égyptien, accepté par les habitants : il décida alors de retourner à Rome afin de créer cette monarchie mondiale dont un hiver en compagnie de Cléopâtre avait suscité le vaste dessein. Il y avait des campagnes à mener sur les rivages méditerranéens, les Parthes à soumettre et les Indes à conquérir. Puis, une fois, l'univers connu placé sous sa dépendance, à l'exception de l'Egypte et de ses tributaires, par un seul coup hardi, il annoncerait son mariage avec la reine de ce pays, incorporerait ses territoires, joindrait aux biens romains sa fortune fabuleuse et se déclarerait seul monarque de la terre, avec Cléopâtre pour reine et leur fils Césarion pour héritier. Ambition splendide et qui serait devenu réalité tangible si ses ennemis ne l'avaient assassiné à la veille même de sa réalisation.

Les historiens modernes prétendent que César perdit son temps en Egypte ; en vérité, il occupa ces neuf mois à la création de l'Empire Romain. Le poignard des assassins détruisit ses desseins, mais Cléopâtre les reprit et ce fut Octave qui les réalisa. Cléopâtre rejoignit César à Rome et ils se mirent à travailler pour l'exécution de leurs projets. César commença par se faire conférer le titre héréditaire d'Impérator, titre qui devait après sa mort passer à Césarion. C'était le premier pas, vers l'autorité souveraine. D'autres mesures succédèrent mais le lâche assassinat de César par ceux qui lui devaient tout, fit tout échouer.

Cléopâtre ne perdit pas courage et femme de haute intelligence, animée de toute l'ardeur et de toute l'ingéniosité de sa race audacieuse, elle reprit la suite des projets. Elle avait entre les mains un merveilleux atout, l'enfant de Jules César...

Devenue l'amie d'Antoine, elle parvint à exercer sur lui une influence totale et, lui faisant admettre son point de vue, elle recommença la lutte. Ce fut une lutte ardente, pénible, qu'elle mena sans défaillance; malheureusement, pour elle, Antoine ne fut pas à la hauteur et dans la partie décisive, il se laissa vaincre. Tout s'écroulait à nouveau, pour la Reine d'Egypte.

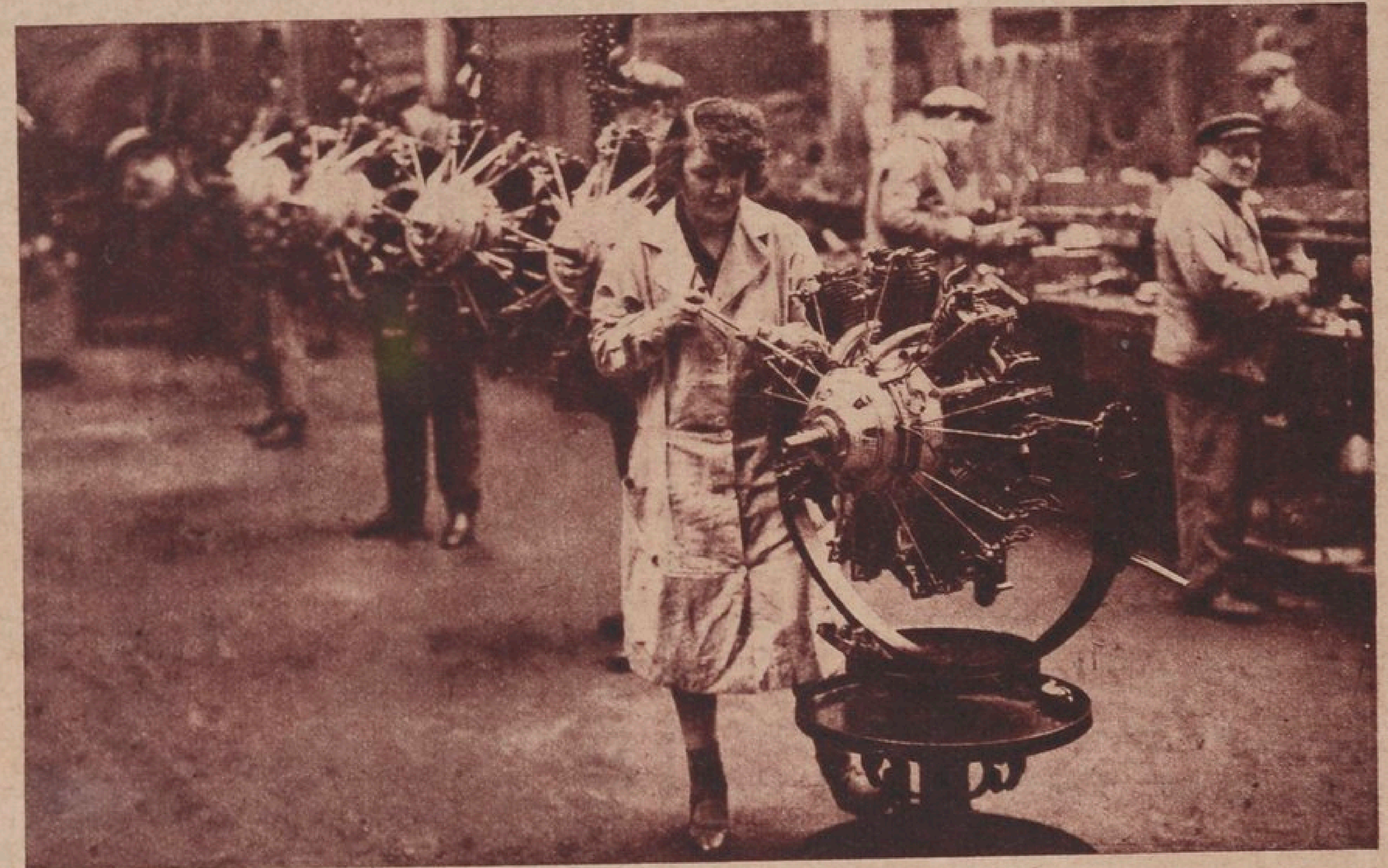
Engagée dans une partie formidable, pour cet enjeu superbe, la fusion de Rome et de l'Egypte, en un vaste royaume que gouverneraient ses descendants et ceux du grand Jules César, elle avait perdu. Une dernière chance : sauver le royaume indépendant d'Egypte et elle y parvint. Grâce à ses dernières actions politiques, il advint qu'après sa mort, Octave ne fit pas de l'Egypte un genre de dominion comme les autres pays conquis par les troupes romaines mais, par une habile fiction, il assuma la dignité du roi d'Egypte par un accord avec les prêtres égyptiens. Ses descendants, les empereurs de Rome, furent également acclamés comme monarques d'Egypte et les Egyptiens ne se considéraient pas comme des vassaux de Rome, mais des sujets de leur roi propre qui se trouvait être en même temps empereur de Rome.

L'Empire Egypto-Romain de Cléopâtre était réalisé, malheureusement au profit de Rome et des successeurs d'Octave au lieu que ce ne soit au profit de l'Egypte et des héritiers des Ptolémées.

A. K.

L'AVIATRICE MARYSE BASTIÉ

détentrice du record du monde, en ligne droite.



Maryse Bastié examinant son moteur de 40 C.V. Salmson avec lequel elle a battu le record du monde de distance en ligne droite.

La Vacuum Oil Company a reçu une dépêche de Paris l'informant que l'aviatrice française, Maryse Bastié, a battu le record du monde de distance en ligne droite, sans escale, dans son monoplane Klemm, muni d'un moteur Salmson de 40 h. p.

Partie du Bourget, le 28 Juin dernier, elle a réussi à atteindre Nijni-Novgorod, après avoir couvert une distance de 2840 kilomètres.

Mme Maryse Bastié est l'une des rares fortunées qui, à part le fait de posséder un permis de pilotage, ont l'autorisation de piloter un avion à passagers.

Le 13 Juillet 1928, dans un avion Caudron, elle a battu le record mondial d'endurance, en volant, pendant douze heures, de Paris à Trepnow (Poméranie). L'année suivante, elle établissait un nouveau record d'endurance féminin en gardant l'air, en dépit d'un temps très mauvais, durant 26 heures et 47 minutes

Une de ses remarquables performances a consisté à voler entre les câbles du pont-transbordeur à Bordeaux, une prouesse presqu'aussi difficile à exécuter que celle d'essayer de voler à travers l'Arc de Triomphe.

Le long de sa carrière d'aviatrice, Madame Bastié a employé Mobiloil exclusivement pour le graissage du moteur de son avion.

Abonnez-vous à IMAGES la seule revue française en Egypte imprimée en Rotogravure.

250.000 AVEUGLES en Egypte



Une aveugle, en Europe, occupée à quelques travaux d'imprimerie

LE Dr. Mahmoud Azmy el Kattane, professeur d'ophtalmologie à la Faculté de Médecine a représenté l'Egypte au Congrès de Washington, dont le but était de prévenir la cécité et de protéger les aveugles. A son retour, nous avons pu le voir et obtenir d'utiles informations sur la situation de l'Egypte à ce point de vue.

Il y a en Egypte, 250.000 aveugles; les statistiques officielles de 1927, donnent comme chiffres 155 mille, dont 105,000 hommes et le reste femmes. En réalité, il y a beaucoup plus, car en Egypte un très grand nombre d'aveugles cachent leur état, par fausse honte, surtout les femmes. Aussi peut-on affirmer qu'il y a en Egypte un quart de millions d'aveugles.

L'aveugle, en Egypte, peut être comparé au chômeur en Angleterre, car il n'est d'aucune utilité pour la collectivité; il faut en rendre responsable les mauvaises conditions hygiéniques du pays, l'ignorance du public, la négligence des réformateurs, etc... On a tout songé à réorganiser en Egypte, à tout améliorer — jusqu'aux animaux dont on a pris soin avec la fondation de la Société Protectrice des Animaux — et on a laissé les aveugles sans s'en soucier le moins du monde, comme s'ils habitaient dans une autre planète. Dans les autres pays, la proportion des aveugles est de 1 pour 1000; ici, notre proportion est de 15 à 20 pour mille, d'après le chiffre réel des aveugles existant. Cependant, les autres pays accordent aux aveugles une attention inconnue en Egypte et dont nous devrions rougir de honte.

Tout ce que nous avons, c'est un nombre insuffisant d'hôpitaux ophtalmologiques, qu'on avait commencé à fonder en 1904 et qui ont donné de bons résultats. S'il y en avait un assez grand nombre, s'ils étaient réellement répandus dans tous les coins du pays, la proportion de la cécité diminuerait beaucoup et deviendrait insignifiante. Il faut également organiser une vaste propagande parmi le peuple, sur les moyens à prendre pour combattre la cécité.

1. — Enseigner les principes d'hygiène et les moyens à prendre pour éviter les maladies contagieuses surtout les ophtalmies.

2. — Propager parmi les ignorants cet enseignement.

3. — Soigner les ophtalmies dès leur début.

Il faut déplorer que la protection des ageugles ne soit assurée que par quelques œuvres étrangères, telles que l'école de Zeitoun fondée par la colonie britannique, l'institut des étudiantes aveugles, fondées par l'évêque Gwyne et une école européenne d'aveugles à Alexandrie.

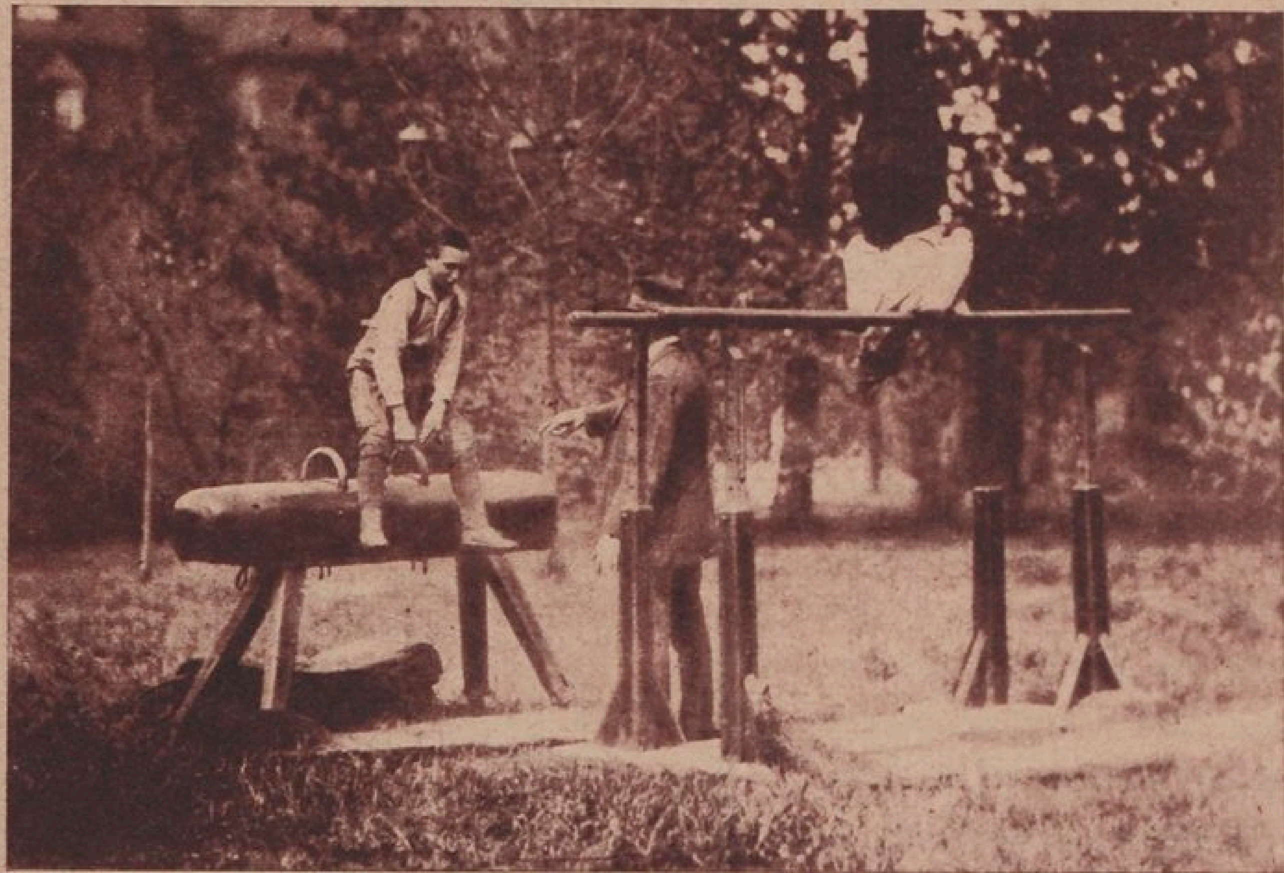
Du côté égyptien, tout ce qui a été fait, c'est de la part du ministre de l'Instruction Publique, la fondation de l'école de Boulac qui ne compte, en tout et pour tout que onze élèves. Ce qui n'est vraiment pas brillant



Une aveugle égyptienne apprenant la lecture d'après le système Braille.

Mais, dans les autres pays, en Amérique par exemple, les œuvres en faveur des aveugles sont admirables. Une revue est spécialement imprimée pour eux, leur donnant toutes les nouvelles du monde. Des fabriques n'ont pour ouvriers que des aveugles qui peuvent ainsi gagner leur pain. Tout aveugle en Amérique et en Angleterre reçoit une certaine instruction. Les asiles pour les aveugles incapables de gagner leur vie sont innombrables; les entreprises industrielles leur fournissant du travail ainsi que les écoles sont les unes aussi nombreuses que les autres.

Pour l'Egypte, il faudrait commencer par une Association Protectrice des Aveugles et qui collaborerait avec le gouvernement d'un côté et le public de l'autre dans la tache nouvelle, dans l'organisation et l'exécution d'un programme, épargnant aux aveugles la nécessité de mendier, leur assurant des asiles convenables et des écoles.



En Allemagne, les aveugles peuvent faire de la culture physique en plein air, comme le prouve notre photo.



Vous avez certainement dû rencontrer cet aveugle circulant dans les rues du Caire ?



Les aveugles sont exclusivement employés en Europe à la fabrication des brosses ; au bout d'un certain temps, ils acquièrent une étonnante habileté.

C'EST VOTRE TACHE

de savoir si votre vue est bonne.

C'EST NOTRE TACHE

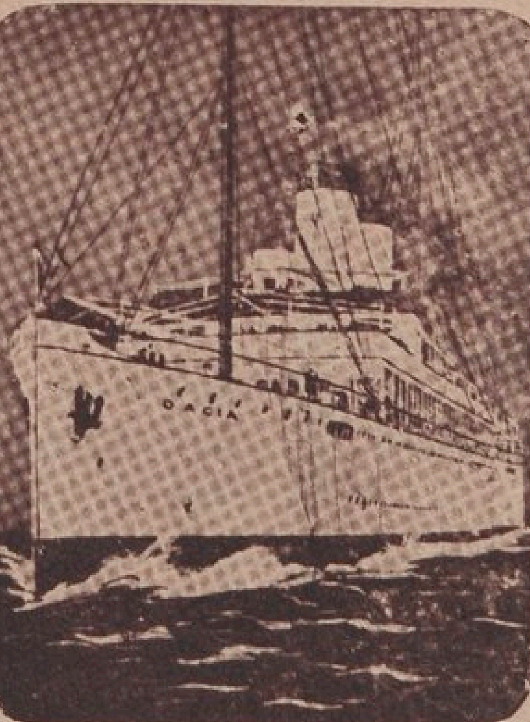
de vous la rendre bonne, en vous procurant les lunettes qu'il vous faut.

CHAS. H. SAXBY (Opticians) Ltd.
Qualified Opticians,
Late LAWRENCE & MAYO (Egypt) Ltd.
Shepheard's Hotel Buildings, CAIRO.
Mohamed Aly Square, ALEXANDRIA.

S. M. R.

Service Maritime Roumain

Voyages réguliers d'ALEXANDRIE (Quai 21)
les VENDREDIS à 3 h. p.m., pour
Pirée - Istambul - Constanza
Prochain départ :
S.S. "REGELE CAROL I" 24 Juillet



Agence Générale en Egypte : **ALEXANDRIE,** *12, rue Fouad 1er.*
Tél. 2742, Città. — B.P. 26.

Au CAIRE :
Wm. H. MULLER & Co.
48, Place de l'Opéra
Tél. 3704 Ataba — B.P. 1432

A PORT-SAID
Wm. H. MULLER & Co.
15, Rue Mokattam
Tél. No. 141 — B.P. 113.

KIT-KAT

34-50 Méd. ZAMALEK 34-50 Méd.

NOUVEAU PROGRAMME

Mlle LYA GREY, danseuse classique.
Mlle ANNIE VIDOR, danseuse fantaisiste.
BESSY & JONNY, danseurs exc_ntriques et comiques.
CLAIRE & EGONA, danseurs mondains acrobatiques.
PAQUITO & BILBAINITE, danseurs espagnols.

Voilà donc cinq attractions nouvelles qui sont venues en moins d'une semaine enrichir le programme de cette semaine.

Lire Images une fois c'est en devenir un lecteur assidu.

Le caractère par l'écriture

M. Robert Sandek, le graphologue bien connu, affirme que la graphologie, bien que science encore jeune, est la seule qui détermine avec des précisions étonnantes, le caractère des individus.



L n'y a pas deux personnes qui aient le même caractère. Même des frères jumeaux ne sont pas pareils dans leurs mentalités ou émotions.

Et cependant ils sont nombreux ceux qui ont des qualités communes et que nous classons par types, et nous savons ce que nous entendons dire quand nous appelons quelqu'un un hypocrite, un puritain ou un sensuel, et une femme une bourgeoise ou: une demi-mondaine.

Dans tous ces types, un certain instinct ou une certaine passion, ou encore une certaine préférence est si fortement développé, qu'un observateur peut reconnaitre aussitôt leur personnalité.

Toutefois, le type " pur " n'existe pas; il se multiplie indéfiniment. Ainsi, il n'y a pas une femme qui soit considérée par chaque homme de la même façon.

Bien que la psychologie de l'écriture soit encore une science plutôt jeune et que plusieurs de ses problèmes attendent encore une solution, il n'en est pas moins vrai que la pédanterie ou la modestie, l'altruisme ou l'égoïsme, la sensualité ou la froideur des sens, peuvent être lus sans erreur dans l'écriture. La femme de maison écrit toujours naturellement, sans prétention, et plus elle est sincère et plus son écriture sera rapide. Elle ne cherchera pas à plaire en soignant son écriture, elle ne " posera " pas.

L'écriture d'une femme fatale n'est jamais rapide et jamais naturelle. Ses manières sont toujours tellement calculées que même quand elle prend la plume elle ne peut se défaire de ses habitudes de... comédienne. Dans son désir de plaire à tout prix, elle écrit dans un style bizarre et se cache derrière un masque. Ces femmes, on les reconnait aussitôt par leur écriture.

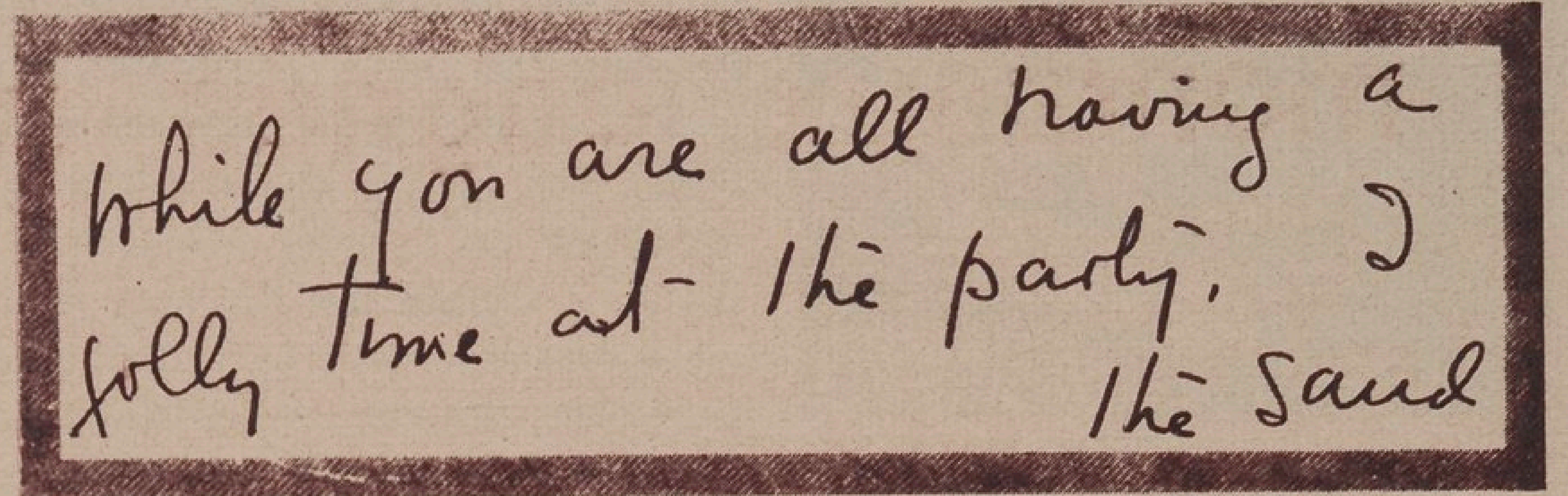
La *fig. 1* représente, une main rapide et naturelle, d'un tempérament développé cependant, révélé par les barres et les lignes verticales. C'est l'écriture d'une femme sans pose, d'un cœur chaleureux, de bonne humeur, sympathique, ordonnée, mais pas très précise.

La *fig. 2.* donne l'écriture d'une femme prétensieuse, froide, qui a une très grande opinion d'elle-même. Elle s'efforce de rendre son écriture jolie, originale, mais ne réussit qu'à la rendre artificielle. Toutes les parties visibles du texte sont pompeuses, et les autres sont communes. Or, c'est la partie visible de l'écriture qui révèle l'effort de la personne qui écrit.

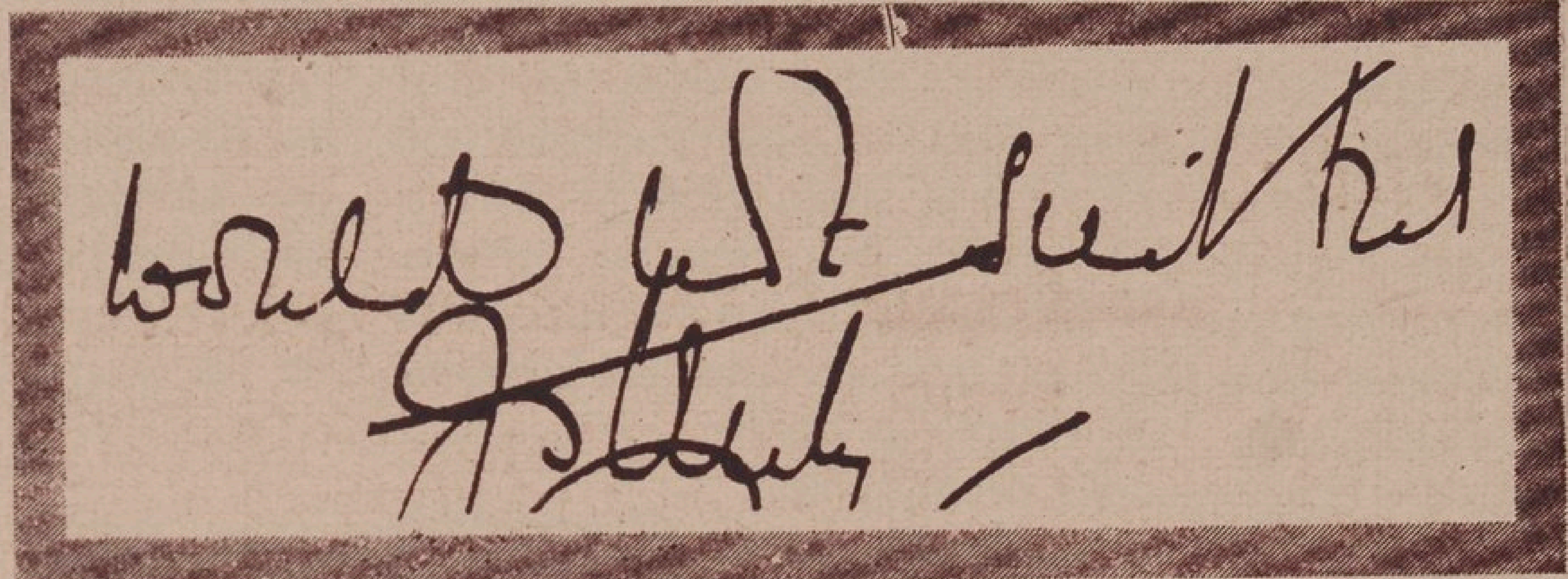
La *fig. 3.* Lady Hamilton, la maitresse de Nelson, est le meilleur type de femme au sang chaud. Ma collection comprend des centaines d'échantillons, d'écriture féminine, mais je n'en possède pas de plus typique que celle-ci.

L'écriture est très grasse, en effet, ce qui est l'indice d'une forte sensualité. Les lettres liées entre elles comme si elles étaient cousues, par exemple dans le mot "wretched" à la fin de la première ligne révèlent de l'hystérie. Malgré sa lenteur, l'écriture est peu lisible et tellement irrégulière, que la lettre "E" dans "Emma" a été écrite avec 3 lignes différentes auxquelles s'est ajoutée une quatrième. Les autres lettres du nom diminuent graduellement en grandeur et finissent en un trait horizontal. Joint, à ce que nous avons déjà considéré et à d'autres symptômes que je ne puis indiquer ici, ce trait final signifie mensonge et méfiance.

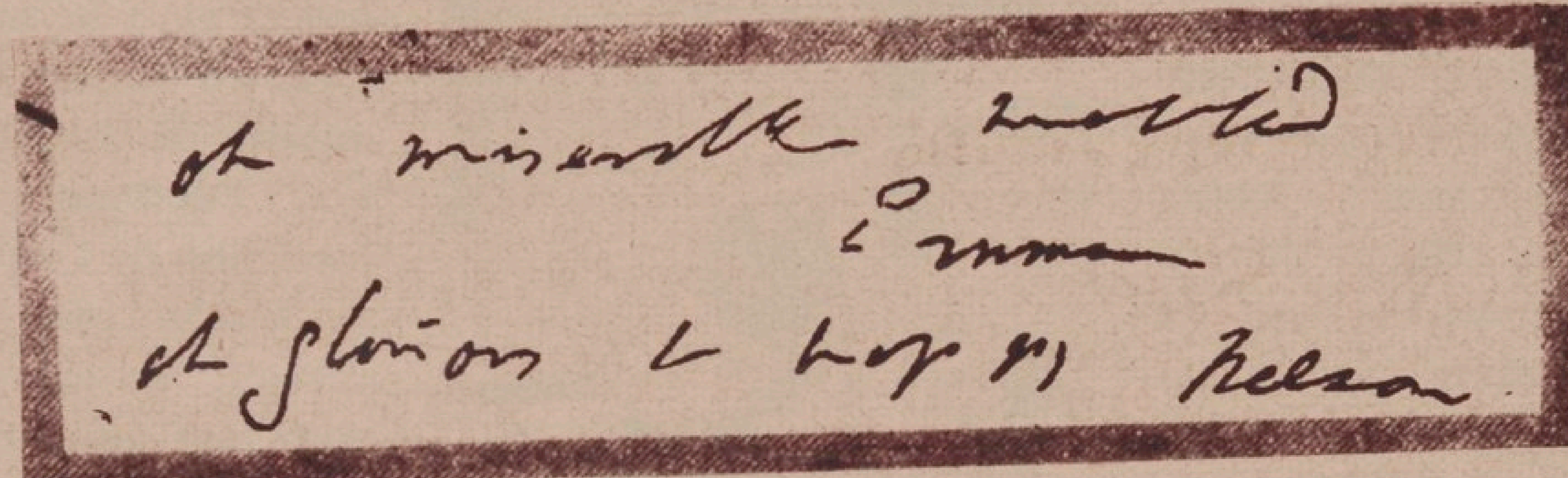
C'est comme la ligne que nous traçons sur un chèque après les mots ou les chiffres, par précaution contre une addition frauduleuse. Il n'y a pas de doute que Lady Hamilton était toujours sur ses gardes de peur de trahir ses intentions.



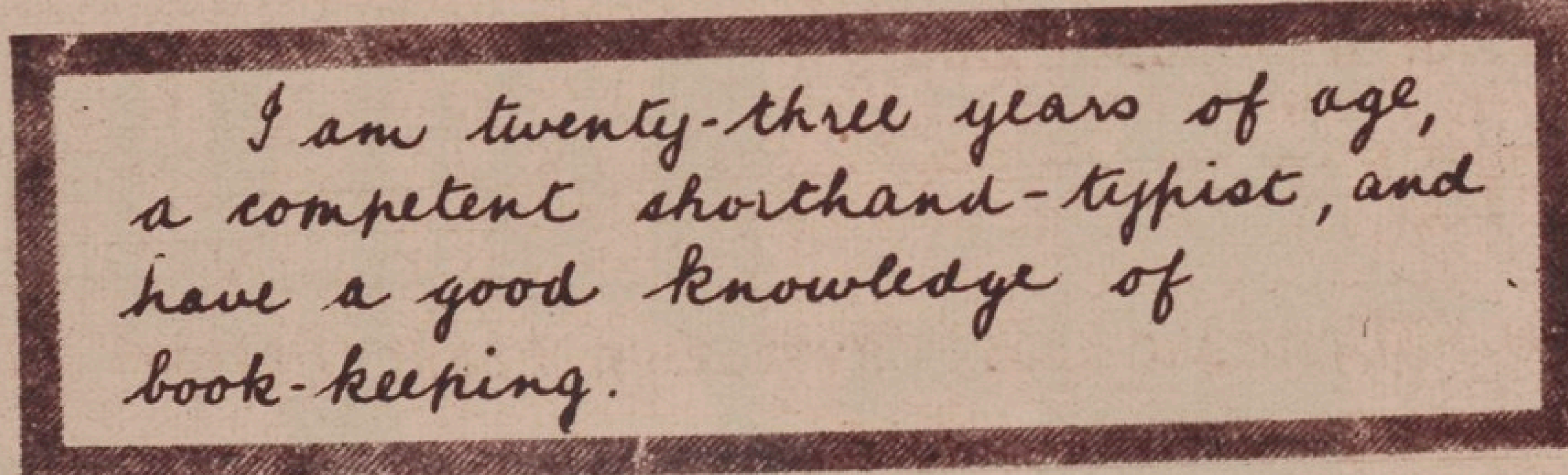
(Fig. 1)



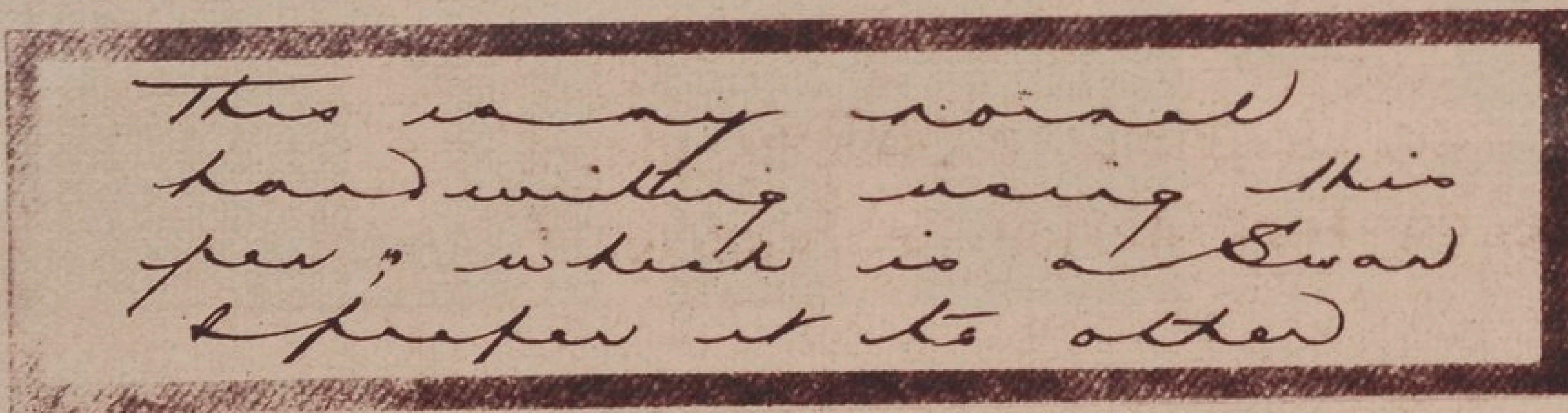
(Fig. 2)



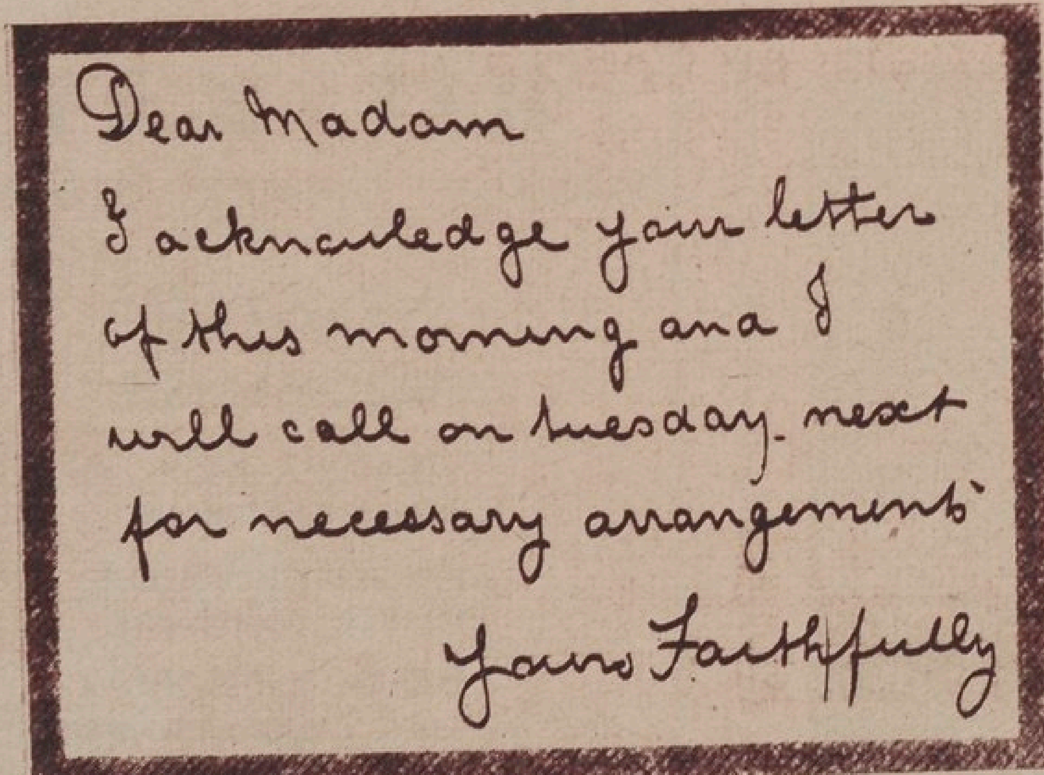
(Fig. 3)



(Fig. 4)



(Fig. 5)



(Fig. 6)

L'écriture est influencée par plusieurs facteurs, dont le caractère, la dextérité, la mémoire visuelle, la calligraphie enseignée pendant l'enfance, à l'école, la façon dont les muscles répondent aux impulsions nerveuses venues du cerveau, etc., etc.

Une bonne lecture de caractère par l'écriture n'est possible que lorsqu'un de ces facteurs est tellement énergique qu'il influence le jeu de la main. Naturellement, cela ne s'applique qu'aux caractères simples et uniformes, et non aux tempéraments complexes.

Un type facilement reconnaissable est le pédant. Celui-ci écrit lentement, ne se permettant jamais d'être négligent, et s'attachant aux détails des lettres (*voir fig. 4*).

Nous pouvons calculer la vitesse en écriture. Nous pouvons dire avec certitude combien de lettres ont été écrites à la minute. Ainsi, il nous suffit d'examiner une écriture même régulière et soignée, pour deviner qu'elle n'est pas d'un pédant, à cause de sa rapidité, mais qu'elle appartient à un homme d'affaires (*fig. 5*).

Une personne à l'écriture rapide peut oublier de pointer ses «i»; elle peut négliger ses caractères, et ne prêter aucune attention à la grandeur de chaque lettre. Dans son cas, ce sont là des signes d'une grande hâte, mais les mêmes symptômes dans une écriture lente indiqueraient de l'indolence et même de la paresse (*fig. 6*).

GF Allsteel

COFFRES-FORTS

Les Coffres-Forts d'ALLSTEEL préservent leurs contenus des plus grands incendies. Eprouvés et approuvés par les Underwriter's Laboratories. Accès facile et extraordinaire capacité de remplissage. Grand choix de tailles différentes.

Agents :
THE STANDARD STATIONERY Co.
LE CAIRE : 27 Rue el-Manakh
ALEXANDRIE 6 Rue de l'Ancienne Bourse

Utility

Windsor Palace
-- Alexandrie --

L'Hôtel le plus moderne d'Alexandrie. Meublé et décoré luxueusement par la Maison KRIEGER de Paris. 100 Chambres. 80 Salles de Bains. Vue Merveilleuse sur la Mer. Thé Dansant chaque Mardi.

Quelques-uns des plus notoires lauriers mondiaux gagnés par Mobiloil en juin

France

Record mondial de vol sans escale pour avions de type léger -- Paris-Nijni Novgorod.

Italie

Première, Seconde et Troisième places -- Prix Royal de Rome.

Grèce

Quatrième Course Automobile Internationale -- Ascension du Mont Parnes. Première place dans deux catégories, avec temps record.

Afrique du Sud

Troisième victoire consécutive dans la Course de Motocyclettes la plus longue et la plus ardue du monde -- celle du Durban à Johannesbourg.

Amérique du Sud

Traversée de l'Atlantique par l'hydravion géant Dornier Do. X à 12 moteurs.

France

Première, Seconde, Quatrième, Cinquième et Sixième places dans l'épreuve de vitesse du Tour Aérien de France.

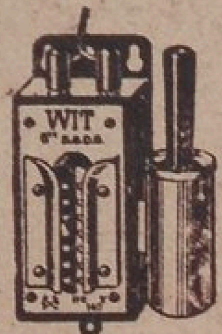
Ecosse

Cinq Coupes en Argent, Six Médailles d'Or, Six d'Argent et Deux de Bronze dans les Six Jours Ecossais de Course de Motocyclettes.



Mobiloil

VACUUM OIL COMPANY



1000 fois du feu
pour 1 millième

avec l'allumoir électrique "WIT" !

Maîtresses de Maison		*Votre home !*
Commerçants	**WIT...alisez**	*Votre bureau !*
Propriétaires		*Vos appartements !..*

MADAME EST PLUS CALME : elle ne s'acharne plus sur des allumettes qui ratent pendant que le " Primus " fume...
MONSIEUR NE GROGNE PLUS : les bouts d'allumettes ne traînent plus sur les meubles ou le parquet...
L'appareil " WIT " est pratique, économique, coquet.

WIT alisez - vous !..

(Notice et démonstration gratuites chez votre Electricien).
Dépôt au CAIRE : Maison G. COHENCA (Terminus du Métro).

LA PLAQUE ONDULÉE

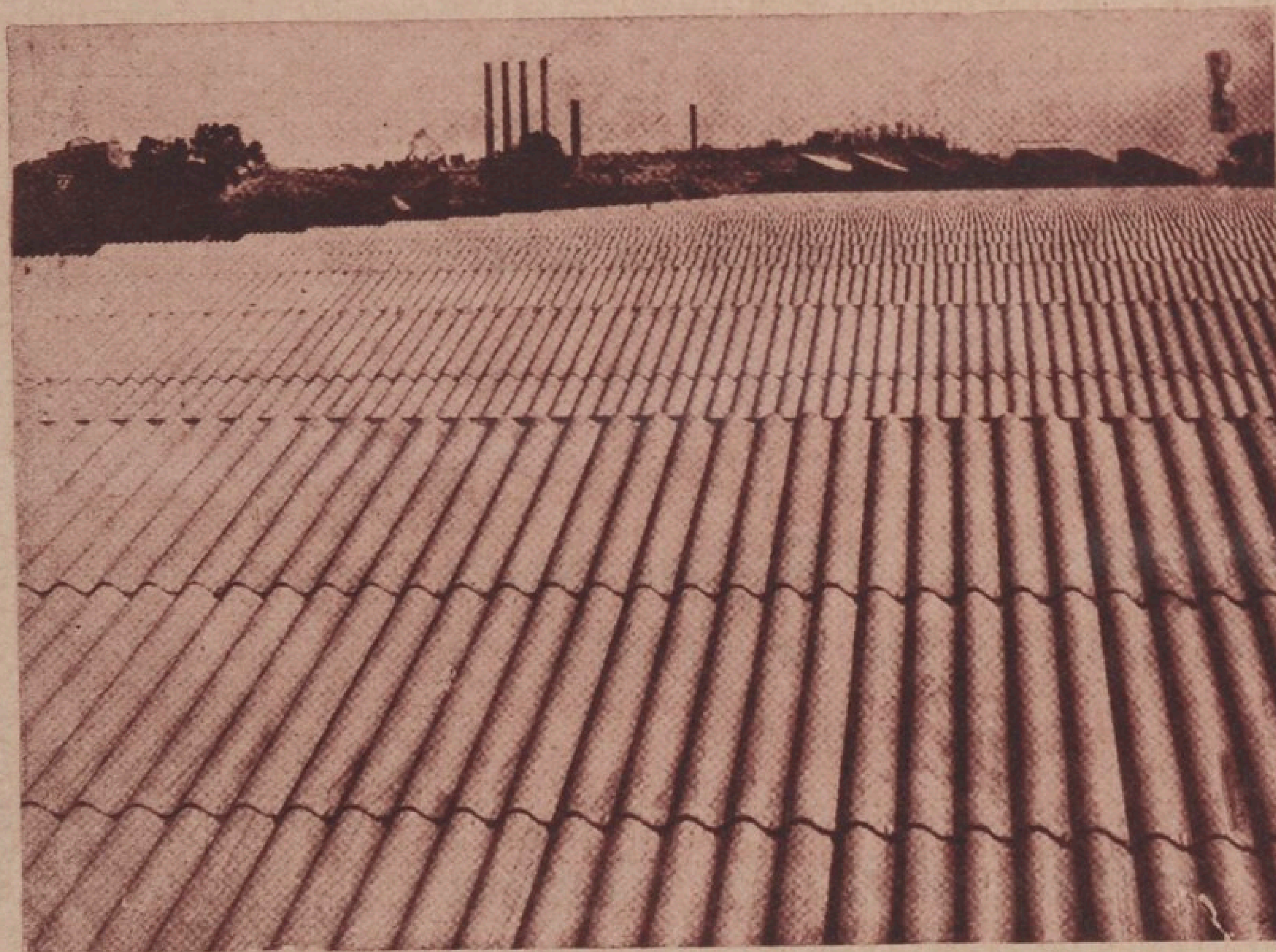
No 7

ETERNIT

CIMENT ARMÉ D'ASBESTE

Légère, inoxydable, résistante, imputrescible, imperméable, incombustible, est le matériau moderne de la

Toiture Industrielle



Agents en Egypte :

NICOLAS DIAB & SONS

ALEXANDRIE	LE CAIRE
22, Rue Salah-el-Dine	12, Rue Nubar Pacha
B.P. 1192 - Tél. 63-92	Tél. Médina 22-72.

NOS OUVRIERS SPÉCIALISTES SONT A VOTRE DISPOSITION POUR DEVIS, EXPLICATIONS, ÉCHANTILLONS, BROCHURES.

Nous allons faire un beau voyage...

N a beau avoir l'habitude de voyager, chaque année c'est joyeusement que l'on voit approcher le moment du départ. Oui, on le voit, comme un objet, comme n'importe quoi de concret. Pendant tout l'hiver, on a travaillé d'arrache-pied, malgré les multiples invitations, les représentations, les concerts, les bals, tout le temps perdu qu'il fallait rattraper dans la journée. D'octobre à juin, on n'a pu trouver un instant pour se replier sur soi-même, pour réfléchir, pour se sentir dans l'intimité avec sa propre personnalité. Les premières chaleurs arrivent: on consulte les prospectus, les placards de publicité paraissant dans les journaux, les affiches apposées dans le hall des banques, des chambres de commerce, des consulats, voire des légations. L'esprit voyage déjà entre la montagne, la mer, la campagne et les grandes villes. On rêve d'une randonnée sur le Danube, d'une fuite vers l'Ecosse, d'une échappée du côté des pays nordiques. On veut aller "vers le haut", afin d'éviter les rigueurs de la température. Puisque l'on parvient à rêver, c'est que l'intensité du labeur a diminué et que bientôt, l'on pourra lever l'ancre.

Quant à ceux qui n'ont pas l'habitude, bien malgré eux d'ailleurs, d'échapper à la canicule, chaque été, ils songent gaiement à leur prochain voyage, le premier... le second... peut-être le troisième. Ils ne dorment plus. La nuit, les yeux ouverts, ils entrevoient Notre Dame de la Garde, toute dorée, ou la lagune vénitienne, le tintamarre gênois, les cris grecs du Pirée ou l'éblouissement de la Corne d'Or, admirable, toujours, malgré qu'Ankara ait tenté de tuer Constantinople.

Stamboul... la Mer Noire... le Pont Euxin?... Un petit frisson en pensant à la voisine, Odessa. Ville russe donc bolchéviste... Brrrrr ! La Roumanie et ses plages, la Hongrie et Buda-Pest la gracieuse, l'Autriche et Vienne, ce Paris de l'Europe centrale, l'Allemagne et ses brasseries, vastes comme le monde, ses imprimeries, immenses comme le ciel. On entrevoit aussi la Hollande, ses pâturages, ses moulins, la Belgique et ses églises, Londres et le confort du "home" ami, l'Italie et ses chemises noires, l'Espagne, toujours admirablement vivante, gracieuse malgré ses révolutions, élections, Catalogne et autres, le Portugal à qui on pense si rarement, à qui on pense surtout à cause des Iles Baléares, la Suisse et ses glaciers, ses cerises et son divin café au lait.

Parfois, l'esprit vraiment aventureux ne se contente pas de l'Europe. Il fuit vers l'Afrique du Nord, traverse les oasis de Tripolitaine, les souks de Tunis, l'amphithéâtre d'El Djem, les belles rues d'Alger la blanche, les maisons claires de Fez et de Casablanca. Les jeunes, ceux pour qui seule compte l'aventure, évoquent les pampas Argentines, les cultures de café, au Brésil, les champs de guano chilien, les révolutionnaires Mexicains, les studios de Hollywood, les pommiers de Californie, les gratte-ciel de New York. Pour cette jeunesse, rien de plus facile que de voyager en Chine, de visiter les fumeries d'opium, où des sages qui n'ont pas lu "La Bataille", de Claude Farrère, fument lentement, en échangeant quelques-unes des sentences échapées des lèvres du sage Confucius. De la Chine au Japon des mousmées et des cerisiers en fleurs, il n'y a qu'un pas, et, si on le fait du côté opposé, on se trouve dans les Indes mystérieuses, celles des radjas, des éléphants, des tigres, des veuves que l'on brûle, du fleuve sacré où l'on se baigne auprès des cadavres d'animaux.

Mais nul ne songe au Cap de Bonne Espérance, aux diamants du Transvaal, à Madagascar.

Quant à moi, lorsque je ferme les yeux, c'est pour évoquer Honolulu, les îles polynésiennes où les gens paraissent si heureux, où le travail n'est pas forcené et ne tue pas l'harmonie de la vie, des îles où les cocotiers se reflètent dans les eaux calmes et où l'on entend résonner la plainte suave des guitares.

Juin, premiers jours de juillet... La mer est bleue, le ciel a oublié de se parer de nuages, la brise est douce: nous allons faire un beau voyage...

***

— Monsieur, je désire une couchette de première à bord du navire quittant Alexandrie pour Marseille le 9.

— Mille regrets. Nous n'avons plus de place en première.

Plus de place ? Mais comment cela se fait-il ? Chacun affirme qu'ils sont peu nombreux les départs d'Egyptiens pour l'Europe, cette saison, qu'il y a trente-trois pour cent en moins de demandes qu'en 1930 où l'on avait statistiqué trente-trois pour cent en moins comparativement à 1929. Et le bateau est plein !

On fait le tour des compagnies. Entre le 25 et le 15, impossible de bien se caser. Avant le 25 et après le 15, on vous donnera joyeusement toutes les couchettes que vous voudrez !

Fin juin : professeurs, écoliers en vacances, juges et avocats qui partent, médecins qui se décident à appliquer sur leur personne les cures qu'ils conseillent: la ruée vers le départ, vers les villes d'eau, vers la montagne: Alpes neigeuses, Pyrénées encore un peu sauvages, heureusement, malgré les belles routes, Auvergne si douce aux cœurs physiquement faibles, Tyrol agreste, brunes Ardennes...

En cherchant bien, en accomplissant héroïquement le tour de toutes les compagnies de navigation, on est parvenu à dénicher une cabine agréable dans un bateau qui reliera Alexandrie à Marseille en un temps record: un douzaine de jours, environ. On jouit à l'avance du plaisir des longs moments de repos sur le pont, yeux clos alors que souffle cette diable de brise marine qui donne tant d'appétit. C'est vrai ça: à bord, on a continuellement faim, même entre deux états morbides provoqués par la houle.

Voyage lent et long: la côte palestinienne et syrienne, Smyrne, Stamboul, le Pirée, peut-être une île ou deux, dans le Dodécanèse, Naples et Marseille. Et tout cela, Mesdames, Messieurs, pour une bouchée de pain. Quand on est seul, on se débrouille. Un tel part en première et n'en bouge pas. Mais tel autre, embarqué avec un billet de pont (et un frac impeccable dans sa valise !) se trouve douze heures après le départ installé à la table du commandant et le personnel le sert avec une politesse affinée: savoir faire, tout est là. Les pourboires ont été inventés pour qu'on s'en serve !

***

Il y a un Bon Dieu dans le ciel et un Bon Dieu à bord des navires qui transportent des passagers, cette marchandise encombrante, remuante, facilement malade et portée aux réclamations.

Pour devenir commissaire à bord d'un grand paquebot, on doit être: élégant, pas trop âgé mais point trop jeune, aimable, empressé, dévoué, souriant, discret, galant, actif, preste, bon mangeur, bon buveur, bon danseur et dessinateur à l'occasion.

J'ai connu un commissaire français qui peignait et faisait la cour aux dames comme pas un. Celles-ci étaient ravies, les maris paraissaient contents et on ne partaient plus à bord de tel bateau mais... avec le commissaire un tel !

— Monsieur le Commissaire !

— Madame ?

— Ma cabine donne sur le pont inférieur et je désirais le pont supérieur.

Ce que le Public Cairote
réclame de la Cie des Trams.


CRITIQUER ne suffit certainement pas et il faut, après avoir passé à la lumière d'un examen impartial les abus, formuler les demandes pratiques et réalisables. Comme notre campagne dans cette question n'a été que l'écho fidèle des plaintes du public, c'est également de ses innombrables lettres que nous sommes arrivés à fixer les points essentiels de ses réclamations et que nous résumons comme suit :

1. — *Les voitures doivent être pourvues d'appareils leur permettant de s'arrêter immédiatement en cas de danger, car les freins actuels sont insuffisants.*

2. — *Modifier les rails de façon à ce que les voitures ne puissent plus en sortir — comme ceci arrive très souvent — et détériorer les maisons ou blesser les passants.*

3. — *Obliger les conducteurs des tramways à se conformer au règlement du trafic en ce qui concerne la vitesse et la limitation du nombre de voyageurs qu'une voiture peut contenir.*

4. — *Le tram ne doit pas démarrer avant qu'un signal n'ait été donné par le receveur de la remorque et un autre par le receveur de la motrice, indiquant que les voyageurs se sont bien installés à leurs places.*

5. — *Le voyageur doit avoir le droit de se rendre d'un point à un autre, avec le même billet, même s'il doit changer de lignes, comme ceci se passe à Alexandrie.*

6. — *Les ouvriers doivent avoir une réduction sur le prix du billet et la possibilité de prendre des abonnements avec des réductions, comme c'est le cas pour les étudiants et les fonctionnaires du gouvernement.*

7. — *Le prix de vente des " jetons " doit être inférieur au prix marqué car c'est une monnaie chimérique dont la contrevaleur réelle en argent se trouve entre les mains de la Société profitant de ses intérêts sans y associer le public.*

8. — *Suppression du millième supplémentaire et que le prix du billet pour tout le parcours ne dépasse pas cinq millièmes.*

9. — *Suppression des marchepieds actuels et que l'entrée et la sortie aient lieu par des portes fermées quand le tramway est en marche.*

10. — *Couvrir les côtés des voitures afin que le public soit protégé contre le froid et la chaleur; que les banquettes de bois soient remplacées par des banquettes de paille pour la deuxième classe et de cuir pour la première classe, semblables à celles du métro d'Héliopolis et des "Thornycroft".*

11. — *Les stations doivent être couvertes pour que le public puisse attendre l'arrivée des trams sans grelotter de froid ou brûler de chaleur.*

12. — *La Société doit donner à ses employés des instructions sévères pour qu'ils soient toujours polis avec les voyageurs, les mains et les vêtements propres. Ceux qui manquent à ces prescriptions doivent être l'objet de sanctions sévères.*

13. — *A chaque terminus, les voitures et les banquettes doivent être nettoyées avec beaucoup de soins.*

14. — *La Société doit tenir les engagements pris à l'égard du gouvernement dans les contrats de concession, tels que l'entretien des rues et leur éclairage, comme ceci s'impose pour la Rue el Khalig el Masri."*

Les réclamations du public ne sont donc pas irréalisables; mais très modérées, très pratiques, elles peuvent être mises en application par la Société des Tramways sans qu'il lui en coûte cher. De la bonne volonté et un légitime souci de l'intérêt du public égyptien... malheureusement c'est ce qui semble manquer le plus à cette Société.

QUELQUES IDÉES
du nouveau ministre de l'instruction publique


A peine Son Excellence Helmi Issa pacha venait-il de prendre possession de son portefeuille de ministre de l'Instruction Publique qu'éclatait le scandale des examens. La tâche du nouveau ministre s'avère immédiatement bien dure et le public compte sur sa franchise, son honnêteté et son courage moral pour mener à bien l'œuvre de réforme rendue indispensable.


S.E. Helmy Issa Pacha

Notre collaborateur, Karim eff. Tabet a pu avoir avec le ministre un entretien au cours duquel Helmi Issa pacha a exprimé de fort intéressantes idées sur l'Instruction Publique en Egypte.

Pour Issa pacha, l'enseignement scolaire comme les autres travaux, ne peut réussir que si son but est précis et que les méthodes employées pour l'atteindre soient réellement efficaces. Au début, dans les écoles égyptiennes, le but de l'enseignement était la formation de fonctionnaires et d'employés d'administrations gouvernementales.

Ce but est évidemment honorable, car servir l'Etat avec intégrité, zèle et capacité est un bel idéal mais au champ limité. Aujourd'hui, ce but est devenu secondaire car les départements du gouvernement ne peuvent engager tous les diplômés dont le nombre s'est accru en de très grandes proportions; il faut donc modifier l'enseignement et en élever le niveau de façon à former des jeunes gens capables de s'adonner à tous les travaux, à toutes les carrières qui forment l'activité nationale et sur laquelle est basé l'avenir du pays. Nous aurions éliminé un grand obstacle au succès si prenant comme but le développement des dons naturels et l'éducation de l'esprit de façon à armer la jeunesse pour toutes les branches de la vie sociale, nous arrivons à convaincre les étudiants et leurs parents que le principal n'est pas de créer des fonctionnaires du gouvernement mais de préparer d'une façon générale pour toutes les carrières.

La responsabilité qui pèse sur les parents et les professeurs des écoles primaires est très grande car l'enfant qui débute dans la vie scolaire ne peut encore avoir aucune opinion personnelle et il subit la direction donnée par ses parents et ses premiers maîtres. Ce n'est qu'en grandissant, que la responsabilité de son avenir finit par retomber sur lui. La science du professeur et ses diplômes ne suffisent donc pas et il faut que le professeur, par une action personnelle, essaye de gagner la confiance du l'élève, de lui inculquer le goût de l'instruction et du perfectionnement moral. Ainsi, serait comblée une grande lacune de l'enseignement; avec cette collaboration du maître et de l'élève, avec des programmes conformes à leur forces, avec une bonne application du réglement scolaire, le problème des examens sera résolu.

En présence d'un mal, il faut en chercher les vraies causes pour trouver le vrai remède.

— On va vous arranger ça, Madame.

Sous l'œil amusé de l'agent de la compagnie, le commissaire s'empresse. Il suit la dame ou la précède, arrive dans la cabine, l'inspecte d'un coup d'œil, entre la tête dans le hublot, se frotte les mains, sourit et s'exclame : " mais elle est magnifique, Madame, votre cabine : la plus belle, la plus confortable du bateau. Si vous insistez, je vous en ferais avoir une autre. Seulement, permettez-moi de vous dire que vous auriez tort de déménager. Celle-ci est juste au milieu du navire. Aucune trépidation à craindre. La mienne ne se trouve pas loin..."

La dame écoute, ravie, et finit par se demander pourquoi elle a voulu changer !

Après le départ, on appelle le commissaire de tous les côtés. S'il est à la hauteur de la tâche et si le capitaine sait rire, boire et ouvrir le bal...

... nous allons faire un beau voyage... comme chante Ciboulette dans la délicieuse opérette de Reynaldo Hahn.

***

Départ : 1 heure p. m.

Des voyageurs s'empressent depuis dix heures du matin. Ils s'installent et visitent le bateau, depuis les soutes jusqu'à la dunette en passant par les troisièmes et la salle à manger des secondes. A onze heures, ils fument un cigare, assis au bar, casquette en tête et tutoient le barman. A midi, ils connaissent par cœur la liste des passagers de première, le nom des principaux officiers. A une heure, ils n'ignorent plus rien de leurs campagnes. En échange, ils se confient d'autant plus qu'on ne leur demande rien, donnent le chiffre de leurs rentes, la valeur de leur villa et affirment ne jamais souffrir du mal de mer. A peine le bateau sorti du port, un léger roulis et les voici pâles, affalés sur leur couchette et regardant le plafond de leurs yeux de poisson hors de l'eau.

Les malins, ceux qui savent voyager, après la poignée de main au commissaire, font la connaissance du maître d'hôtel et de la femme de chambre : l'indispensable brelan que l'on doit avoir dans sa manche. Avec lui, on peut risquer les plus longs voyages. Rien à craindre quant au confort !

***

La plaie de bord : les accompagnateurs !

Appelons ainsi, à moins que vous n'y voyez un quelconque inconvénient, ceux qui croient indispensables d'accompagner leur cousin ou leur ami. Il y en a un qui part et sept qui l'accompagnent : conseils, recommandations, boîtes de caramels, visite de la cabine, observations, critiques, revue des autres voyageurs, mise en marche du ventilateur, inspection des tiroirs, fastueux bavardage. " Et tu feras ceci, et n'oublie pas d'aller à tel endroit, et envoie-moi des cartes postales, et souviens-toi que ta cousine Chose attend impatiemment ta visite, et rappelle-toi que tu dois me rapporter un souvenir, et... "

Le voyageur pense : ils ne vont pas bientôt descendre ? La sirène ne va donc pas bientôt hurler son chant de départ ?

Elle le chante, elle le nde et les accompagnateurs sont encore là. Une cloche résonne. Ils se décident à descendre. Poignée de main, embrassades, effusions. Enfin, ils sont sur le quai, mais ils ne s'en vont pas.

— Tu as mon adresse ?

— Ecris à Marie.

— Salue Louise.

— Je crois que j'ai gardé les clefs de tes valises. Attends que je cherche...

— N'oublie pas le cadeau de Rébecca.

— As-tu emporté de l'aspirine et de la teinture d'iode ?

Pesamment, le navire s'éloigne du quai. Petit à petit, il devient moins maladroit, plus rapide. Proue dirigée vers la haute mer, il accélère. Derniers cris et mouchoirs qui s'agitent. Parfois un orchestre résonne l'hélice fait de la mousse...

Une fumée à l'horizon...

Il y en a qui vont faire un beau voyage..

R. Blum

Mondanités

S. A. la princesse Nemat Moukhtar, sœur de S. M. le Roi, est partie samedi de la semaine passée pour Alexandrie, avec son mari S. E. le général Mahmoud Moukhtar pacha ; ils se sont embarqués le même jour à destination de l'Europe où ils passeront l'été.

***

S. E. Aly Maher pacha, ministre de la Justice, est parti dimanche 5 juillet par Port Saïd pour l'Europe où il passera son congé dans les pays du Nord, principalment en Suède et en Norvège.

En l'absence du ministre de la justice, S.E. Mohamed Hilmi Issa pacha, ministre de l'Instruction Publique assumera l'intérimat du ministère.

***

S. E. Talaat Harb pacha, administrateur délégué de la Banque Misr est rentré en Egypte de Beyrouth, où il séjourna une vingtaine de jours, pour affaires concernant la banque.

***

S. A. S. le prince Kamal Eddine Hussein s'embarquera mercredi prochain à Port-Saïd se rendant en Europe.

***

S. E. Sadek Yehia pacha, sénateur, fait actuellement une cure en Europe ; dès que sa cure sera terminée il ira passer le restant de l'été au Liban.

***

Mohamed Charara bey, directeur général des Postes Egyptiennes vient de quitter le Caire pour le Liban, où il compte passer deux mois et demi.

***

Hassan Moharrem bey est attendu à Londres, de Rome, pour prendre possession de son nouveau poste d'attaché à la Légation Royale de Londres, succédant à Mohamed El Saïd Matar bey, nommé consul d'Egypte à San Francisco.

***

M. Watson, inspecteur au ministère de l'Instruction Publique, est appelé à occuper les fonctions de directeur de la section européenne du ministère, en remplacement de Moursi Kandil Eff., nommé sous-directeur de l'Institut Pédagogique.

***

M. Edgard Gorra, conseiller royal adjoint, est promu conseiller royal et nommé chef de la Délégation du Contentieux de l'Etat à Alexandrie.

***

M. W. A. Booth, conseiller judiciaire du gouvernement égyptien est parti en congé avec Mme Booth, dimanche 5 juillet pour l'Angleterre.

***

Les deux aviateurs Kamal Eloui, secrétaire de l'Aéro Club d'Egypte et Mohamed Rouchdy, inspecteur de l'aviation civile, au ministère des Communications, s'étaient rendus à Bucarest à bord de l'avion de de M. Kamal Eloui, pour assister au Congrès de l'aviation en Rouamnie où 32 nations étaient représentées.

Les numéros d'IMAGES et des périodiques édités par la Maison AL HILAL sont mis en vente dans les librairies suivantes :

Emine Hindié, 69 Rue Neuve,
(Seka-el-Guédida)

Emine Hindié, Midan Suarès.

The Anglo-Egyptian Bookshop,
37, Rue Kasr El Nil.

Bachir B. Khouri,
4, Rue Koubri Kasr El Nil,
Midan Ismalia.

Librairie Bon Livre
Toutounghi Kalil & Co.
207, Rue Emad El-Dine

Librairie J. Carasso & Co.
112, Rue Emad El-Dine.

British Library.

Librairie Hammad,
Passage Commercial,
Rue Fouad 1er.

Toute autre librairie désirant mettre en vente les Périodiques Al Hilal est priée d'en faire la demande à la Maison Al Hilal.



Photos Zachary

L'AVION "PARIS" A HÉLIOPOLIS.

L'Avion "Paris", d la Mission Intercoloniale Africaine, ayant à son bord MM. Philippe d'Estailleur Chantereine, le sergent Giraud et le mécanicien Mistrot a atterri à Héliopolis, une des étapes d'un raid de 35.000 kilomètres. Les hardis aviateurs ont quitté Héliopolis après quarante-huit heures de séjour au Caire. Leurs prochaines étapes seront : Tunis, Alger, Alicante, Paris ou Tunis, Oran, Rabat, Paris où ils comptent arriver le 17 de ce mois.

Les deux aviateurs sont rentrés au Caire dimanche passé, ayant dû laisser leur avion à Constantinople par suite d'avaries.

***

S. A. Boad Bahen Libour, prince indien, passera prochainement en Egypte, en route pour le Hedjaz et rentrera aux Indes par le même itinéraire.

***

Le dessinateur B. Assad est rentré en Egypte après avoir obtenu le diplôme de l'Ecole des Beaux Arts de Londres et passé l'examen du diplôme des grands Maîtres d'Angleterre.

***

Notre confrère M. André de Laumois, rédacteur en chef de « La Bourse Egyptienne », s'est embarqué samedi de la semaine passée pour la France où il passera son congé estival.

Pendant son séjour à Paris, M. de Laumois espère rencontrer MM. Pierre Mille, Maurice Martin du Gard et Elian Finbert, et à Valmondois M. Georges Duhamel, membre d'honneur de l'Association des Ecrivains d'Egypte, dont notre confrère est le président au Caire.

Il les mettra au courant du travail effectué et leur communiquera le règlement du prix annuel qui sera décerné par l'association et qui sera publié au Caire la semaine prochaine.

***

M. Smart, secrétaire Oriental à la Résidence, s'est embarqué la semaine passée à destination de l'Angleterre pour y passer son congé.

***

Ibrahim Saïd Zulficar, fils de S. E. Saïd Zulficar pacha, Grand Chambellan de S. M. le Roi, vient d'obtenir en France le diplôme de l'Ecole des Hautes Etudes, section diplomatique.

***

Samedi dernier sont arrivés au Caire, venant d'Alexandrie, les Eclaireurs hongrois du Collège St. Benedict de Eszhergom. Leur commandant, le docteur Cassian de Mattyasovozky, directeur du Collège St. Benedict assista au premier Jamboree International à Londres avec la section hongroise des Eclaireurs qui avait été très remarquée pour sa bonne tenue et sa discipline.

Pendant leur séjour d'une dizaine de jours en Egypte les Eclaireurs hongrois sont logés à l'Ecole Masria.

***

Mlle M. Jardine, fille du minsitre de Etats Unis d'Amérique et de Mme Jardine, s'est embarquée la semaine dernière pour les Etats Unis.

***

Le banquet de la Presse, vendredi 3 juillet à la Rotonde Groppi a été d'une intimité des plus attrayantes. Les convives firent honneur à un excellent menu et les causeries continuèrent gaies et amicales jusqu'à vers minuit. Parmi les dames assistant au banquet : Mlle Césa Nabaraoui, Mme Gaston Berthet, Mme Nicolas Nahas, Mme G. de Ravenel. Parmi les autres membres de la Presse : M. Khalil Tabet, M. Merton, Abou Fath, M. G. Berthey, M. Nicolas Nahas ; M. Georges Vaucher, de retour d'Europe, se joignit aux convives vers le fin du dîner, ainsi que plusieurs autres confrères et amis de la Presse.

***

La session parlementaire sera cloturée à la fin des séances tenues par le Sénat et la Chambre des Députés, le 15 juillet prochain.

Le lendemain, LL. EE. les ministres et les fonctionnaires de leurs bureaux partiront pour Alexandrie.

Dans la matinée de la Fête Nationale Française du 14 juillet 1931, la réception traditionnelle de la colonie française aura lieu à la Légation de France.

Une Réception sera donnée le soir dans la Tribune d'Honneur, dans le Jardin de l'Ezbékieh, de 9 h. 30 à 12 h. p. m., au cours de la Fête de nuit.

***

S.E. Yéhia Ibrahim pacha, Président du Sénat, est parti mercredi soir pour Port-Saïd où il a accompagné sa famille qui se rend au Liban pour la saison d'été.

Le Président du Sénat est rentré jeudi au Caire.

***

M. Pierre Lacau, directeur général du Service des Antiquités Egyptiennes, vient d'obtenir un congé de quatre mois qu'il compte passer en France.

***

S. E. Joseph Aslan Cattaui pacha, sénateur, représentera l'Egypte au Congrès International de navigation.

***

Ahmed Kamel bey, directeur général du département de la Sécurité Publique, partira en congé le 13 juillet prochain.

Les hommes à la tête des affaires

doivent avoir une connaissance profonde de leur métier et une grande expérience.

Cela ne vient pas sans effort. Ils étudient. Vous aussi pouvez être appelé à devenir chef. Préparez vous dès à présent en acquièrant les connaissances nécessaires chez vous par l'étude sous la direction des Ecoles Internationales (les I. C. S., renommées dans le monde entier).

Les cours sont arrangés exprès par des hommes de longue expérience pour donner une connaissance pratique et théorique des divers métiers et professions. En français il y a les cours suivants :

Cours complet de Commerce	Cours d'Anglais, Espagnol, etc...
„ de Banque	„ Hydro - Electricité
„ de Comptabilité	„ de Radio
„ de Secrétariat	„ de Télégraphie et Téléph.
„ de Sténo Dactylo.	

En Anglais il y a plus de 400 cours techniques et commerciaux dont voici quelques-uns :

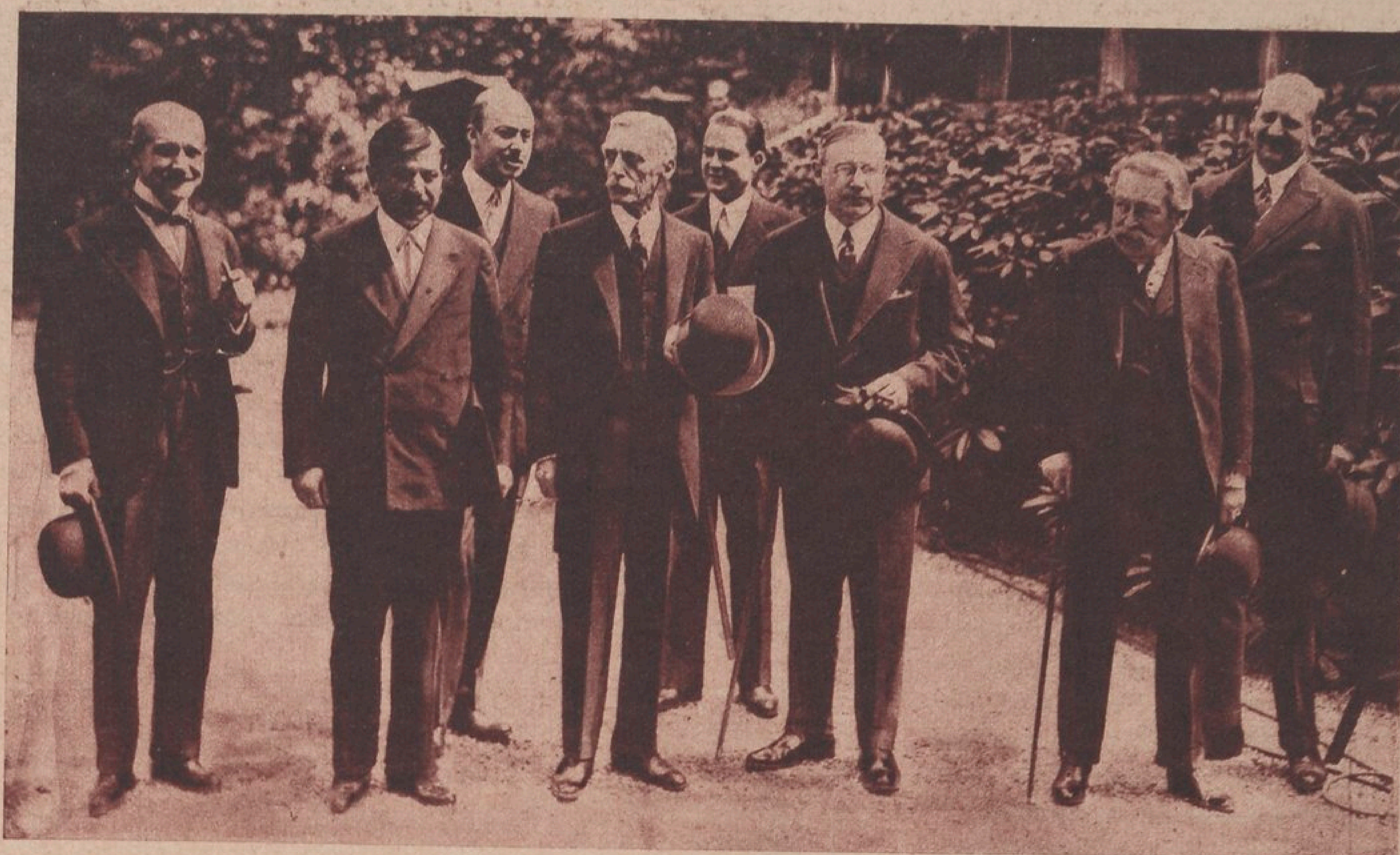
Aeronautics	Sanitary Engineering
Architecture	Textile Manufacture
Chemical Engineering	London University Examinations
Civil Engineering	Salesmanship
Draughtsmanship	Agriculture
Electrical Engineering	Accountancy
Woodworking	Advertising
Mechanical Engineering	Commerce
Motor Engineering	Commercial Arts.
Poultry Farming.	

Ecrivez-nous aujourd'hui même. Nous vous enverrons une brochure explicative du Cours qui vous intéresse. Ce premier pas sera peut-être pour vous le commencement d'une vie prospère, pleine de bonheur et de satisfaction personnelle.

International Correspondence Schools

17, Sharia Manakh — CAIRO.





L'ADMIRABLE RANDONNÉE DE POST ET GATTY.

A bord d'un avion du même type que celui qui permit à Chamberlin et Levine d'accomplir leur performance, les jeunes américains Post et Gatty ont accompli le tour du monde en huit jours, totalisant quatre jours et demi de vol effectif. Le monde entier a applaudi ce magnifique exploit.

LES ELECTIONS ESPAGNOLES.

Les élections espagnoles viennent de se dérouler dans le calme le plus absolu. La plupart des membres du Gouvernement furent élus et se rendirent aux urnes tout comme les autres citoyens. Voici M. Alcala Zamora, président du Conseil des Ministres, déposant son bulletin dans l'urne.



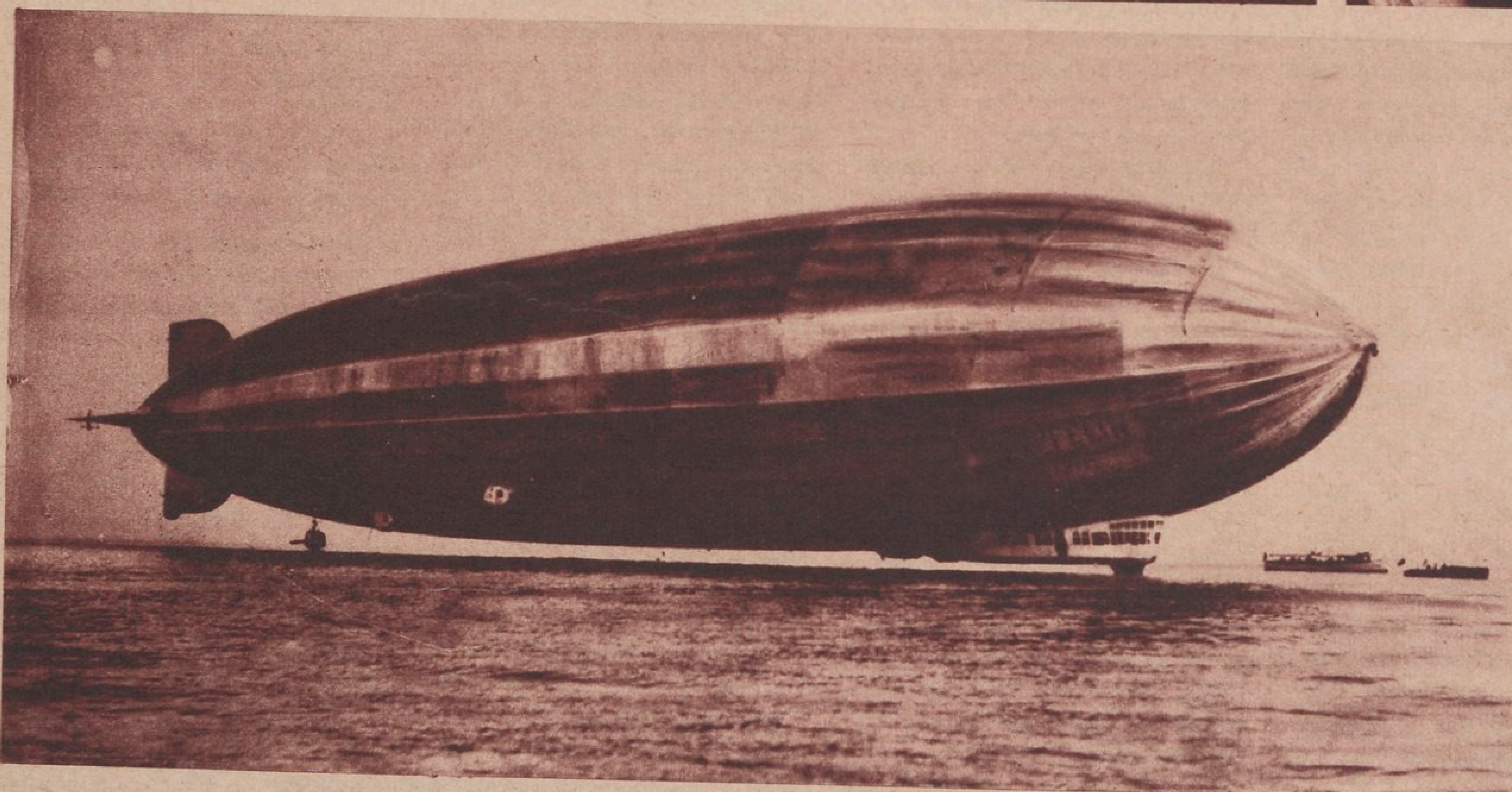


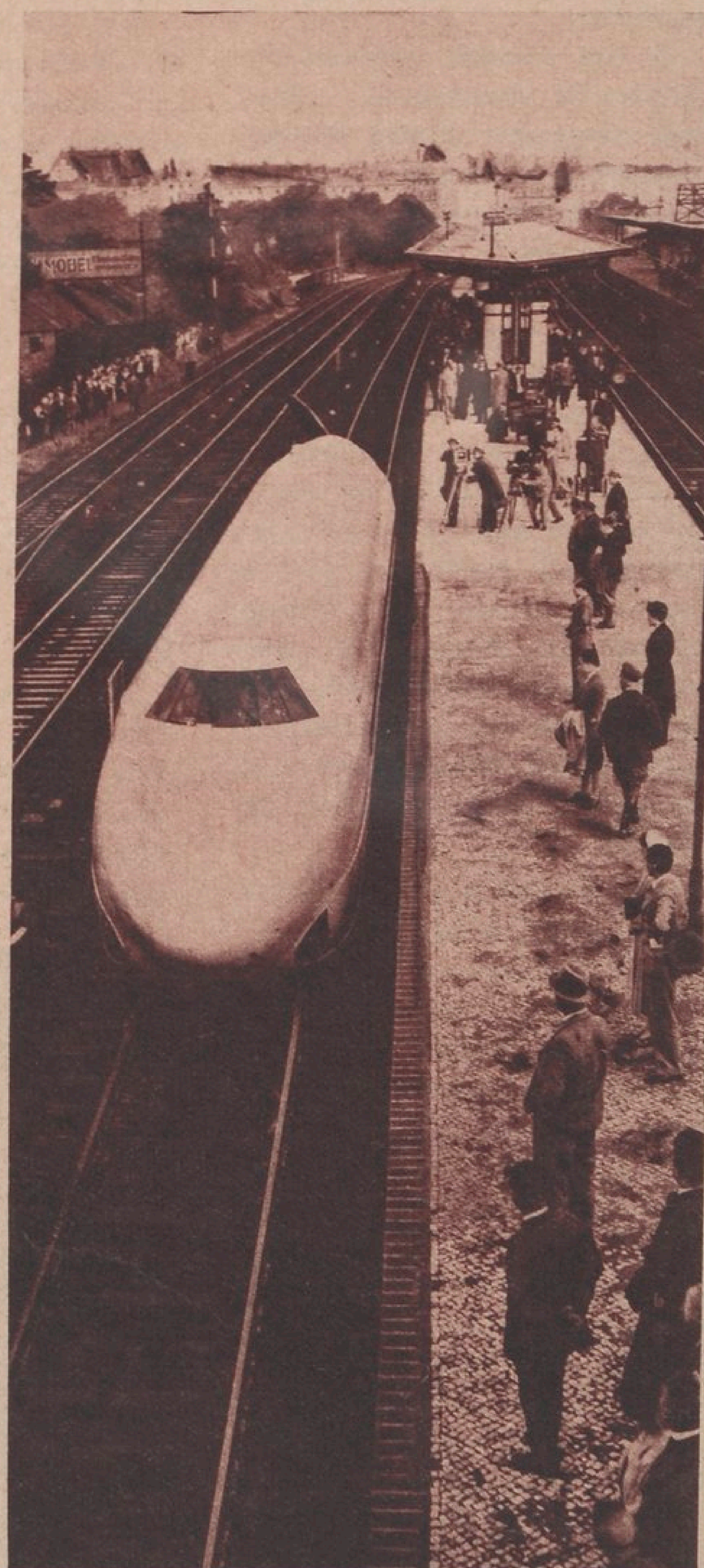
LES POURPARLERS FRANCO-AMERICAINS.

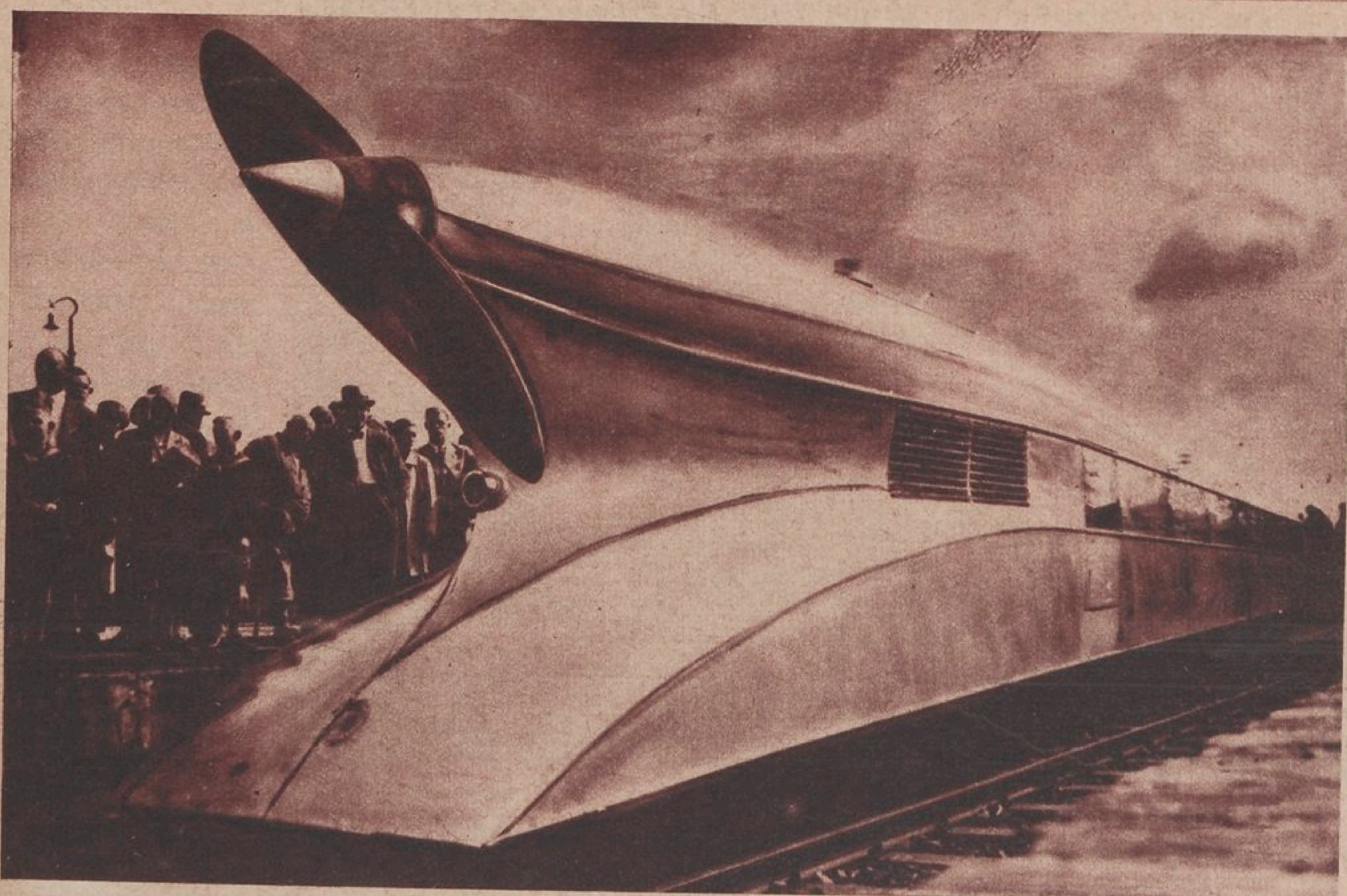
Les négociations entre la France et les Etats-Unis furent longues, laborieuses et admirablement menées par (de gauche à droite) MM. Pietri, ministre du Budget, Laval, président du Conseil, Mellon, délégué américain, Edge, ministre des Etats-Unis à Paris, Briand et Flandin, ministre des Finances.

LA MORT DU DUC D'AOSTE.

Le Duc d'Aoste, cousin de S.M. le Roi d'Italie et commandant de l'armée du Carso, vient de mourir à la suite d'une pneumonie qui s'est brusquement aggravée.







LE DIRIGEABLE SUR LES EAUX...

Le "Graf Zeppelin" a tenté et réussi dernièrement, des essais d'amérissage sur le lac Bodensee. Pour ce faire, le dirigeable a été doté de flotteurs et il est parvenu à réaliser sa manœuvre nouvelle sans le moindre accroc.

... ET LE DIRIGEABLE SUR LES RAILS.

Les allemands viennent de lancer une nouvelle locomotive-wagon qui réalise sur rail de folles vitesses. La nouvelle invention est pourvue d'une hélice et file à une rapidité extraordinaire. Tous les essais tentés ont été réussis au delà des espérances. -- Nos photos montrent le zeppelin nouveau genre avant le départ et ensuite commençant à glisser sur les rails, l'hélice étant en marche.

IMAGES-SPORTS

FOOTBALL.

Le Caire a gagné la Coupe du Roi

Terminer une saison de football le 5 Juillet est un fait nouveau pour l'Egypte. La responsabilité toute entière en incombe à la Fédération pour n'avoir pas, en dépit des avertissements répétés de la presse, obligé les clubs à terminer les championnats locaux avant le Ramadan.

D'autre part, on a trainé beaucoup trop entre les différents tours des coupes, et, défaut qui ne tend pas à disparaitre, on ne s'est pas gêné, la mollesse de la Fédération aidant, pour renvoyer à d'autres dates les rencontres les plus intéressantes du calendrier.

Ceci dit, parlons pour mémoire de la finale de la coupe du Roi, que l'équipe d'Alexandrie disputa à celle du Caire sur le terrain du C.I.S.C. à Zamalek. Une équipe fort incomplète défendait les couleurs d'Alexandrie. Les Houda et Moukhtar Amin brillaient par leur absence. Une équipe aussi faible méritait la défaite; elle faillit connaitre le désastre.

Jamais en effet, depuis la mémorable partie Caire-Alexandrie jouée sur le terrain du National Sporting Club et gagnée par le Caire par 7-0, l'équipe Cairote n'a dominé sa rivale de pareille façon. Trois minutes après le début, le Caire avait déjà marqué un but par Moustafa Kamel.

En dépit de l'absence de Moukhtar, que Hamdi ne remplaça pas très effectivement, les avants Cairotes passèrent à travers la défense alexandrine, comme et quand ils le voulurent.

Si l'on excepte quelques esquisses de mouvements offensifs menés par Fetiha Warda, l'équipe des visiteurs se contenta de défendre ses filets avec énergie.

A la mi-temps, le Caire avait trois buts d'avance.

La seconde mi-temps, se déroula entièrement devant les buts alexandrins. Malheureusement, répétant l'erreur qu'ils commirent contre Port-Said, les avants du Caire, au lieu de chercher par des shots répétés à essayer d'augmenter leur score, décidèrent de donner aux spectateurs une démonstration de football académique, tout en dribblings et en passes répétées.

Or, comme le Onze Alexandrin était massé devant ses buts, on comprendra sans peine que malgré toutes les prouesses des Cairotes, le score final ne fut que de quatre à zéro.

Dans l'ensemble, la partie fut terne et peu intéressante à suivre. Le Caire a accompli cette année, l'exploit de remporter la Coupe du Roi sans être mis une seule fois en échec contre Alexandrie ou Port Saïd.

En effet, le Caire a gagné les matches suivants: A Alexandrie, Caire 1 — Alexandrie 0. Au Caire: Caire 4 — Alexandrie 0. Au Caire: 3 — Port-Said 0; et à Port Saïd: Caire 4 — Port-Saïd 0. Le team du Caire a marqué 12 buts sans en recevoir un seul, ce qui est une très belle perfomance de la défense cairote. En marquant une moyenne de trois buts par match, le Caire a démontré posséder la meilleure ligne d'avants d'Egypte.

Aziz Fahmy, le goal-Keeper du National S. C. a, si je ne me trompe pas, joué tous les matches pour l'équipe du Caire et cela sans laisser passer un but. Pour finir, notons les progrès de l'équipe de la Zone du Canal, qui a, par deux fois, fait match nul avec Alexandrie.

Le Caire, a affirmé la valeur de ses footballeurs en reportant en outre les Coupes Farouk et du Sultan, les finales de ces deux épreuves se disputant entre des équipes du Caire.



LA COUPE DU ROI : Alexandrie en danger.
Sur une balle plongeante, le but alexandrin, gardé par Bekhyt, est menacé. Au premier plan, l'avant-centre du Caire, Hamdy, s'apprête à intervenir. (Photo Zachary)



LA COUPE DU ROI : Le Caire marque son deuxième but. (Photo Nazar)
Malgré un plongeon du gardien de but, Bekhyt, la balle shootée par Zuber pénètre dans les filets alexandrins.

BOXE

Faire venir d'Europe, en plein été, quatre boxeurs professionnels de classe et espérer faire des bénéfices, c'est pour quiconque connait bien l'Egypte, manquer de jugement.

Lors des combats Fiermonte-Salonicchio, l'organisateur parvint à remplir l'arène du Fantasio d'Alexandrie et malgré celà, ses bénéfices ne furent pas énormes. Et quand je dis remplir, je n'exagère pas puisque la police fut obligée de fermer le guichet des places populaires avant le commencement des combats, laissant dehors deux ou trois cents personnes.

L'échec au point de vue affluence de la soirée de Samedi, est-il dû au forfait d'Antoine Michaeldes, blessé au front? Je ne le pense pas.

Le public des soirées de boxe est très sceptique. Plus encore, comme il a été souvent trompé, il se méfie. Le combat Billy Adair-Fiermonte était attendu avec la plus grande suspicion. On se méfia, on parla de chiqué, avec le résultat que ce fut devant une arène moitié vide, quant aux fauteuils, et assez pleine aux populaires.

L'on devait commencer à 9 h. 30 précises. Le premier combat débuta à 10 h. 15, Fathy Gaber battant Dores Stamatis en 6 rounds de 2 minutes. Fathy travailla en corps à corps de façon supérieure, ce qui lui valut la victoire.

Après un quart d'heure d'entr'acte, on annonça que le combat Michaelidès-Rocchi serait remplacé par un match Rocchi-Dumbleton. Ce dernier, soldat au Wiltshire Regt., avait accepté de remplacer Michaelidès au pied levé.

Rocchi, gladiadeur à la musculature impressionnante, paraissait ne devoir faire qu'une bouchée de son blond et scientifique adversaire. Dumbleton, bien que boxeur parfait, manquait de punch. Aussi, au premier round, Rocchi, d'un formidable droit, expédiait l'anglais au tapis; debout à huit, Dumbleton faisant de la très belle boxe défensive, atteignait la fin du premier round.

Au second, troisième et quatrième rounds, Rocchi par des coups très durs envoya son adversaire au tapis à plusieurs reprises, mais malgré les cris de la foule qui demandait aux soigneurs de l'anglais de jeter l'éponge, Dumbleton évitait chaque fois le K.O., étonnant le public par son courage, refusant de se réfugier dans le corps à corps, boxant clairement à distance, bien que groggy.

Au cinquième round, Rocchi pressé d'en finir, touchait son adversaire très bas. Il fut immédiatement disqualifié par l'arbitre Battling Weck. Le courage de Dumbleton lui valut la victoire.

Salonicchio, surentrainé, fut assez terne contre le vieux renard du ring qu'est Alf Newbiggin. Je n'aime pas beaucoup la façon de foncer tête baissée de ce dernier, mais je dois reconnaître que pendant les cinq premiers rounds il domina nettement son adversaire, touchant fréquemment par de jolis directs du gauche, et ne manquant pas une seule occasion de contrer les coups de Salonicchio.

Salonicchio, se reprit dans les derniers rounds et accélera l'allure. L'arcade sourcillière fendue par un coup de tête de son adversaire, il saigna abondament mais Newbiggin eut lui aussi l'arcade sourcillière fendue par Salonicchio, ainsi qu'une coupure derrière l'oreille gauche.

Les deux boxeurs pavoisaient largement. Salonicchio dominait fortement au cours des trois dernières reprises, et les juges rendaient un décision de match nul, que la foule, qui croyait Newbiggin vainqueur acceuillit très mal.

Et ce fut tout. Comment, me direz vous et Fiermonte-Adair?

Et bien, voilà, le combat final fut escamoté. Par les organisateurs, disent les uns; par la mauvaise volonté de Fiermonte, qui réclamait L.Eg. 55. avant de monter sur le ring, disent les autres. Billy Adair, monta tranquillement sur le ring sans avoir demandé une piastre d'avance, et il attendit en vain un adversaire qui fit défaut.

Comme on le pense, le public acceuillit très mal la suppression de ce dernier combat.

Seule la présence de la Police empêcha une émeute, et le magasin de l'un des organisateurs fut attaqué par la foule qui malgré les agents tenta de le piller.

La Fédération Professionelle de Boxe d'Egypte mettra les choses au clair dans un communiqué, qui nous permettra de connaitre les vrais responsbles de cette triste affaire.

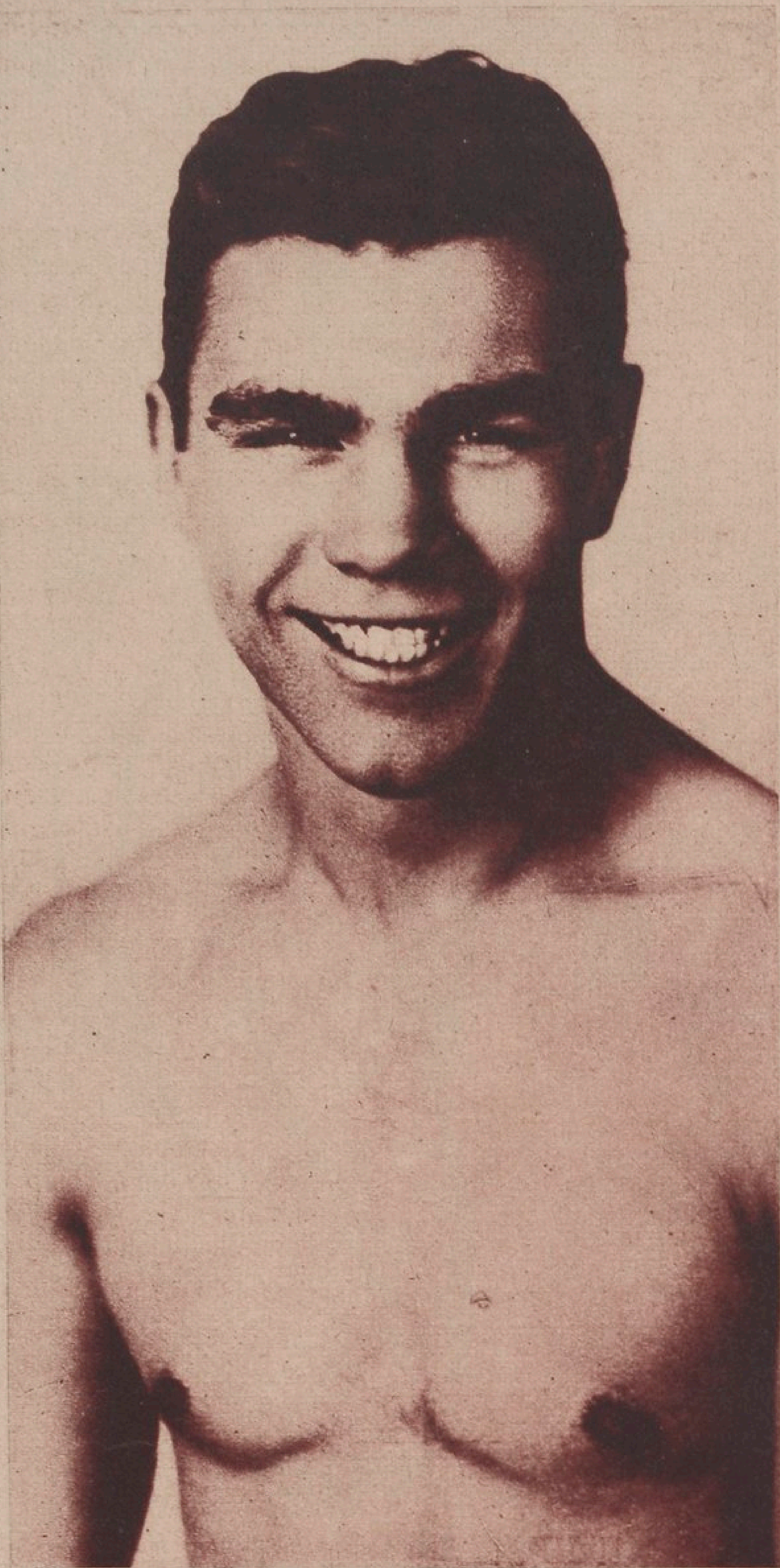
REGATES SUR LE NIL

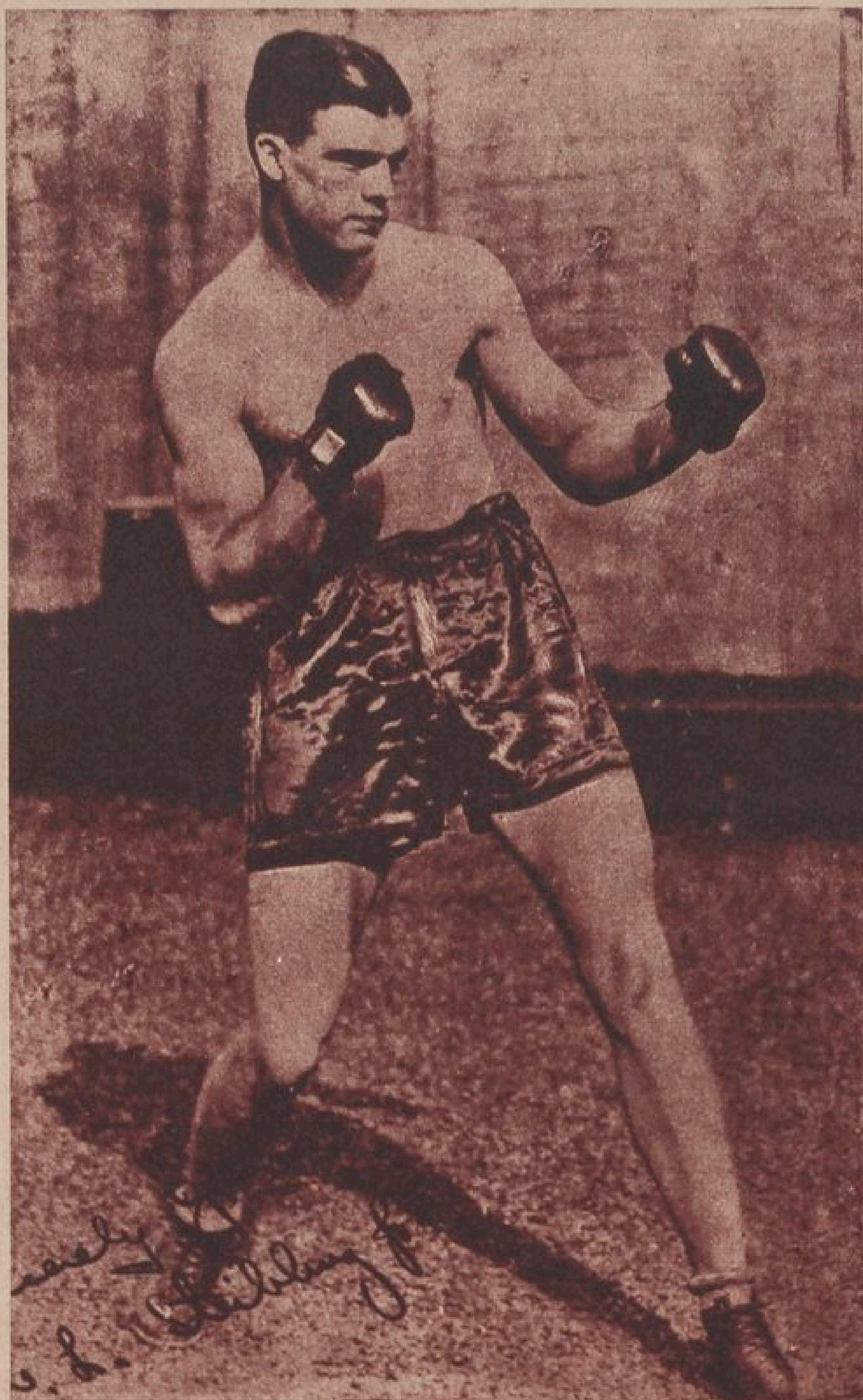
Demain après-midi auront lieu sur le Nil des Régates regionales ouvertes aux clubs du Caire. Les clubs suivants aligneront des embarcations: le Cairo River Club, le Club Nautique Hellenique du Caire et le Club de l'Ecole Polytechnique.

Au programme: 4 débutants 2 débutants, 4 novices et 2 novices. Départ de la première course à 5 h. p.m.

Mille cinq cents.

La Semaine Sportive





SCHMELLING A BATTU STRIBBLING

A Cleveland, devant 35.000 personnes, l'allemand Max Schmelling, (à gauche), champion du monde poids lourd, a conservé son titre, en battant facilement aux points l'américain W. L. Stribbling. Schmelling domina son adversaire et ce dernier ne dut qu'à son courage de tenir les quinze rounds. D'après certaines informations de presse, Stribbling, Knock-out debout au quinzième round, était accroché aux cordes du ring, ce qui obligea l'arbitre à accorder à Schmelling une victoire par "Technical knock-out"



L'AMERICAIN WOOD A GAGNÉ A WIMBLEDON

Shields (U.S.A.) ayant été blessé au genou au cours du match qu'il remporta sur Borotra, a dû déclarer forfait dans la finale du simple hommes de Wimbledon. Sidney Wood que l'on voit portant une originale tenue de tennis a donc gagné par W. O.





LES LEADERS DU TOUR DE FRANCE CYCLISTE.

Les "tour de France" sont partis le 30 du mois dernier pour boucler la grande épreuve de plus de 6000 kilomètres. Sur notre photo de gauche, on voit, après la 1ère étape Paris-Caen, Hemerlink, le vainqueur, et Demuysère. La seconde photo représente de g. à dr.: Max Bulla, vainqueur de la 2ème étape Caen-Dinan, Van Vierst et Bernard, photographiés après l'arrivée. Aux dernières nouvelles, Pélissier est passé en tête du classement général après avoir gagné la 8ème étape : Bayonne-Pau.



LES CONCURRENTS DU "TOUR DE FRANCE CYCLISTE".

Voici, vus par le fameux dessinateur Cabrol, quelques-uns des principaux concurrents de la grande épreuve cycliste, organisée par le journal l'AUTO, et qui a lieu du 30 Juin au 26 Juillet prochain. En haut, de g. à dr: Mauclair, Leducq (français), Cardona Pancera, (espagnol), Van Rysselberge et Rebry (belges). En bas, de g. à dr.: Le Calvez, Merviel, Pélissier (français), Opperman (australien), Buse (allemand), Werwaeke, Bonduel, De Waele et Demuyssère (belges).

Le Khédive Tewfik Pacha



Une photo historique représentant le Khédive Tewfik Pacha et la Khédiveh-mère en compagnie de leurs enfants.

La mort de S. A. la Princesse Emineh Elhami, a rappelé le souvenir de son époux, le Khédive Tewfik, qui régna peu d'années, mais elles furent entrecoupées d'épisodes tragiques. La révolte d'Arabi pacha en a été le trait saillant, l'événement capital; des heures critiques furent vécues par le Souverain mais elles ne modifièrent point sa sérénité d'âme et sa douceur de caractère. Sa figure garde dans la galerie des princes de la dynastie régnante où les conquérants voisinent avec les grands réformateurs et les hardis hommes d'état, une nuance discrète et réservée, celle d'un monarque au cœur généreux et bon.

C'est le 20 Juin 1879 que le Sultan de Turquie donna au grand Vizir les instructions nécessaires pour envoyer en Egypte deux dépêches : une à l'adresse d'Ismaïl pacha, ex-khédive, et l'autre à l'adresse de son fils ainé, Tewfik pacha. La première dépêche portait que S. M. I. le Sultan, conformément à l'avis de son conseil des ministres, avait décidé la nomination de Mohamed Tewfik pacha comme Khédive d'Egypte.

Tandis que le Grand Ismaïl, que des circonstances malheureuses et le jeu de la diplomatie européenne avaient empêché de réaliser ses rêves magnifiques d'une Egypte grandiose, lisait la dépêche historique, son fils vint le rejoindre et une scène émouvante se passa. Quand Tewfik pacha entra dans la chambre où se tenait son père, celui-ci s'approcha respectueusement de lui et l'on vit le génial créateur de l'Egypte Moderne, le Souverain qui avait reçu chez lui, d'égal à égal, les maitres du monde les empereurs et les rois, se baisser et embrasser la main du nouveau khédive, en disant : "Je rends hommage à mon Souverain" puis attirant Tewfik pacha dans ses bras, en lui disant : "Maintenant, c'est mon fils que j'embrasse".

Ismaïl I donnait ainsi à son jeune peuple une haute leçon politique, en accentuant par son geste, le respect dû à celui qui devenait Chef de l'Etat. Tewfik pacha se montra également digne de cet hommage et quand trois jours après, l'ex-khédive Ismail s'embarqua pour l'exil, son fils lui fit des adieux solennels, dignes du souverain incomparable qu'il fut.

***

Rapidement, le jeune Khédive eut à faire face à de graves complications politiques mais sa patience, sa paisible fermeté, lui firent surmonter les épreuves et quand par la défaite d'Arabi, il consolida son trône, il sut être un paternel souverain. Avec Lord Cromer, il eut quelques démêlés et quand le proconsul britannique, pour faire pression sur lui, lui rappela que le Khédive Ismail vivait toujours sur les rives du Bosphore, c'est à dire qu'une restauration n'était pas chose impossible, il répondit "Il est facile de changer un ministre mais un khédive... c'est une autre affaire" et lui-même, dans ses mémoires, Lord Cromer avoue son admiration pour lui. Mais d'une façon générale, il ne fit cependant pas beaucoup de politique et se consacra à l'œuvre de réforme intérieure. Il s'occupa du fellah et lui organisa un paiement de ses charges fiscales dans des mois déterminés, ce qui allégea grandement le fardeau du paysan. La perception des impôts s'organisa méthodiqnement et les caisses de l'Etat s'en portèrent fort bien.

Pour l'Instruction Publique, il la développa en élevant le niveau des Ecoles Supérieures et en créant de nombreuses écoles secondaires comme l'école Tewfikieh, Khédivieh etc... Il organisa les conseils provinciaux, le conseil consultatif de législation et l'assemblée générale, de façon qu'aucune loi, aucun impôt ne pouvaient être appliqués sans l'approbation de ces deux corps.

Un de ses titres de gloire est la création des Tribunaux Indigènes et de nombreux travaux d'irrigation. Quand éclata l'épidémie de choléra, il donna des ordres pour que les médicaments fussent distribués gratuitement puis il préconisa la formation de comités chargés de réunir les souscriptions pour venir en aide aux malades. Malgré le grand danger de la contagion, il visita lui-même les malades à l'hôpital et leur prodigua des encouragements.

Quand une inondation du Nil eut détruit un grand nombre de foyers, il se rendit jusqu'en province visiter les sinistrés et les aida de sa casette privée. Une pareille bonté lui gagna le cœur de tous ses sujets.

***

Il mourut en 1892, d'une attaque d'influenza suivie de complications. Il s'alita à Hélouan, dans le palais devenu aujourd'hui le Tewfik Palace ; ses médecins étaient les Drs. Issa pacha, Salem pacha Salem, Comanos et Hess. Malheureusement, on ne les avait pas informés que le Khédive souffrait également des reins et ceci donna lieu à une urémie, suivie d'un empoisonnement du sang. Le 7 janvier 1892, le khédive expira ayant à ses côtés, sa jeune épouse la princesse Emineh et son frère le prince, plus tard Sultan Hussein. Quand à son fils, il se trouvait en Autriche, n'ayant pas exactement atteint les dix-huit ans nécessaires pour régner. Comme Lord Cromer — c'est lui qui le raconte dans son Abbas II — ne voulait pas, d'accord avec les ministres, d'une régence qui permettrait au gouvernement turc de procéder à des manœuvres politiques ennuyeuses, on calcula l'âge de l'héritier du Trône d'une façon tout à fait spéciale qui lui permit de succéder immédiatement à son père.

Le khédive Tewfik fut pleuré par son peuple qui lui avait voué une reconnaissance infinie pour ses bontés.



Le pas allègre
La vie en rose
Tout vous sourit

En prenant chaque fois que vous êtes constipé, que vous vous sentez déprimé ou ayant besoin d'un nettoyage interne, le laxatif sous forme de gomme à mâcher

"TAMLAX"

TAMLAX est la dernière création d'un laxatif scientifique agissant aussi comme purgatif, fabriqué sous forme de gomme à mâcher, ce qui le rend très agréable à prendre. Vous mâchez TAMLAX comme on mastique une gomme à mâcher habituelle. Le goût est très bon. Les enfants l'aiment beaucoup et tout en le mâchant le système organique de notre corps absorbe tous les ingrédients laxatifs qu'il contient.

EN VENTE DANS TOUTES LES DROGUERIES & PHARMACIES.

Un grand match d'escrime

Brillamment, une équipe cairote bat les escrimeurs de Port-Said.



Mr. Clément Elnécavé.

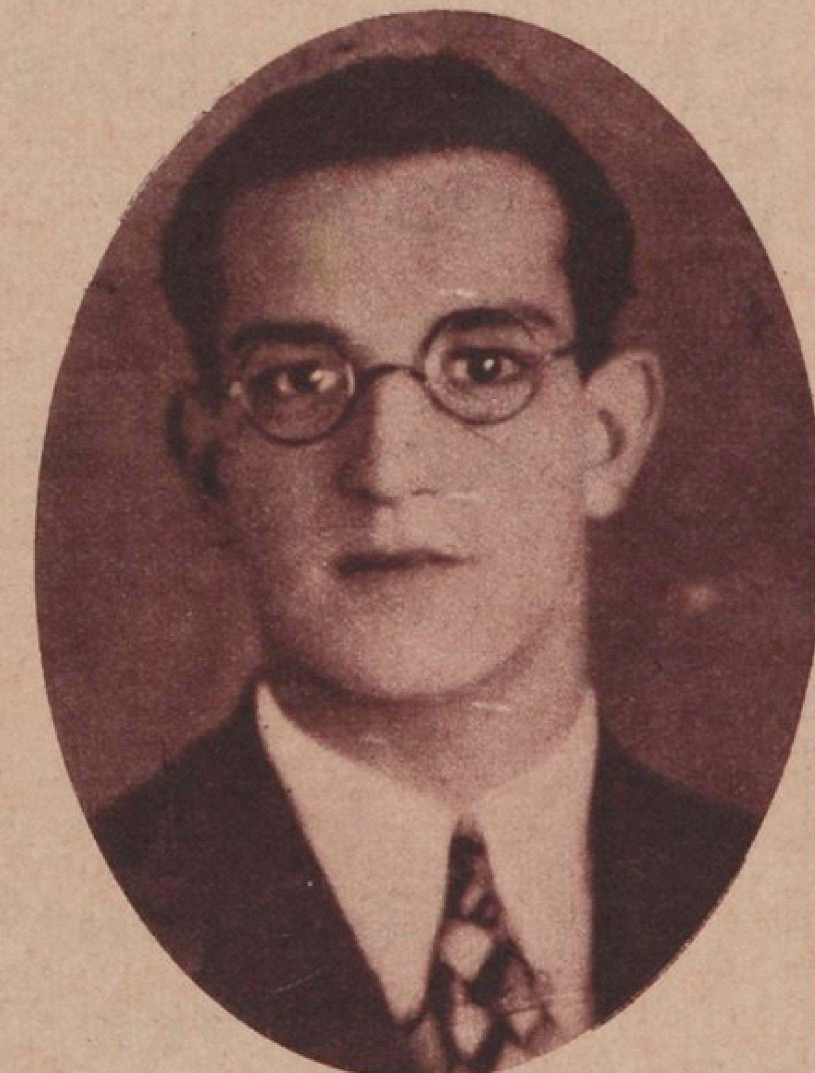
De plus en plus l'escrime, un des plus beaux sports qui soient, voit augmenter au Caire, le nombre de ses adeptes, escrimeurs ou simples spectateurs. Alexandrie suit le mouvement, lentement, et à Port-Saïd, l'élan créé il y a deux ans risque bien de se développer si l'on donne l'occasion aux port-saïdiens d'assister à des rencontres aussi intéressantes, aussi passionnantes que celle qui mit aux prises l'autre samedi des escrimeurs du Caire et de la ville où se dresse la statue de Ferdinand de Lesseps.

C'est une vieille querelle qu'il s'agissait de régler!

Querelle toute amicale, d'ailleurs. En effet, le 5 juillet 1930, des escrimeurs de la Salle d'Armes de l'Union Universelle de la Jeunesse Juive du Caire étaient invités par le Cercle d'escrime de Port-Saïd à venir disputer une coupe offerte par le Comité des Fêtes du XIV juillet. C'était la première rencontre officielle à laquelle devaient prendre part les escrimeurs des deux jeunes salles et ils s'entraînèrent fiévreusement sous la direction de leurs maîtres-d'armes, M. Bardou-Jacquet, au Caire et M. James.



Sinigaglia (Bruno).



Robert Alsay.

Les escrimeurs de la capitale gagnèrent assez aisément la coupe. La revanche eut lieu en hiver, au Caire. La victoire des Cairotes fut plus facile encore que la première fois, Port-Said se voyant privé de ses meilleurs éléments.

Le 4 juillet 1931, dans la salle du Casino port-saïdien, de nouveau eut lieu une rencontre. Cette fois, les chances des deux clubs paraissaient égales. Il y avait équilibre entre les forces en présence. Maître James comptait fort sur MM. Hermann, Manente et Fontaine alors que Maître Bardou-Jacquet avait entraîné MM. Elnécavé, Sinigaglia et Alsay qui affirmaient être en forme.

Une vingtaine de Cairotes effectuèrent le déplacement afin d'encourager leurs concitoyens. Comme les port-saïdiens qui assistèrent à la rencontre, ils n'eurent pas à se plaindre d'avoir passé quelques heures en chemin de fer ou en auto, malgré la poussière, le soleil et le reste.

LA RENCONTRE

La planche d'assaut, surélevée, drapée de rouge à ses extrêmités, coupe la salle en deux. De chaque côté, des notabilités dont le Gouverneur de la Zone du Canal, M. Delinon, président du C.I.E.P.S., M. Grédy, ancien député de la Nation Française à Alexandrie, etc.

Neuf matchs doivent avoir lieu. Alsay et Hermann sont les premiers à apparaître sur la planche. Le premier est grand de taille, élancé, élégant. L'autre, plus court, plus trapu, donne une impression de force et de sûreté.

Les pronostics donnent la victoire au port-saïdien. Les spectateurs sont un peu indifférents. Dame! Le premier match, pour eux, ça ne compte pas. Pourtant, telle n'est pas l'opinion des escrimeurs qui, déjà, paraissent inquiets.

Démentant les pronostics, Alsay touche le premier. Encouragé, il touche encore, il mène, il va gagner par 5 touches données contre 3 reçues. Les port-saïdiens, étonnés, applaudissent sportivement. Les cairotes jubilent.

Ces derniers sont convaincus que "leur" Elnécavé aura raison de Manente, un grand gaillard, portant des pantalons noirs et doté d'une voix de stentor dont il se sert généreusement afin d'intimider ses adversaires. Cette conviction sera renversée par les événements, comme les pronostics de tout à l'heure. Manente gagne par 5 à 3.

Une victoire partout.

Sinigaglia, de l'U.U.J.J., et qui se prénomme Bruno parce qu'il est blond, va tâcher de battre Fontaine? Tâche aisée, ce dernier n'étant pas de la classe de ses co-équipiers et de ses adversaires. Score: 5 à 1.

Le Caire: 2 victoires, Port-Said: 1 victoire.

Le public devient de plus en plus attentif et les supporters plus fiévreux. Chacun se rend compte que la lutte sera opiniâtre et qu'il ne faut pas perdre une touche! Les membres du jury, MM. Jacques Chemla, Fresco, Alépée et Meyrier, ouvrent grands les yeux. La sûreté des présidents de jury, MM. Bardou-Jacquet et James, la clarté de l'escrime pratiquée, leur permet de donner des opinions nettes.

Manente, décidément en grande forme, bat Alsay 5 à 4. Les deux clubs sont à égalité de victoires. Que fera Elnécavé contre Fontaine? Il gagnera par 5 à 2. Le Caire remène! Mais en battant 5/4 Sinigaglia après un match épique, Hermann rétablit l'égalité.

Trois partout.

Plus un bruit dans la salle. Les regards sont fixés sur les escrimeurs et sur leurs fleurets. Des personnes que l'escrime laissait indifférentes deviennent passionnées et se font expliquer les coups... en sourdine. Des jeunes filles du Caire qui pratiquent le fleuret depuis quelques semaines, sont ravies de pouvoir donner des éclaircissements sur les dégagements, les coupés-tirez droit et le double dégagé!

Alsay bat Fontaine 5 à 3. Le Caire a besoin d'une autre victoire pour remporter la coupe. Cette victoire, il faut qu'Elnécavé, matchant Hermann, la lui donne. Sinon, ce sera 4 partout et l'on s'évanouira certainement quand Sinigaglia et Manente disputeront la dernière rencontre.

Cette ultime émotion, personne ne la ressentira car Elnécavé gagne 5 à 4. Sinigaglia perd par 5 à 4 également. Qu'importe! Pour la troisième fois en un an, l'U.U.J.J. remporte la coupe.

Félicitations, échanges de poignées de main, hurrah poussés en chœur... Déja, on parle de la revanche, lors de la saison prochaine!

Par la suite, d'autres rencontres eurent lieu. Le Dr. Lott de Port-Said battit par 7 à 6, à l'épée, le Dr. Stiven, port-saidien devenu récemment cairote et qui parut à plusieurs reprises dominer son adversaire. Dans un match en sept touches au sabre, Sinigaglia battit Manente, d'une touche, et la soirée sportive prit brillamment fin par un assaut de fleuret entre MM. Bardou-Jacquet et James qui rivalisèrent de souplesse, de précision et d'élégance.

Les Ciments de 1ère Classe :

GILLINGHAM "LA MAIN"

Portland Artificiel Supérieur à résistances élevées employé dans les plus grands projets.

"FERROCRETE"

Super-artificiel, prise lente, hautes résistances initiales et finales. Donne en 4 jours ce que le Portland ordinaire donne en 4 semaines.

"SNOWCRETE" Blanc

Ciment Portland Blanc. Résistances élevées — Blancheur impeccable. Pour planchers, carrelages, enduits artistiques.

"SNOWCRETE" No 2 Crême

A base de "SNOWCRETE" Blanc. Donne la couleur de la pierre naturelle.

"COLORCRETE" Rouge

Ciment coloré donnant un rouge riche et naturel sans aucune addition de couleurs. Résistances élevées.

"COLORCRETE" Buff

Ciment coloré donnant un beige foncé riche et naturel sans aucune addition de couleurs. Résistances élevées.

Agents Exclusifs :

NICOLAS DIAB & SONS

ALEXANDRIE
22, Rue Salah El Dine, 22 -- B.P. 1592.

LE CAIRE
12, Rue Nubar Pacha, 12

La production annuelle des fabricants de ces Ciments anglais dépasse les 3.000.000 de tonnes.

VENGEANCE LEGITIME

Où l'on voit qu'une femme peut se venger légitimement d'une jolie rivale.




... miss Scott avait grimpé sur un radiateur et avait déclaré ...

ÉCEMMENT, les passants de la rue Manchester, à Saint Louis, aux Etats-Unis, ont pu voir une femme de plus de quarante ans qui, grimpée sur une automobile, giflait fortement une jeune et jolie " girl " assise à l'intérieur.

La femme âgée avait essayé d'ouvrir la portière de la voiture, mais l'autre l'en avait empêchée. Alors, perchée sur le marchepied, elle avait saisi la jeune fille et l'avait giflée, déclarant, ensuite, au poste de police, où toutes deux avaient été conduites, qu'elle lui avait " volé " son mari.

Le lendemain, le fait imputé à Mrs. Fisher, passa devant le juge Stein. Miss Helen Scott, la jolie brunette, portait une robe dernier cri. Elle était assise auprès de son avocat et savait que la loi était pour elle. Elle était entourée de plusieurs de ses amies pour voir " cette guenon de vieille et folle femme " qui avait osé l'attaquer.

Cette "vieille folle" était aussi présente. C'était Mrs. John A. Fisher, femme d'un opérateur de cinéma bien connu. Elle était là, sans avocat, mais avec ses deux enfants, et sa main était bandée : les blessures de la veille !

Son mari était aussi au tribunal mais pas avec elle. Il était dans le camp ennemi, parlant à l'avocat.

Mme Fisher comprit qu'elle perdait la partie. Comment pouvait-elle, en effet, expliquer au juge, en deux minutes, que cette jeune fille inconsciente détruisait son "home" et sa vie ?



Miss Helen Scott

A ce moment, le juge entra. Il vit d'un côté la mine réjouie de la jeune fille et de l'autre le visage accablé de Mme Fisher. Alors il demanda à celle-ci de lui exposer les faits.

Elle raconta, avec l'anxiété d'une personne qui voit son foyer s'écrouler et qui est trop âgée pour le reconstruire, que son mari avait un jour de pluie accompagné chez elle Miss Helen Scott, qu'il avait rencontrée sur le trottoir. Depuis ce jour-là, tout son temps et son argent au lieu de servir au bien-être des siens, allaient chez cette jeune demoiselle.

Elle avait alors supplié Helen de laisser son mari s'occuper de sa maison, avant qu'il ne fut trop tard, mais elle n'avait obtenu pour toute réponse qu'un rire insolent.

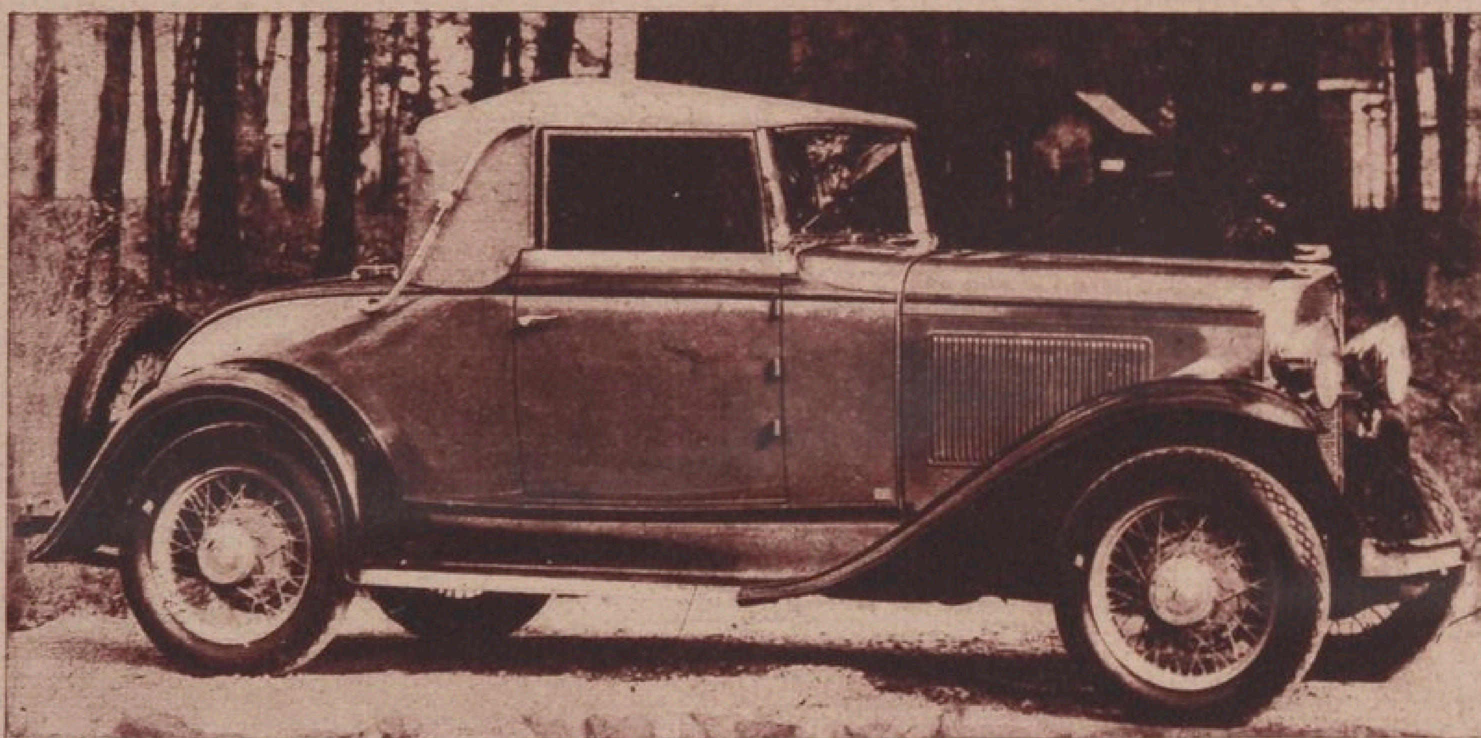
D'autre part, voici ce qu'elle avait appris : Une nuit, dans le hall du cinéma "Gravois", Miss Scott ayant reconnu plusieurs de ses ennemies parmi les spectateurs, avait grimpé sur un radiateur et avait déclaré d'une voix aiguë :

"Il paraît qu'il y a des femmes qui ne sont pas satisfaites de ma façon d'agir.

Présentation d'une superbe nouvelle

PONTIAC

le Cabriolet Convertible



UN cabriolet avec la capote convertible a été ajouté à la série des PONTIAC pour 1931.

Cette superbe voiture joint les avantages de la voiture ouverte tellement agréable dans le chaud climat d'Egypte, à la ligne attrayante du coupé et au grand confort des voitures fermées qui deviennent de plus en plus populaires. Avec sa capote repliable, elle a tous les avantages de la Deux-places avec en plus, pour les portières des glaces rigides au contour précis au lieu des rideaux moins jolis et moins efficients de la Deux-places. Un siège spider pour deux personnes est ménagé à l'arrière.

Le Cabriolet Convertible n'est qu'un des nombreux modèles PONTIAC actuellement exposés dans nos salons. Nous vous invitons cordialement à examiner par vous-mêmes les nombreuses caractéristiques des modèles 1931 qui contribuent à leurs qualités de durabilité, performance, confort et beauté.

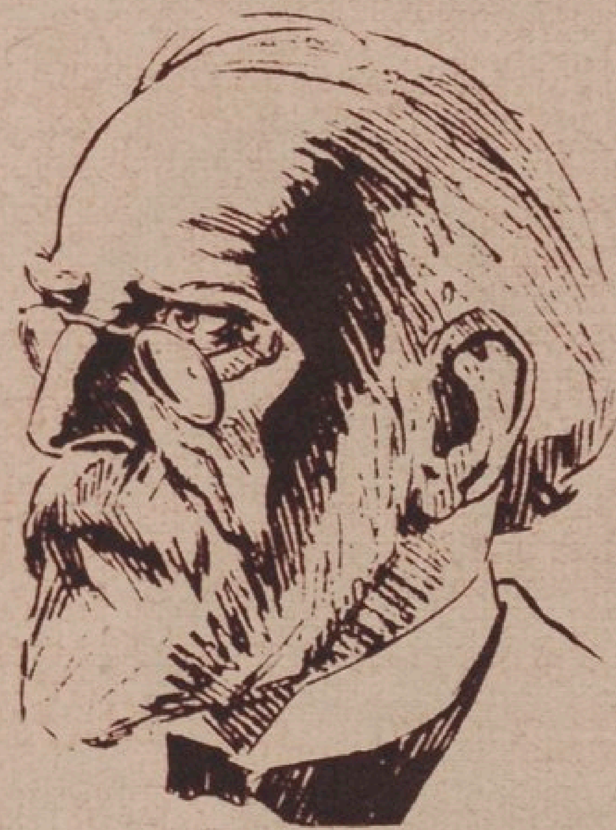
NATIONAL TRADING CAR COMPANY

(Les Fils E. G. DEBBAS & Co.)

4, Rue Soliman Pacha, LE CAIRE

Abonnez-vous à "IMAGES"

Confiance absolue d'un docteur dans les Sels Kruschen



Toujours joyeux et bien portants

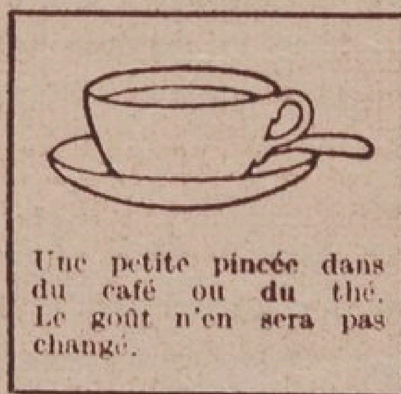
"Depuis que je prends vos sels," écrit Dr M.H.M. *"je ne me rappelle pas avoir jamais été aussi bien qu'aujourd'hui, et je conseille à mes camarades de travail d'essayer les sels Kruschen; je les recommande à toutes les personnes avec qui j'entre en relation.*

"Avant de prendre vos sels, je souffrais toujours du foie et de constipation chronique et maintenant je suis heureux de dire que je me sens très bien, frais, et dispos, et j'espère conserver mon entrain en prenant chaque matin une dose de vos précieux sels Kruschen."

(Lettre originale visible à nos Bureaux.)

Quand on ne veille pas sur sa santé, il y a toujours quelque chose qui ne va pas, la digestion, la nutrition, le sang. Les reins et le foie deviennent facilement le siège de quelque trouble, et les rhumatismes, la goutte, la sciatique sont là qui nous guettent.

Pour prévenir tous ces maux, fléaux de l'existence, il n'y a pas à hésiter : il faut prendre des sels Kruschen, ce merveilleux facteur de santé, qui a fait des preuves dans le monde entier sur des millions de gens lesquels grâce à lui sont toujours joyeux et bien portants. Les sels Kruschen sont le régulateur et le regénérateur scientifique de l'organisme.



Une petite pincée dans du café ou du thé. Le goût n'en sera pas changé.

A partir d'aujourd'hui, prenez donc, chaque matin, une petite pincée de sels Kruschen qui constituent, à peu de frais, la plus sûre des précautions contre les atteintes de la maladie et la dépression morale.

Sels Kruschen

SEULS DÉPOSITAIRES: THE EGYPTIAN & BRITISH TRADING Co.
Caire, 33 Rue Soliman Pacha. Alexandrie, 11 Rue Zaghloul Pacha.

Je le regrette pour elles ! Mais je tiens à dire que j'ai le pouvoir d'enlever le fiancé ou le mari à n'importe quelle jeune fille ou femme, — si je le veux bien."

Quand Mrs. Fisher termina sa déposition, le juge dit:

"Certes, c'est immoral pour une femme de courir après les maris des autres femmes, mais ici nous sommes dans un tribunal correctionnel qui ne s'occupe que des affaires ressortant de la police. Nous nous déclarons incompétents pour juger votre cas."

Miss Helen Scott, tout heureuse, croyait déjà avoir gagné la partie. Son avocat allait demander des dommages-intérêts pour les retentissantes gifles données, quand le juge continua :

"Quant aux coups donnés, nous ne pouvons blamer la femme âgée d'avoir usé de cette forme de violence, à cause des circonstances."

Cette opinion si extraordinaire souleva l'intérêt de la ville entière, et le juge Stein fut prié de s'expliquer. Voici ce qu'il dit alors :

"Pendant la déposition du cas Scott-Fisher, j'ai remarqué que les jeunes personnes qui entouraient Miss Scott ne se rendaient pas compte, par leur étourderie, que leur attitude dans la vie brisait bien souvent des ménages.

"Certes, la loi n'approuve pas la violence. Mais d'autre part, il est très compréhensible qu'une femme lutte pour défendre sa maison et son bonheur des intrigues des jeunes et jolies rivales.

«Une femme âgée surtout n'a plus les mêmes armes qu'une autre plus jeune qui posséde la beauté et le sex-appeal. Les seules armes que possèdent encore les personnes d'un certain âge sont l'amitié véritable et le souvenir des beaux jours.

«Mais quand ces armes sont inutiles, la femme âgée est justifiée si elle a recours à la force pour se protéger elle-même pour défendre le bonheur et l'avenir de ses enfants».

***

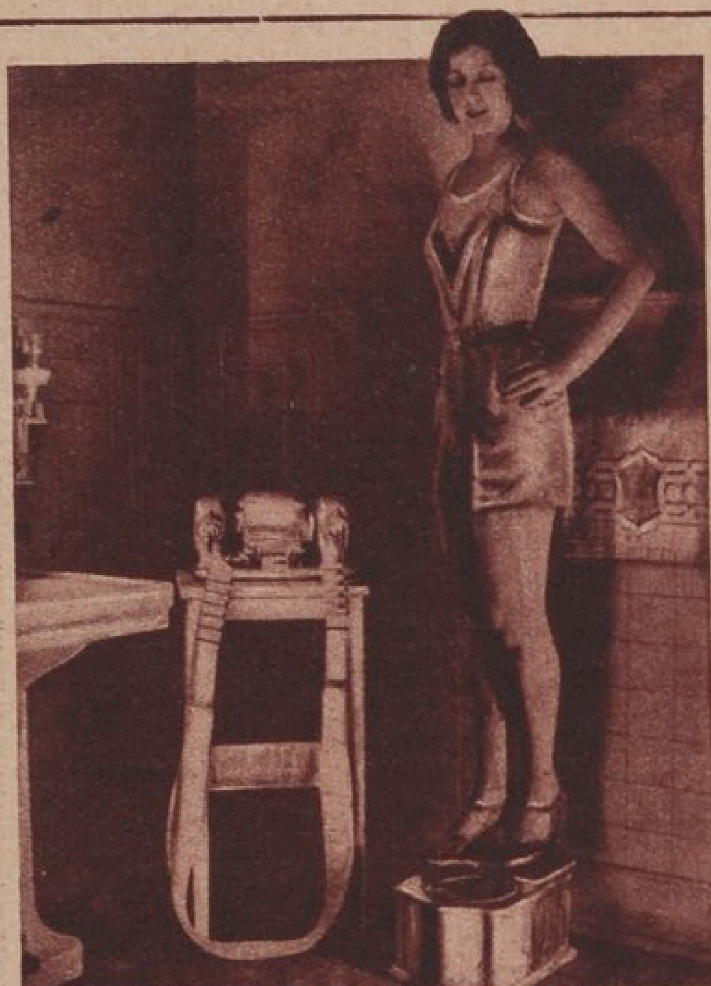
L'opinion du Juge Stein doit être bien étudiée avant d'être appliquée, car chaque cas comporte des particularités différentes.

Si raisonnable, que soit son jugement pour l'affaire Scott-Fisher, il ne pourrait être toujours appliqué.

Bien souvent, nous voyons des femmes âgées être la cause du malheur de certains foyers. Et c'est elles alors qu'on condamne.

Ainsi dans la même ville de Saint-Louis, Mrs. Lloyd Boyle Howard obtint du tribunal 120.000 dollars de dommages-intérêts, pour avoir prouvé que sa belle-mère, par ses intrigues et sa jalousie, avait détruit chez son mari l'affection qu'il lui portait au début de leur mariage.

Ce qui prouve que l'intrigue n'a pas d'âge, et que les juges devraient étudier sérieusement chaque cas avant d'appliquer la loi, qui, elle, est aveugle.



Savage Health Motor

appareil de massage agréable et efficace.

Fait disparaître la graisse. Permet de faire maigrir, à son gré, la partie que l'on désire amincir. Conserve une circulation sanguine forte et rajeunissante.

En vente chez

Cicurel

Sous-Agents à Alexandrie :
Maurice Lakah & Co.

Hôtel REGENCIA

PENSION DE FAMILLE
41 Avenue Marceau
(Champs Elysées)

Prix modérés — Tout confort
Arrangements pour familles

LIBRAIRIE HACHETTE

RUE EMAD EL-DINE

Le rendez-vous des lettrés

Un grand choix de romans signés par les plus remarquables écrivains d'aujourd'hui.

Journaux
Revues
Œuvres classiques
Articles de bureaux

etc... etc...

PRIX MODÉRÉS



Régénérateur Universel des Cheveux

DE

Mme. S.A. ALLEN

(Mrs. ALLEN'S HAIR RESTORER)

La meilleure préparation pour la Coiffure

Cette préparation parfaite pour régénérer, fortifier et embellir la chevelure, lui donne une souplesse, un soyeux et un brillant incomparables, et de plus, la rend propre à toute espèce de coiffure. Elle nettoie le cuir chevelu, arrête la chûte des cheveux, en leur donnant leur force primitive et surtout les ramène à leur couleur naturelle.

Elle ne manque jamais

de rendre aux cheveux gris leur beauté et leur couleur primitives.

Ce n'est pas une Teinture

Elle ne tâche pas la peau et ne salit pas les coiffures les plus susceptibles.

Seuls agents : The Egyptian & British Trading Co.

LE ROI DES DESSERTS EN ÉTÉ

ROYAL FRUIT GELATIN



Gelée pure de fruits véritables
Rafraîchissant, Délicieux, Nutritif
Préparation Facile et Rapide

Se fait au :
Citron, Framboise, Fraise, Orange, Cerise.

En vente dans toutes les bonnes Epiceries.

Agents Exclusifs :
M. L. FRANCO & Co.
LE CAIRE — B.P. 1349 — Tél. 1508 B.
ALEXANDRIE — B.P. 1344 — Tél. 6701

PAPIERS CARBONE ET RUBANS ELLAMS

EXIGEZ LA MARQUE ELLAMS !

Le Papier carbone Ellams jouit d'une réputation unique au point de vue durabilité et propreté. Cette renommée mondiale est le fruit d'années de recherches. De qualité irréprochable, le papier carbone Ellams ne macule jamais les doigts et fournit des doubles d'une impression aussi nette et permanente que celle de l'original.

CHAQUE FEUILLE EST GARANTIE.

PRIX ;

ELLAMS "Electric Seal" carbone pour machines à écrire P.T. 38
ELLAMS carbone pour original à la plume . . . . . . P.T. 38
ELLAMS "Manifest", carbone pour original au crayon . . P.T. 32

Ces prix s'entendent par boîte de 100 feuilles format foolscap (21x33 1/2 cms)

TOUS FORMATS ET TEINTES EN STOCKS

RUBANS ELLAMS POUR MACHINE A ECRIRE

Tissés en coton de qualité supérieure. Existent en toutes teintes et pour toutes machines à écrire ou machines employant un ruban.
Ruban Ellams Regular . . . . P.T. 12
Ruban Ellams bords renforcés . P.T. 15

THE STANDARD STATIONERY COMPANY
LE CAIRE : 27, rue El-Manakh — Tél. : At. 45-76 — P. O. B. 884
ALEXANDRIE : 6, Rue de l'Ancienne-Bourse — Tél. : 49-21 P. O. B. 1898

Reine des - Stations - Thermales **VICHY** **— A — 5 Heures de Paris**

ÉTABLISSEMENT THERMAL LE MIEUX AMÉNAGÉ DU MONDE ENTIER

— Bains —
Douches de Vichy (massages sous l'eau)
Piscines
Thermothérapié



Mécanothérapie
Électrothérapie
Radiographie
Radiothérapie

TRAITEMENT SPÉCIAL des maladies de FOIE et d'ESTOMAC GOUTTE, DIABÈTE, ARTHRITISME

SPLENDIDE CASINO - THÉATRE - CONCERTS - BALS - etc.
Sporting Club - Golf - Tennis - Stade - Tir au Pigeons
Concours Hippique - Courses - Excursions Automobiles

Renseignements et Littérature : Henry THIERRARD. - B. P. 667. - ALEXANDRIE

LA FEMME MODERNE

"Cratès disait aux amoureux, que "si le temps ne pouvait vaincre leur passion, il n'y avait point de meilleur remède que la mort". C'est un "étrange conseil que celui de se tuer pour guérir", dit le Père du Bosc, mais nous, les modernes, ne dirons-nous pas que les intoxiqués vont droit au suicide ?

QUELQUES lignes parues ces jours derniers dans les quotidiens en Egypte ont probablement passé sans attirer grande attention; pourtant les féministes devraient s'en réjouir, car c'est vraie victoire remportée sur le scepticisme, les quolibets et les plaisanteries mauvais goût, d'une grande quantité de personnes condamnant à l'avance tout ce qui sort de l'ordinaire.

Il y a un peu plus de deux ans, la commandante Allen était venue en inspection en Egypte, où la police avait démandé deux policewomen au gouvernorat d'Alexandrie, pour les attacher à la brigade des mœurs. Elle nous parla des nombreux services rendus par les policewomen de sa brigade de Londres, détachées dans différents pays où elles formèrent à leur tour des brigades féminines de la police avec le plus grand succès.

Alexandrie conserva ses deux policewomen, malgré l'opinion public peu enclin à apprécier l'ingérence des femmes dans le domaine de la police. Actuellement Alexandrie possède quatre policewomen et leurs services ont été tellement appréciés que le gouvernorat se propose d'en faire venir d'autres d'Angleterre.

N'est-ce pas une jolie réponse aux commentaires ni spirituels, ni intelligents, d'une mentalité n'admettant pas que les femmes puissent être aussi qualifiées que les hommes à prêter leur concours pour le bien de la collectivité sociale?

L'Egypte a deux plaies dont il faut la guérir coûte que coûte: la contrebande des narcotiques et le trafic en chair humaine. Russell Pacha, commandant de la police du Caire, directeur du Bureau Central des Narcotiques, s'est rendu à Genève où il fit projeter devant 200 délégués de plus de 50 nations, un film cinématographique illustrant la misère abjecte que les drogues mortelles causent en Egypte. Il y a longtemps que Russell Pacha a sonné le tocsin contre le danger public de ce trafic infâme, et la lutte de la police contre la contrebande des narcotiques est une des plus belles pages dans les annales du royaume.

La soif de l'or cause journellement l'arrestation d'hommes et de femmes, bravant prison et châtiments, pour revendre au centuple les quelques grammes de cocaïne, d'héroïne, d'opium qu'ils cherchent à introduire dans le pays. Si l'abus des narcotiques fait des ravages effroyables dans toutes les classes de la société, même chez le fellah, et si les intoxiqués se chiffrent pas milliers, l'autre plaie n'est pas moins mortelle pour les mœurs égyptiennes.

Et c'est là que les policewomen ont montré ce que la discipline, le courage, le tact féminin et l'intelligente bonté ont pu faire pour enrayer un mal qu'elles combattent, avec l'appui de la police, de si admirable façon que les vils trafiquants d'espèce spéciale, découragés, se détournent de l'Egypte pour chercher ailleurs une plus grande liberté pour leur industrie. En Europe ils sont déjà mis au ban de l'humanité, l'Egypte leur dit : " On ne passe pas !"

Gisèle de Ravenel.



Miss Paris 1931, aperçue au pesage pendant la Journée des Drags à Auteuil, grande fête de l'élégance parisienne, portait une des robes blanches floues en faveur actuellement et un amusant petit chapeau rappellant le tricorne de chasse du 18e siècle.



Le Tout-Paris assiste à la journée des Drags, cette fête traditionnelle de l'élégance et de la mode. Sur une robe en tulle blanc la jeune femme de notre photo a posé une jaquette brodée chinoise de tons les plus vifs. Toque turban en paille et tissu pareil.

les conseils de Tante Mireille

MES chères nièces, vous me rendez ma tâche bien difficile! Mes lettres, réponses aux adresses " Poste Restante", me reviennent marquées " inconnues", ou bien elles se perdent, vos adresses privées étant erronées ou incomplètes. Je vous en donne quelques exemples:

— Nièce " Adrienne. V", poste restante Sidi Gaber — ma lettre n'est revenue le 4 juillet. 2. " Nièce Désespérée", dans deux lettres vous vous trompez au sujet du numéro de votre B. P. Je vous ai répondu par voie de mes Conseils, et dans une 3ème lettre reçue le 1er juillet vous me donnez une adresse exacte, mais vous n'avez sûrement pas lu la réponse dans "Images"? 3. Nièce "Luli G.", la Poste Restante m'a renvoyé votre lettre? 4. Nièce "Rose blanche", vous me donnez votre nom et pas d'adresse. 5. Nièce " Chanson gaie", j'ai bien reçu les timbres, mais ni nom ni adresse!

— Ces quelques exemples suffisent; il serait trop long d'en citer toutes les autres. Je ne suis, hélas! ni médium, ni clairvoyante pour découvrir une aiguille dans une botte de foin...

— Chère nouvelle nièce " Camélia ", vos si gentils compliments envers Images et Tante Mireille, m'ont fait infiniment de plaisir. Néanmoins vos demandes méritent réflexion. Vous recevrez ma réponse dès que j'aurai trouvé une solution à vos petits malheurs.

— Nièce "Manon Manette", prenez des bains d'amidon, rien ne donne une plus agréable fraîcheur et blancheur à l'épiderme. Achetez l'amidon chez votre épicier, faites dissoudre dans de l'eau chaude une grosse poignée et jetez dans l'eau du bain. Si vous ne prenez pas un bain chaud tous les jours, avant votre douche, mettez de l'amidon dans une cuvette avec de l'eau chaude et épongez vous tout le corps. Tous ces vilains petits boutons de chaleur disparaîtront bien vite.



La Coupe du Président de la République au Polo de Bagatelle est une manifestation mondaine très élégante de la grande saison parisienne. Dans ce délicieux cadre de verdure, le défilé des plus jolies femme de Paris dans leurs plus ravissantes toilettes est un spectacle féerique et unique en son genre.

UN PEU D'HUMOUR

Il y a l'art et lard

Dans une manifestation agricole, un éléveur expose un porc énorme, si énorme qu'il reste continuellement couché, ne pouvant plus se tenir sur ses jambes.

Un visiteur s'exclame :

— Est-il possible d'être cochon à ce point?

A ce moment, la bête se met à grogner.

— Ne dirait-on pas qu'il a compris ? reprend notre homme.

— Oui, il a saisi, lui répond l'éleveur, et devinez ce qu'il dit en son langage de porc : « La critique est aisée, mais lard est difficile ! »

***

Menace.

On gronde Bébé, qui pleure bien fort. Il est décidément trop malheureux. Dans son désespoir, il s'écrie :

— Eh bien ! si on me gronde encore, je ne resterai pas ici... Je retournerai dans mon chou !

***

Mot d'enfant.

Ginette, 3 ans, en promenade avec son papa, marche tout au bord du trottoir. Papa la rend attentive au danger de chute et lui dit :

— Si tu tombe, est ça fera ?...

Ginette de répondre sans s'émouvoir :

— Ça me fera... un gros bout de chocolat pour me consoler !

***

Distraction.

La secrétaire : — Je vous rappelle votre rendez-vous chez le photographe à deux heures.

Le directeur : — J'ai trop à faire, il faudra que vous y alliez à ma place.

***

Entre financiers.

Un financier, qu'une conscience élastique et des procédés quelque peu irréguliers n'ont pu sauver de la débâcle, se lamente et dit à un de ses amis :

— Ma route a été semée d'épines!

— C'est sans doute pour cela que votre réputation est si déchirée, répond l'autre.

***

Un monsieur pressé.

— Mademoiselle, j'ai l'honneur de vous demander votre main !

— Vraiment, monsieur, je ne m'attendais pas... Laissez-moi quelques minutes de réflexion

— Dépêchez-vous, j'ai un taxi à la porte !

***

Une chance relative.

Bloch, le pauvre mais honnête juif, trouve un jour un bracelet-montre de grande valeur dans la rue. Le lendemain matin, il lit dans un journal que c'est la femme d'un riche fabricant de chapeaux qui a perdu ce précieux bijou : il va trouver le fabricant pour restituer sa trouvaille, sans hésitation de conscience, certes, mais avec l'espoir d'une forte récompense.

Le riche usunier tape amicalement sur l'épaule du brave homme et lui dit :

— Ecoutez, mon ami, puisque vous êtes si honnête, je tiens à vous récompenser. Vous irez dans ma fabrique et choisirez un chapeau à votre convenance.

Bloch fait une moue de dépit. L'autre la remarque et demande :

— Vous n'êtes pas content de ma générosité ?

— Au contraire ! répond Bloch vivement. Au contraire ! car au lieu de tomber sur un marchand de chapeaux, j'aurais pu tomber sur un marchand de pierres tombales!..

***

Entre apaches

Tout ce quartier devient peu sûr. J'ai manqué d'être assommé hier soir.

— Par qui ?

— Par deux agents.

***

La poire pour la soif !

Le petit Didi est enchanté. Son père vient de lui dire :

— Tu n'iras pas à l'école demain. Tu viens d'avoir deux petits frères. J'ai besoin de toi pour faire des commissions. Tu le diras à ton maître.

Didi : — Je lui dirai que j'ai eu un petit frèrer

— Et pourquoi ?

— Parce que je garderai l'autre pour la semaine prochaine.



Mieux qu'une riche escorte...

Dès votre arrivée à l'Hôtel, un simple coup d'œil jeté sur vos bagages suffit pour établir votre personnalité.

Si vos malles sont luxueuses, vous êtes reçu avec obséquiosité et la meilleure chambre vous est allouée. Tout plie devant vous, le service s'exécute avec rapidité, car, à l'office on a déjà commenté la qualité et la richesse de vos bagages.

Avec les malles " BELBER " vous serez immédiatement repéré comme un hôte de marque mieux que ne le ferait une riche escorte et vous serez sûr de recevoir partout un accueil princier.

Malles Américaines "BELBER"

P.T. 875 — 975 — 1025

En vente chez

Cicurel



DEPARTS TOUS LES JEUDIS

ET TOUS LES 2 DIMANCHES.

Prix d'été et billets réduits d'aller et retour.

PROCHAINS DÉPARTS :

S.S.	ESPERIA	16 Juillet	S.S. ESPERIA	30 Juillet
„	SARDEGNA	19 Juillet		
"	AUSONIA	23 Juillet	„ UMBRIA	2 Août

" S I T M A R "

ALEXANDRIE — 30, rue Chérif pacha — Tél. 156.

LE CAIRE — 4, rue Kamel — Tél. 2022 Médina.

PONTIAC **La voiture qu'on est fier de posséder**

Le Poignard Malais





LUCIEN MOUTIER, jeune étudiant à Paris, fait la connaissance d'une jeune femme frivole, Maggy. Pour elle, il commet les pires folies et les mensualités que son père lui envoie, ne suffisent plus à ses besoins.

Il s'endette de 60.000 francs et, pour les payer, il a recours à son père. Monsieur Moutier accepte à une condition : il quittera Maggy. Lucien refuse. Désespéré et résolu à se procurer de l'argent, il se rend chez sa marraine, Mme de Saint Vernaud, mais celle-ci refuse également de lui avancer de l'argent.

Le lendemain matin, Mr. Moutier s'aperçoit de la disparition d'un poignard malais qu'il avait à sa panoplie. A ce moment, on lui annonce l'assassinat de Madame de Saint Vernaud, poignardée dans la nuit par un inconnu. Son fils n'est pas rentré de la nuit; un doute affreux l'assaille; Lucien est le seul coupable. En effet, un lieutenant de gendarmerie demande à voir Monsieur Moutier, mais c'est pour lui annoncer que son fils a été d'une grande utilité dans l'enquête qui a permis d'arrêter l'assassin.

Au même moment, Lucien reçoit un mot de rupture de Maggy.

Ce grand film parlé français passe actuellement au Cinéma MAJESTIC d'Alexandrie et sera projeté incessamment sur l'écran du Cinéma EMPIRE, la coquette salle en plein air de la rue Emad el Dine.

ci - dessous : Gaby Basset (Maggy) dans "Le Poignard Malais" Production Pathé - Natan.

...je paierai tes dettes, mais à une condition... (Jean Toulout et Jean Marchat)

Jean Marchat, dans le rôle de Lucien Moutier.

Le lieutenant de gendarmerie demande à voir Mr. Moutier.





«PROSPERI FILM CONSORTIUM»

DISTRIBUTEURS pour : L'EGYPTE - SYRIE - PALESTINE des productions PATHÉ-NATAN et JACQUES HAIK

LETTRE A MA FILLEULE

En 1924 ou 1925, je ne me souviens pas exactement, le comte de la Vaulx, un des pionners de l'aviation, se trouvait à Alexandrie en tournée de propagande. Représentant des grandes organisations aéronautiques de France, le Comte de la Vaulx qui devait périr quelques années plus tard dans un accident des airs, aux Etats-Unis, fit des conférences et accorda des interviews. Il prévoyait des vitesses supérieures, pour les avions, à cinq cents kilomètres à l'heure.

Mais je me demande s'il supposait qu'en 1931, deux aviateurs américains allaient réaliser le tour du monde en huit jours. Toi et moi, nous avons été litéralement sidérés, ahuris par les dépêches signalant, au cours de la semaine dernière, le voyage des jeunes américains Post et Gatty. Ils avaient quitté New-York afin de réaliser un grand exploit. En quelques jours, ils traversaient l'Atlantique, survolaient l'Europe, le Pacifique, les Etats-Unis et se posaient à leur point de départ. Ils avaient effectué le tour du monde en 8 jours, 15 heures, 15 minutes mais ils n'avaient tenu les airs que pendant 4 jours, 10 heures et 8 minutes.

Ils avaient donc bouclé la boucle en moins de quatre jours et demi.

Tu as bien ri en lisant le passage qui signalait qu'au moment de l'atterrissage, précisément à 20 heures 27, le premier juillet, les deux aviateurs paraissaient épuisés! On l'aurait été à moins!

Des milliers de personnes se trouvaient à l'aérodrome de Roosevelt Field et, quand l'avion se posa gracieusement sur le sol. On eut l'impression, en contemplant la foule, que l'on se trouvait dans un asile d'aliénés en plein air.

Le tour du monde en quatre jours et demi, ô Jules Verne! Qui l'eut dit? Qui l'eut cru? C'est juste le laps de temps que tu mettras pour aller de Port-Saïd à Marseille, dans quelques jours, à bord d'un steamship aux lignes puissantes.

Il y a des gens qui ne comprennent jamais rien ni aux choses de l'automobilisme ni à celles de l'aviation et qui se sont certainement écrié : à quoi donc cela peut-il servir d'aller de New-York à New-York en cent-six heures ? Ces aviateurs Post et Gatty sont des fous qui ont voulu que l'on parle d'eux et rien de plus. Ils auraient pu mourir cent fois au cours de leur tentative. La chance leur a souri. Ils verront leur photo dans tous les journaux de l'univers. Des jeunes filles, des femmes vont leur écrire. Ils feront peut-être du cinéma. Et après ? Ils auront survolé le monde et ils n'auront rien vu, alors que l'on voyage pour voir, pour apprendre, pour s'instruire et s'amuser en même temps.

Raisonnement simpliste des personnes qui ne voient pas plus loin que le bout de leur nez. Quand un athlète essaye d'effectuer une course de cent mètres, par exemple, en moins de onze secondes, lorsqu'il tente de battre le record du monde, c'est afin de démontrer qu'avec ce qu'on appelle le style on peut parvenir à améliorer la machine humaine. Il n'y a pas seulement tentative de performance mais d'amélioration de l'individu. Le premier but des épreuves hippiques n'est-il pas l'amélioration de la race chevaline ?

Quand des constructeurs engagent à grands frais, des autos dans des grands prix, comme la Targa-Florio, qui compte un nombre effroyable de virages, et dans diverses autres compétitions, c'est effectivement pour gagner. Mais que prouvera leur victoire ? La qualité du moteur, de la carrosserie qu'ils présentent et la voiture qui aura réalisé un temps superbe, qui aura effectué un tour de piste à une forte moyenne, permettra d'établir, par la suite, de nouveaux types d'autos dont le moteur, les pièces principales et accessoires seront améliorés comparativement aux modèles précédents, grâce aux leçons tirées de l'épreuve, de la victoire... et aussi de la défaite.

Il en est de même en ce qui concerne l'aviation. Cet avion qui a réalisé le tour du monde en cent-six heures de vol effectif, va probablement être démonté pièce par pièce par les ingénieurs qui ont présidé à sa construction. Ils constateront quelles sont les parties abimées, fatiguées, quelles sont celles qui ont le plus et le mieux résisté au terrible effort qu'on leur demandait. Ils examineront... à la loupe, l'état des ailes, des gouvernail et de la performance des deux as américains, naitront des avions plus solides, plus résistants, offrant davantage de sécurité que ceux que nous connaissons actuellement.

Crois-tu que les brillants pilotes qui participent chaque année à la coupe Schneider sont simplement des fous qui rêvent d'atteindre d'extraordinaires vitesses ? Non : ils risquent leur vie pour l'avenir, pour que toi et moi, demain ou quelques jours plus tard, puissions nous embarquer dans notre avion partculier, aller prendre l'apéritif à Paris, vers midi, et rentrer au Caire, vers le soir, après avoir dit un bonjour en passant à nos amis de Rome.

Le tour du monde en cent-six heures... Le professeur Piccard qui est parvenu à atteindre en ballon une altitude de 16.000 mètres doit sourire. En effet, lorsque les avions pourront circuler à 16.000 mètres de hauteur, dans ce que l'on appelle la stratosphère, c'est en vingt, trente, quarante heures, peut-être, que l'on effectura le circuit.

Ah! que je me sens heureux de vivre en cette époque: J'ai assisté à la naissance ou du moins au développement des chemins de fer, de l'électricité, de la télégraphie, de l'aviation. Tous les jours m'apportent et t'apportent d'extraordinaires nouvelles. Le mot impossible est rayé non seulement du dictionnaire français, mais de tous les vocabulaires. Rien n'est impossible. Peut-être que demain, ton vieux parrain sera transformé en un jeune gandin que tu trouveras mieux tourné que tes danseurs. Peut-être même que tu lui demanderas sa main. Mais il refusera car le rajeunissement ne supprimera pas l'expérience et les vieux garçons qui ont de l'expérience ne se marient pas. Ils ont pris trop de mauvaises habitudes. Ils seraient capables de partir en avion, en avion solo, en disant à leur épouse: je reviens dans dix minutes. Ayant atterri dans un coin ravissant, inconnu et agréablement peuplé, ils oublieraient de revenir.

Le rajeunissement! Nous en parlerons quand tu auras ton premier cheveu blanc.

Parrain Jacques.

INSTALLATIONS SANITAIRES

MAX STEINAUER

Maison Fondée en 1903

33, Rue Kasr-el-Nil

Tél. Ataba 3593 -- B. P. 2148

Service spécial pour réparations urgentes.



Mort aux insectes!

Nos maux ne nous viennent souvent que des insectes : ***grillons, scarabées, punaises*** qui s'introduisent dans les appartements et amènent avec eux toutes espèces de microbes, les uns plus néfastes que les autres.

La ***poudre Keating*** les fait disparaître en les tuant sans merci.

Employez la ***poudre Keating*** chez vous, dans vos chambres, salles à manger, salons et cuisines et les insectes ne vous importuneront plus.

Une boîte de ***Keating*** dont les effets sur les insectes sont foudroyants ne vous coûtera que le quart du prix d'un autre produit similaire.

Essayez ***Keating*** une fois et vous ne pourrez plus vous en passer.

KEATING'S KILLS BEETLES, FLEAS, FLIES, MOTHS ANTS AND ALL INSECT PESTS

Seuls Dépositaires : THE EGYPTIAN & BRITISH TRADING Co.
Le Caire — Alexandrie — Syrie.



Assurez un Sommeil profond et Naturel

Pour jouir d'un sommeil profond et naturel cette nuit et toutes les nuits, et vous éveiller frais et dispos le lendemain, prenez régulièrement, avant d'aller vous coucher une tasse d' "Ovaltine."

"Ovaltine" est reconnue le meilleur calmant dans le monde entier parcequ'elle assure un sommeil profond qui est aussi naturel. L'abondance de nutrition qu'elle contient calme et fortifie les nerfs, évite tout désordre digestif et redonne au système de nouvelles sources d'énergie et de vitalité.

"Ovaltine" est preparée à l'aide de malt, lait et œufs—les meilleurs aliments de la nature. Elle est facilement digérée et assimilée. Sa préparation ne demande aucun ordre ou mélange spécial.

Tout en ayant une telle valeur —"Ovaltine" est la plus économique des boissons alimentaires.

OVALTINE

Assure un Sommeil Profond et Naturel.

En vente dans toutes les Pharmacies.

Fabricants : A. WANDER. Ltd., Londres, Angleterre.

Agents en Egypte : ELEFTHERIS & Co.. Alexandrie, Le Caire et Port Saïd.

Quelques "Rusks" (biscuits) Ovaltine avec une tasse d'Ovaltine constituent un déjeuner complet, très nourrissant.



Ernst Leitz, Wetzlar

Leica

UNE MERVEILLE D'APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE DE POCHE.

Immédiatement prêt pour un nombre quasi-illimité de prises de vues, chaque chassis contenant un film de 36 poses. Photos d'une netteté incomparable. Demandez-le dans les meilleurs magasins d'articles photographiques.

LES COURSES

Programme du Samedi 11 Juillet au Sporting Club

PREMIERE COURSE

THE FLEMING STAKES. — Pour chevaux arabes de 3me Classe. — Poids pour âge. — Distance 5 furlongs. — Prix L. E. 100.

Tambour Major (8)	Deforge	9	0
Meghud (2) . .	Allem.	8	9
Shaafi (9) .	Part. dout.	8	9
As d'Atout (6) .	.Sharpe	8	7
Munaggab (13) . . .	.X	8	7
Ghazalan (5). . .	.Lister	8	7
Dabhan (3) . .	Marsh	8	7
Yussef Effendi (11)	Robert.	8	7
Touran (7) . . .	.Barnes	8	7
Rodan (1) . . .	.Garcia	8	7
Tartarin (4). .	Maiden	8	5
Beylerbey (12) .	Baxter	8	1
Sammy (10) .	Gibson	8	1

Nous désignons Tartarin, Sammy, Ghazalan.

DEUXIEME COURSE

THE ABUKIR STAKES. — Pour poneys arabes de 3me classe. — Poids pour âge, taille et pénalite. — Distance 6 furlongs. — Prix L. E. 100.

Radif (8) . . .	Daoud	8	9
Saihan (2) . . .	.Sharpe	8	7
Nepal (4) . . .	Garcia	8	7
Caprice Noir (7)	.Stefano	8	7
Mohannad (1) .	Maiden	8	7
Lotus (3) . . .	Lister	8	7
Daggal (6) . . .	.Barnes	8	5
Ghayam (5) . .	.Deforge	8	1
Tarb (9) . . .	Gibson	7	12
Dauphin (10) . .	.Baxter	7	9

Nous désignons : Saihan, Dauphin, Lotus.

TROISIEME COURSE

THE BEGINNERS STAKES. — Division I. — Pour chevaux arabes qui n'ont pas encore gagné. — Poids pour âge. Distance 6 furlons. — Prix L. E. 80

El Sarih (6) . .	.Deforge	9	3
Ibn Wahag (9) .	Barnes	9	0
Hermes (4) . .	.Stefano	9	0
Evzonas (10) . .	Lister	9	0
Habaib (2) . . .	.Marsh	9	0
Hail (7) . . .	Maiden	9	0
Maram (1) . . .	.Garcia	8	3
alem (5)	P. D.	8	3
Mahhad (3) .	Manfredi	8	3
Ibn Spaka (8) . .	.P. D.	8	3

Nous désignos : Habaib, Evzonas, Ibn Wahag.

QUATRIÈME COURSE

THE THOROUGHBRED SELLING HANDICAP. — Pour chevaux pur sang, — Gagnant à être vendu — Distance 6 furlong. — Prix L. E. 100.

Ponte (5) . . .	Lister	9	8
Mayno (6) . .	Garcia	8	9
Potters Wheel (3).	Barnes	9	4
The Old Favourite (4)	Man.	8	0
Sea Rover (1) .	.Lepinte	8	5
Madiette (2) . .	Baxter	7	1
Petite Loute (7)	Robertson	7	0

N. D. Madiette, Sea Rover Mayno.

CINQUIEME COURSE

The GRAND ANNUAL HANDICAP — Pour chevaux arabes de 1re classe — Distance 2 mile. — Prix L.E. 200.

Mahrus (7) . .	Stefano	9	0
Toukan (5) . .	Maiden	7	12
Mithgal (2) . .	Lepinte	7	12
Grenadier (4). .	Garcia	7	9
For (1) . . .	Barnes	7	8
Piave (3) . . .	Vatard	7	5
Bezhad (6) . . .	.Baxter	7	0

Nous designons: Piave, Mithgal, Toukan.

SIXIÈME COURSE.

THE RODA HANDICAP. — Pour chevaux countrybreds de Div. II. — Distance 7 furlongs. — Prix L. E. 150.

Guelior (8) . .	Lepinte	9	0
Marfisa (3) . .	Gibson	8	4
Desert King (7) .	Allemand	8	8
Lady Mary (1) .	.Garcia	7	12
Desert Love (5).	.Barnes	7	8
Merry Gold (2) .	Manfredi	7	3
Desert Dawn (9)	.Lister	7	9
Green Isle (4) .	.P. D.	7	0

Nous désignons : Marfisa, Guelior, Lady Mary.

SEPTIEME COURSE

THE SYRIAN HANDICAP — Pour poneys arabes de 2me Classe. — Distance 7 furlongs. — Prix L. E. 150.

Fifi Noiseau (11) .	P. D.	9	0
Sadawi (7)	X	9	0
Cartouche (15). .	N. P.	8	13
Ghandour (8) .	Allemand	8	12
Nou Nou (12). .	Maiden	8	12
Salek (19). . .	Marsh	8	10
Biplane (2) . .	Lepinte	8	7
Kiki (3) . . .	Sharpe	8	5
Tawaf (14). . .	Garcia	8	4
Mazhar (10) . .	Gibson	8	3
Abu el Ghuzlan (9)	P. D.	8	2
Reim (18). . .	Deforge	8	1
Naadir (1) . .	Barnes	8	1
Misk (16). . .	Stefano	8	0
Robin (5) . . .	P. D.	8	0
Dahi (4) . . .	.Manfredi	7	12
Munassab (13) .	Vatard	7	8
Samani (17) . .	P. D.	7	3
Gandal (6) . .	.Robertson	7	0

N. D. Ghandour, Tawaf, Gandal.

Programme du Dim. 12 Juillet au Sporting Club

PREMIERE COURSE

THE BEGINNERS STAKES. — Div. II. — pour chevaux arabes qui n'ont pas encore gagné. — Poids pour âge — Distance 6 furlongs. — Prix L. E 80.

Abu Ali (8) . . .	.Marsh	9	8
Africa (5)	.Lister	9	2
Paramount (4) .	Deforge	9	0
El Azhar (9) . .	Sharpe	9	0
Rire aux Larmes (2)	Gibson	9	0
Lothair (3) . .	Garcia	9	0
Field Marshal (9)	Allemand	8	3
Hasalni (7) . .	Lepinte	8	3
Haffar (1) . . .	Stefano	8	3

N. D. Rire aux Larmes, Abu Ali, Paramount.

DEUXIEME COURSE

THE ABUKIR STAKES. — Div. II. — Pour poneys arabes de 3me classe — Poids pour âge, taille. et penalité. — Distance 6 furlongs. — Prix L. E. 100

Meghud (2) . .	.Allemand	8	9
Afkar (7)	.X	8	7
Shaafi (5). . . .	.Garcia	8	6
Peter (3) . . .	.Allemand	8	4
Matador (6) . .	Sharpe	8	3
Rishan II (9) . .	Barnes	8	1
Nuri (4) . . .	.Deforge	8	1
Hamam (1) . . .	.Lister	7	12
Tawfan (10) . .	Marsh	7	12
Mignapouf (8) .	Maiden	7	10

N.D. Mignapouf, Tawfan, Peter.

TROISIEME COURSE

THE TYRO STAKES. — Pour chevaux arabes qui n'ont pas encore gagné. — Poids pour âge. — Distance 1 mile. — Prix L.E. 80.

Rock Salt (2) . .	P. D.	9	0
Makfoul (14) . .	Vatard	8	12
Manhattan (10) .	.Lister	8	12
Motairan (13). .	Marsh	8	12
Ho Boy . .	Pas qualifié	8	12
Gahtan (2) . .	Sharpe	8	6
Hawam (1) . .	.P. D.	8	3
My Lord (7). . .	.P. D.	8	0
Melik El Rih (12) .	P.D.	7	10
Kandil (11) . . .	.Gibson	7	10
Oparis (9) . . .	.Garcia	7	10
Satanas (3) . . .	.Maiden	7	10
Nazrad (4) . . .	.Barnes	7	4
Iskal (8) . . .	.Vatard	7	1
Tawad (5) . . .	P.D.	7	0

N. D. Manhattan, Oparis, Kandil.

QUATRIÈME COURSE

THE PONY SELLING HANDICAP. — Pour poneys arabes; gagant à être vendu. — Distance; Tour de piste. — Prix L. E. 10.

Meidi (3) . . .	.Sharpe	9	0
Nuage II (7) . .	Garcia	9	2
Faris Agib (1) .	Deforge	8	12
Arabi (4) . . .	.Gibson	8	6
Limon (6) . . .	.Barnes	8	5
Colorado (8) .	Manfredi	7	10
Samani (5) . .	Lepinte	7	6
Baher (2) . .	Robertson	7	0

Nous désignons : Limon, Nuage, Colorado.

CINQUIEME COURSE

THE HEXHAM HANDICAP. — Pour chevaux pur sang — Distance 1 mile. — Prix L. E. 160.

Spring Zephir (2)	. P. D.	9	10
Boscaste (11 . .	Lister	9	3
Ponte (8) . . .	P. D.	8	13
Shrovina (4) . .	Marsh	8	9
Capucine VII (7)	.Lepinte	8	3
Spurry (3) . . .	Garcia	7	13
Temple Belle (9)	. Barnes	7	10
Tanagra (10) .	Manfredi	7	7
Safari (1) . . .	P. D.	7	6
Madiette (5) . .	Baxter	7	6
La Gde. Demoiselle (6)	P.D.	7	0

Nous désignons : Boscatle, Madiette, Spurry.

SIXIEME COURSE

THE BACOS STAKES. — Pour chevaux arabes de 3me classe. — Poids pour âge et pénalités, — Distance tour de piste. — Prix L. E. 100

Esperos (6) . .	Vatard	9	0
Sudan (4) . .	Allemand	9	0
Renard Blanc (3) .	Vatard	8	11
Mahau (9) . .	Allemand	9	11
Benito (5) . . .	Daoud	8	10
Katim el Sirr (1)	Maiden	8	7
Bakshish (11) .	.Sharpe	8	7
Phaeton (12) . .	Stefano	8	3
Regal (10)	P. D.	7	13
Hag Murad (7) .	Garcia	7	13
Fatan (8) . . .	Marsh	7	13
Nero (2) . .	Manfredi	7	0

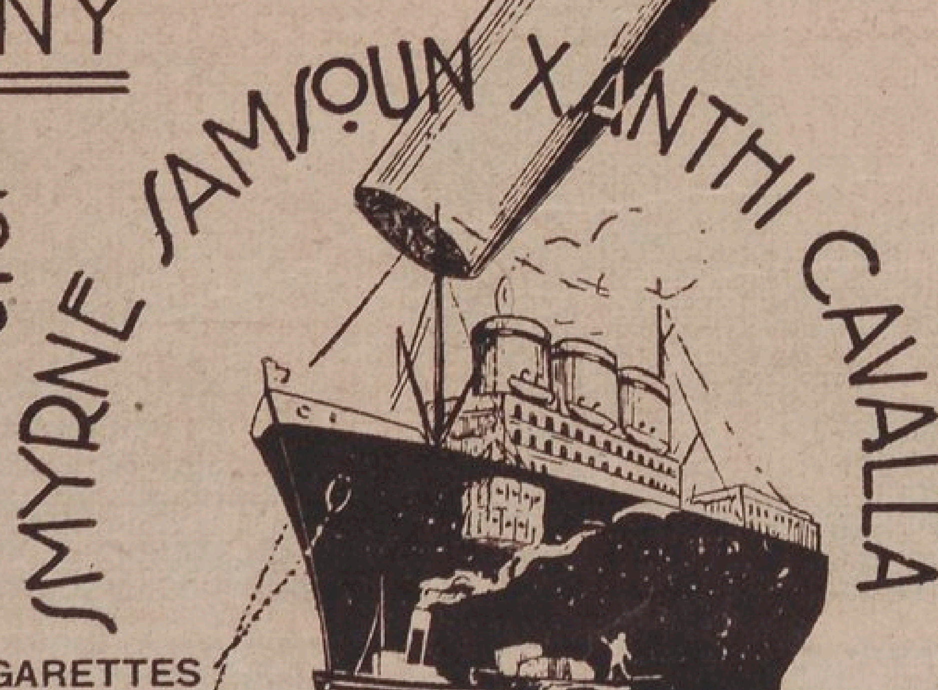
Nous désignons : Phaeton, Nero, Sudan.

SEPTIEME COURSE

THE SUAKIN HANDICAP. — Pour chevaux arabes 2me classe. — Distance 1 mile. — L. E. 150.

Wadah (8) . . .	.Stefano	9	0
Zaher (4) . . .	P. D.	9	0
Cartouche (18). .	N. P.	8	10
Fais (14) . . .	Gibson	8	10
Nou Nou (3) . .	Maiden	8	9
Ghandour (16).	Allemand	8	9
Fatih (1) . . .	P. D.	8	6
Mahfouz (12) . .	Barnes	8	5
Colibri (11) . . .	.P.D.	8	2
Sheifi (9) . . .	Vatard	8	0
Tristan (7). . .	Baxter	8	0
Caracalla II (3) . .	.Lister	8	0
Bezhad (13) . . .	.P.D.	8	0
Abanos (2)	.X	7	11
Derwish II (6) . . .	.X	7	10
Faris Ghareeb (10)	Deforge	7	8
Noufel (17) . .	Lepinte	7	5
Nawak (15) . .	Garcia	7	3

N. D. Nawak, Mahfouz, Nou Nou.

LA CIGARETTE AROMATIQUE
FABRIQUÉE AVEC D'AUTHENTIQUES TABACS TURCS
"NABIL" BUSTANY
20 ET 25 CIG. P.T. 5
SMYRNE SAMSOUN XANTHI CAVALLA

MADE IN EGYPT
Dr A. BUSTANY'S CIGARETTES



Pour les maux de tête et des articulations, Influenza et les Rhumes de Cerveau,
n'employez que
GENASPRIN
Les produits similaires qu'on prend pour calmer les douleurs sont très nuisibles à la santé car ils affectent le cœur.
Méfiez-vous des calmants, car vous dérangez inutilement votre constitution, en affaiblissant votre cœur.
GENASPRIN est garanti pour être un bon calmant sans être nuisible en aucune façon.
Préparé par les laboratoires Genatosen Ltd., Londres, England.
Seuls Dépositaires : THE EGYPTIAN & BRITISH TRADING Co.
Le Caire — Alexandrie — Syrie.



Film

Sous un film ou dépôt chargé de microbes commence la carie

Pour mieux protéger vos dents, vous devez les en débarrasser

La carie dentaire est lœuvre de certains microbes. On peut dire que toutes les affections communes des dents, et des gencives ont leur source dans des infections microbiennes.

Il n'y a qu'un seul moyen connu pour mieux combattre les microbes et sauvegarder plus efficacement les dents et les gencives. Il faut éloigner de l'émail des dents le film ou dépôt tenace qui y maintient fixés les microbes — comme s'ils y étaient collés avec de la glue.

Ce film les emprisonne dans les fissures des dents et s'y loge des plus opiniâtrement.

C'est à des millions de patients que les dentistes recommandent aujourd'hui d'abandonner les autres méthodes et d'employer à leur place le dentifrice Pepsodent spécialement préparé pour enlever le film.

Ce produit agit tout différemment: il désagrège le film puis l'éloigne complètement, doucement, en toute sécurité pour l'émail : point de pierre ponce ni de substance dure, nuisible mais une action scientifique, indiquée même pour les dents sensibles.

Dans l'intérêt de vos dents, employez le Pepsodent deux fois par jour.

MARQUE **Pepsodent** DÉPOSÉE

Pâte dentifrice spéciale pour éliminer le film



Mamans, n'oubliez pas que la santé et le bonheur futurs de vos enfants dépendent de la nourriture que vous leur donnez ; votre responsabilité envers eux est donc grande ! Le système progressif de nutrition "Allenburys" vous allégera de cette responsabilité.

Les produits "Allenburys" sont facilement digérés par les bébés les plus délicats. De plus, pour mieux s'adapter aux besoins des enfants, ils ont été divisés en 3 séries, et assurent un progrès constant de la santé depuis le jour de leur naissance.

LAIT "ALLENBURYS" No. 1
(de 1 jour à 3 mois)

LAIT "ALLENBURYS" No. 2
(de 3 mois à 6 mois)

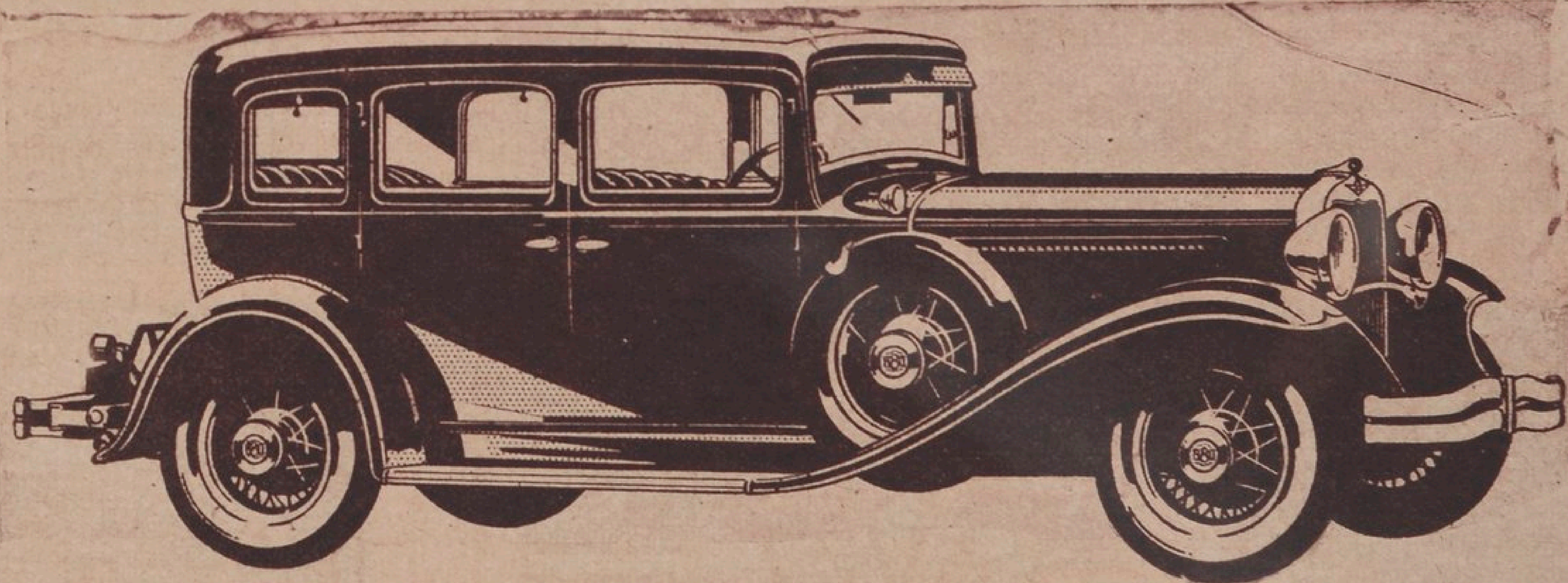
LAIT "ALLENBURYS" No. 3
(à partir de 6 mois)

N'oubliez pas les Biscuits "ALLENBURYS"

'Allenburys'

Seuls Dépositaires : THE EGYPTIAN & BRITISH TRADING Co.
Le Caire — Alexandrie — Syrie.

Les plus belles voitures dans l'histoire de DODGE BROS.



DODGE BROTHERS fut la première fabrique qui construisit la carrosserie en acier, c'est encore elle qui, par la VICTORY SIX, indiqua à l'industrie automobile des principes de fabrication entièrement nouveaux. Les modèles 6 et 8 cylindres, véritables produits DODGE, représentent la continuation de cette tradition. Ils assurent au nom DODGE BROTHERS la place prépondérante qu'il détient depuis des années dans l'histoire de l'automobilisme.

Jamais jusqu'à ce jour le puissant moteur DODGE, capable des plus dûres besognes et presque inusable, qui fit le renom de la marque, n'atteint une perfection telle que dans ces deux nouvelles 6 et 8 cylindres. Elles sont incomparablement basses et forment pour ainsi dire, grâce à leurs chassis à 28 cm. du sol, corps avec la chaussée. Leur tenue de route dans les virages est idéale, même aux plus grandes vitesses.

Il va sans dire que, par la construction d'un chassis si bas, la hauteur totale de la voiture est considérablement diminuée, sans pour cela que le spacieux intérieur ait été sacrifié en aucune façon. Son aménagement est, au contraire, exécuté avec un soin plus grand encore et satisfait, tant en élégance qu'en confort les goûts les plus difficiles.

Démonstrations et essais chez les Distributeurs et Agents.

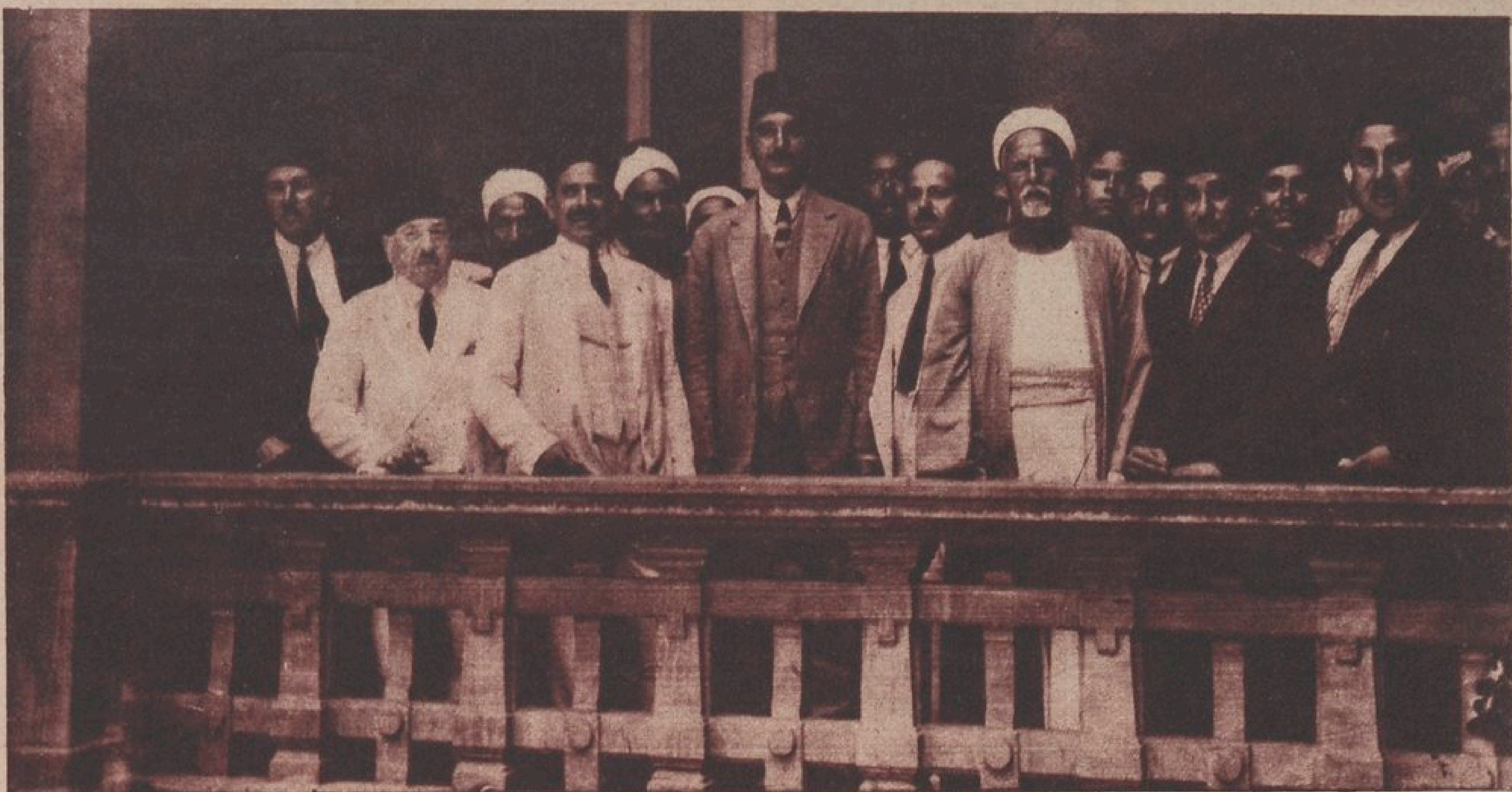


DODGE BROTHERS
SIX AND EIGHT

DISTRIBUTEURS : G. PAVID & Co. RUE ELFY BEY, LE CAIRE.

IMAGES ACTUALITES





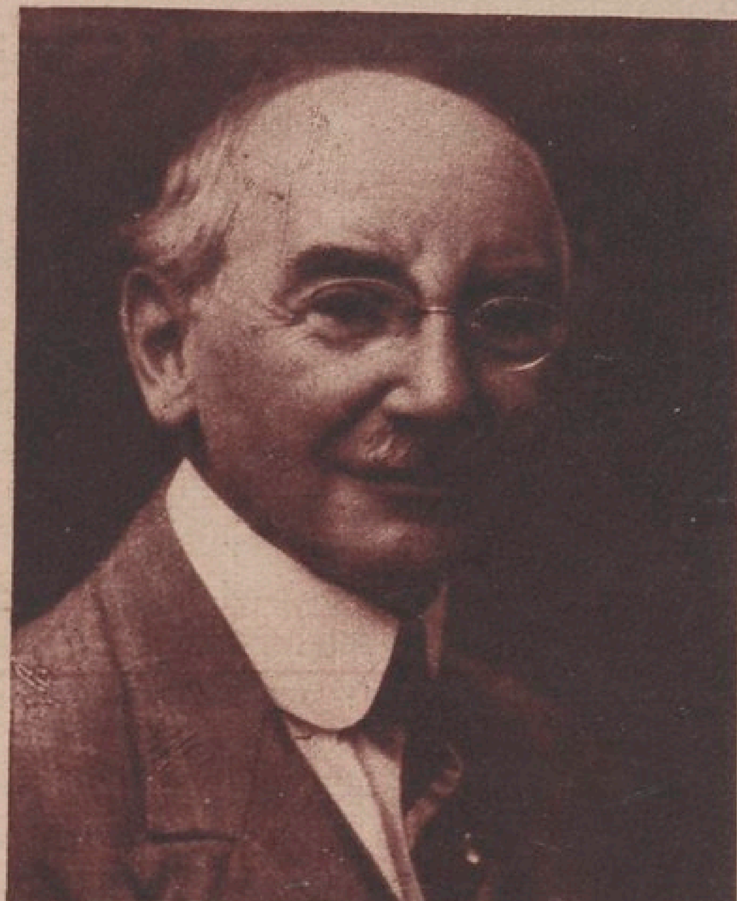


LA LIBÉRATION DE ABBAS EL ACKAD.

Me. Abbas Mahmoud El Ackad, l'écrivain égyptien bien connu qui a été condamné à neuf mois de prison pour crime de lèse-majesté, vient d'être remis en liberté. Le voici à la Maison du Peuple entre S.E. Moustapha El Nahas pacha et Me. Mahmoud Fahmi El Nocrachy.

LE BUSTE DE DÉMERDACHE PACHA

œuvre du célèbre sculpteur égyptien Antoun Haggar.



UN PHILANTHROPE ÉGYPTIEN.

Quelque temps avant de mourir Demerdache Pacha avait doté le Caire d'un nouvel hôpital pour les pauvres. On vient d'ériger, devant la façade de l'hôpital, un buste de ce philanthrope égyptien dont l'exemple devrait être suivi par les riches capitalistes du pays. (Photo Nazar)

DES ÉCLAIREURS HONGROIS AU CAIRE.

Un groupe d'éclaireurs hongrois vient de visiter notre capitale et se sont déclarés ravis de leur séjour et de la réception qui leur a été réservée. Ils ont été heureux de connaître les boy-scouts égyptiens qui essayeront de leur rendre leur visite (Photo Zahary)





LA MORT DE M. LÉO SCHEFF.

M. Léo Scheff, correspondant du " Graphic ", celui que l'on appelait le "journaliste volant" tant il faisait d'aviation, est mort, emporté en trois jours, d'une pneumonie, juste à son retour du Soudan. Il a été unanimement regretté.

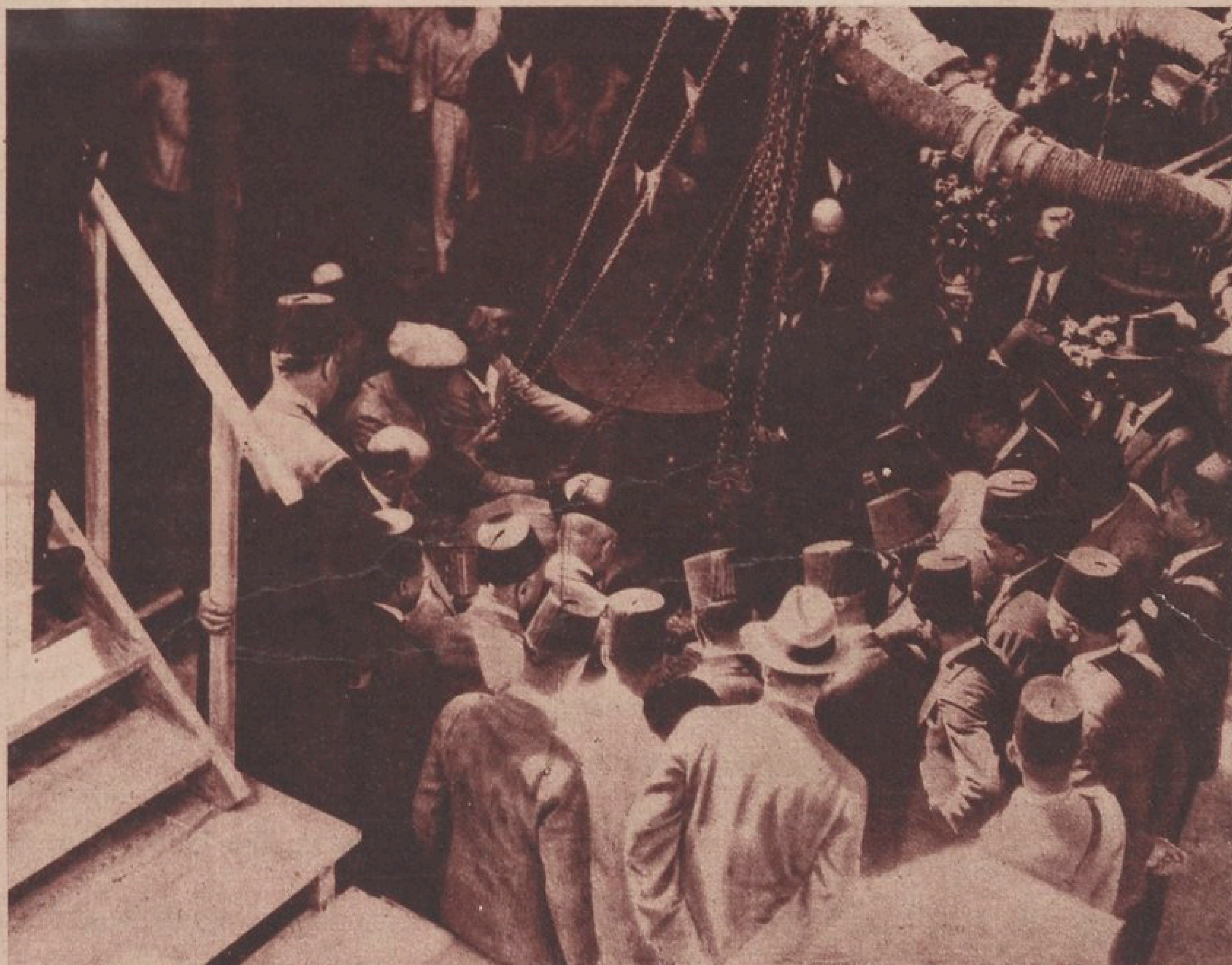
LE SOURIRE D'UN MINISTRE

Est-ce parce qu'il va abandonner pendant quelque temps les soucis officiels que S.E Abdel Fatah Pacha Yehia, ministre des Affaires Etrangères sourit à la " Gaston Doumergue " ?



ON PART, ON PART...

S.E. Aly Pacha Maher, ministre de la Justice s'est embarqué pour l'Europe afin d'y passer loin des chaleurs plusieurs semaines de repos. LL. EE. Tewfik Pacha Doss, ministre des Communications, et Tewfik Pacha Rifaat, président de la Chambre l'accompagèrent à la gare. Ce dernier a échappé à un attentat contre sa personne mercredi dernier. (Photo Nazar)



LE NOUVEAU PONT DE BENHA

L'autre jeudi, le Président du Conseil et les ministres se sont rendus à Benha afin d'assister à la pose de la première pierre du nouveau pont destiné à remplacer celui sur lequel passent actuellement les trains.